



# UNE ARCHITECTURE DE DESSEIN

Les projets de l'agence Luc Weizmann Architectes traversent les échelles, à la charnière de la géographie et du détail d'architecture, dans cette pensée que toutes les dimensions de l'espace participent d'une réalité unique inscrite dans des temporalités multiples.

Dans cette perspective, l'ambition est de concevoir et de réaliser physiquement des projets qui, au-delà de la technique et de la recherche esthétique pure, remplissent leur vocation environnementale. Des projets dont la créativité s'exprime dans la capacité à procurer de la connaissance, à traverser le temps. Dans lesquels il est question, aussi, de réinventer la place de l'humain, individuelle et collective, et de penser durablement la qualité et la préservation des territoires.

# **ARCHITECTURE BY DESIGN**

The firm Luc Weizmann Architects develops projects that operate at every scale, where geography and architectural details meet, with the belief that all the dimensions of space compose a single reality that unfolds through multiple temporalities. In this regard, its ambition is to design and build projects that fulfill their environmental mission beyond simply resolving technical problems or pursuing purely esthetic ends. In these works, creativity expresses itself as the ability to develop understanding and to stand the test of time. The firm's production also attempts to reinvent the place of each person and of humanity as a whole, and to define a sustainable idea for the land's quality and conservation.

# A STORY OF PASSION

08	oming Part of Exceptional Sites
12	With the Run of the Water
16	Technique
20	Structures
24	Construction Sites
28	Interiors
32	Details
36	Materials
40	Artists' Interventions
44	The Beauvoir Gallery

# **WIDE-RANGING EXPERTISE**

50	Public Facilities and Housing
52	Engineering Works
54	Urban Design and Planning
56	Clients, Partners
58	ronmental Stance and a Sustainable Commitment

Architecture for the Environment 48

# **THE FIRM**

A Place	64	
A Team	66	
Luc Weizmann	68	
Prizes	70	
Media	72	
Books	74	

# **UNE HISTOIRE DE PASSION**

08	S'inscrire dans des sites exceptionnels
12	Au fil de l'eau
16	Technicité
20	Structures
24	Chantiers
28	Intérieurs
32	Détails
36	Matières
40	Interventions artistiques

# **DIVERSITÉ D'UN SAVOIR-FAIRE**

48	Architectures pour l'environnement
50	Équipements et logements
52	Ouvrages d'art
54	Urbanisme et territoire
58	Maîtres d'ouvrage et partenaires
60	Démarche environnementale engagement durable

# **L'AGENCE**

44 La Galerie Beauvoir

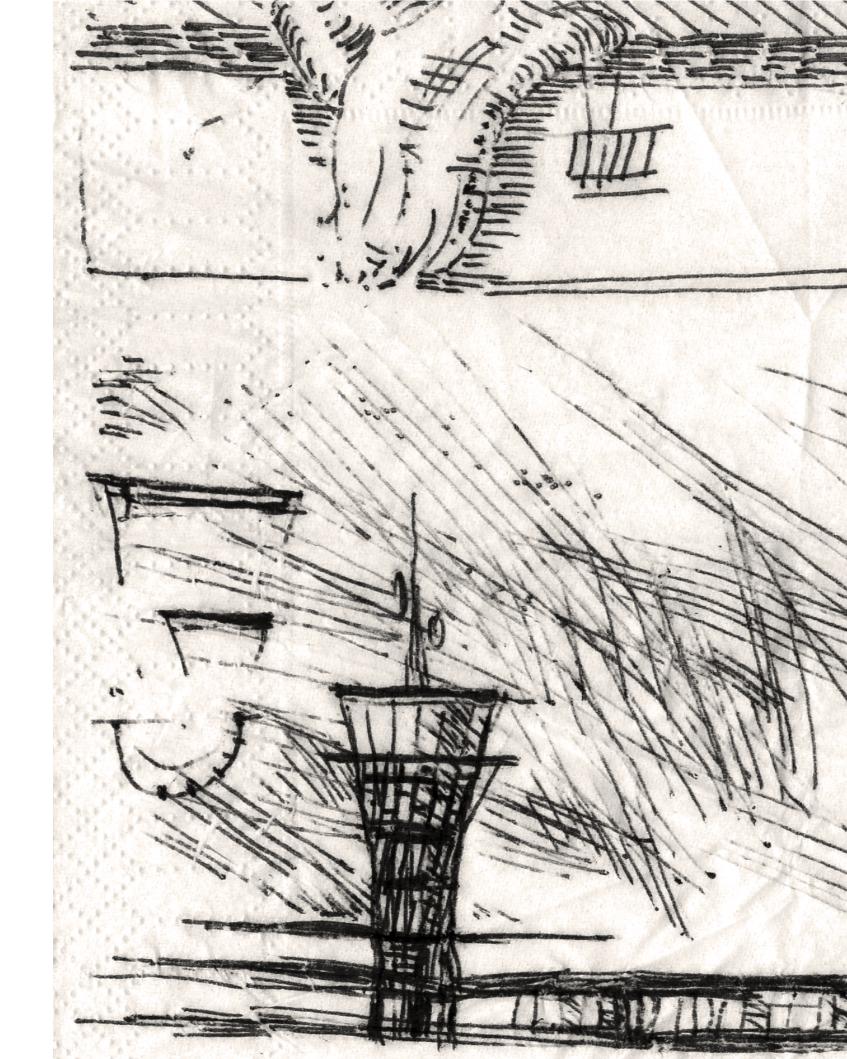
64	Un lieu
66	Une équipe
68	Luc Weizmann
70	Prix
72	Médias
74	Livres

# **UNE HISTOIRE DE PASSION**

Chaque architecture est le fruit d'une rencontre inédite, stimulante, entre un paysage et un IS THE FRUIT OF AN UNPRECEDENTED, STIMULATING ENCOUNTER BETWEEN A LANDSCAPE AND A HUMAN NEED. THE ARCHITECT'S EN TRANSCENDANT LES CONTRAINTES TECHNIQUES, NORMATIVES ET QUANTITATIVES. EACH ARCHITECTURAL WORK TASK IS TO BRING AN ESSENTIAL FORMAL COHERENCE INTO BEING BY TRANSCENDING TECHNICAL, REGULATORY AND QUANTITATIVE besoin humain. La tâche de l'architecte est de faire émerger une cohérence formelle essentielle,

**A STORY OF PASSION** 

CONSTRAINTS.









# S'INSCRIRE DANS DES SITES EXCEPTIONNELS

En résonance avec les paysages

In resonance with landscapes

Comment construire dans un site exceptionnel en le respectant, ou en le restaurant comme ce fut le cas pour le barrage du Mont Saint-Michel ? Comment concilier des impératifs techniques et réglementaires avec le nécessaire respect du territoire, de sa puissance et de sa beauté, comme dans la plaine d'Achères, ou la vallée de la Seine à proximité de l'île des Impressionnistes ?

Comment prendre en compte une géographie particulièrement prégnante en assumant un programme contemporain qui engage l'avenir, comme à Bamako au bord du fleuve Niger, à Doha dans le désert de pierre Qatari, ou dans le site classé de la plaine de Versailles, à proximité du parc du Château ?

L'agence Luc Weizmann Architectes s'attèle régulièrement à la résolution de tels enjeux cherchant à mettre en adéquation les nécessités du projet avec les spécificités des territoires, à rendre possible cette savante alchimie entre technique et patrimoine.

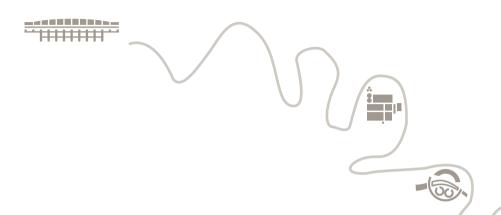
# BECOMING PART OF REMARKABLE SITES

How might we build in an exceptional site without spoiling it? Or, better yet, in order to restore it, as was the case for the Mont Saint-Michel barrage? How might we reconcile technical and regulatory requirements with the obligation to respect a landscape's power and beauty, as in the case of the Achères Plain, or in the Seine river valley near Impressionists Island? What is the correct way to respect the particularly rich geography of a site while taking on a contemporary program that engages the future? For example on the banks of the Niger River in Bamako, in the Qatari stone desert in Doha, or in a heritage site in the Versailles plain near the renowned Gardens?

Luc Weizmann Architects regularly takes on these issues in the search to align a project's needs with the specificities of a given territory, and to enable an expert alchemy between technique and heritage.







# **AU FIL DE L'EAU**

Des projets originaux Singular projects

La demande émergente et les hasards de la commande, les amitiés aussi, ont orienté la production de l'agence, au-delà de programmes plus classiques, vers des projets au service de l'eau et de l'environnement, singuliers par leur nature et leurs fonctionnalités, et souvent culturellement délaissés.

La relation de paysages préservés ou de milieux urbains sensibles avec ces programmes originaux suscite le plaisir de révéler, dans des approches spatiales nouvelles, la préciosité et la beauté des choses. L'architecture y manifeste un sens puissant pour une époque qui interroge son devenir et apprend à gérer sa découverte soudaine des limites.

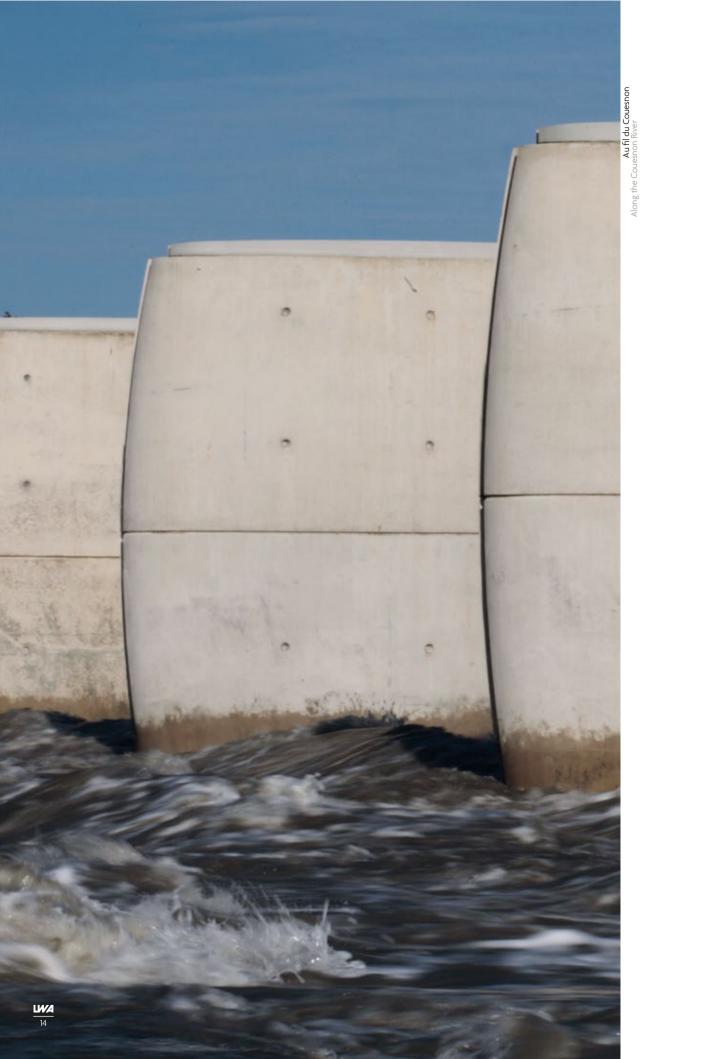
# WITH THE RUN OF THE WATER

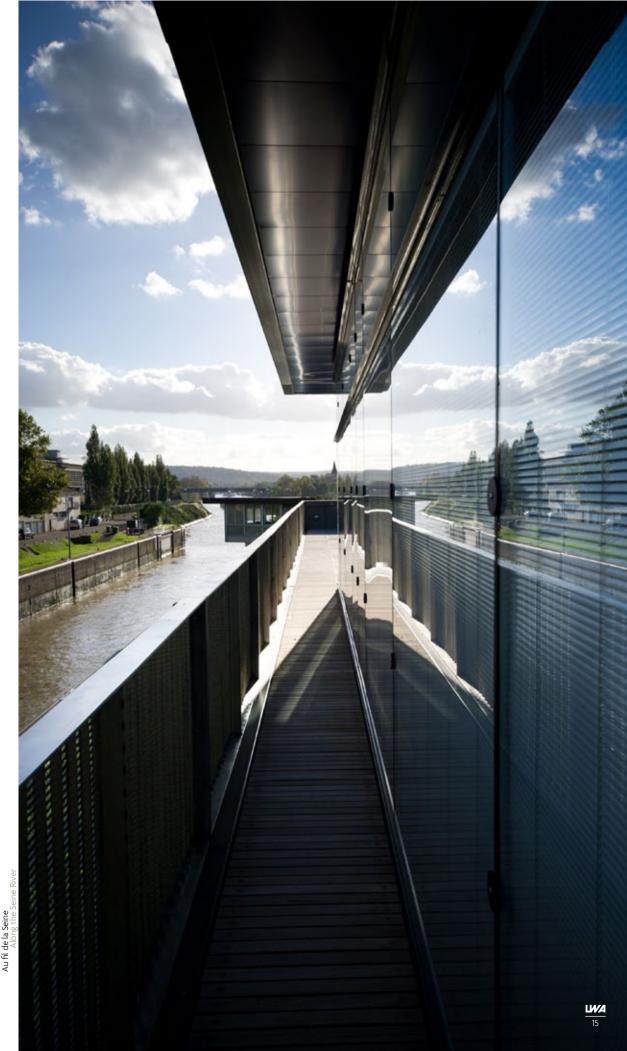
Emerging demands as well as chance, but friendship too, have guided the firm's production beyond classic programs toward projects in the service of water and the environment, projects that, too seldom invested with a cultural perspective, are singular in their nature and their functions.

The encounter between these novel programs and preserved landscapes or sensitive urban environments elicits the pleasure to reveal the preciousness and beauty of things, through new approaches to space. Here, architecture expresses a powerful significance for an era that is concerned about its future and that is coping with its sudden discovery of limits.









Au fil de la Seine



# **TECHNICITÉ**

Symbiose entre fonction et forme Symbiosis between function and form

La conception d'ouvrages et de bâtiments spécifiques intégrant des procédés complexes a permis à l'agence Luc Weizmann Architectes de développer un savoir-faire technique reconnu de longue date.

La conception architecturale avance en cohérence avec l'ingénierie, intégrant les grandes problématiques environnementales. La réalité technique se révèle dans une architecture à la fois expérimentale et maîtrisée, dans un équilibre savant entre insertion paysagère et fonctionnalité. Par une esthétique industrielle de la grande échelle, de l'ordonnancement et de la répétition, se donnent à lire la modernité des filières technologiques, la maîtrise des nuisances et une certaine poétique, affirmant une identité spatiale positive, dans une optimisation et une économie de movens.

# **TECHNIQUE**

The design of engineering works and highly specialised buildings involving complex systems has allowed the firm to develop long-recognized technical expertise.

Architectural design proceeds hand-in-hand with engineering to meet important environmental challenges. Technical realities are revealed by an architecture that is both experimental and controlled, with a fine balance between site insertion and functionality.

An industrial aesthetic based on large scales, order, and repetition showcases the modernity of the technology sector, nuisance control and a certain poetics, thus asserting a positive spatial identity in the pursuit of optimisation and an economy of means.







Beauté de la cohérence Soundness as beauty

Les projets les plus atypiques fournissent l'opportunité d'une recherche créative dans le domaine structurel, pour intégrer des conditions de projet particulières, des trames, des portées, des contraintes et des charges souvent tout à fait inédites. Une expression formelle puissante s'en déduit, en cohérence avec la fonctionnalité des espaces, dans un souci de rigueur et de vérité constructive.

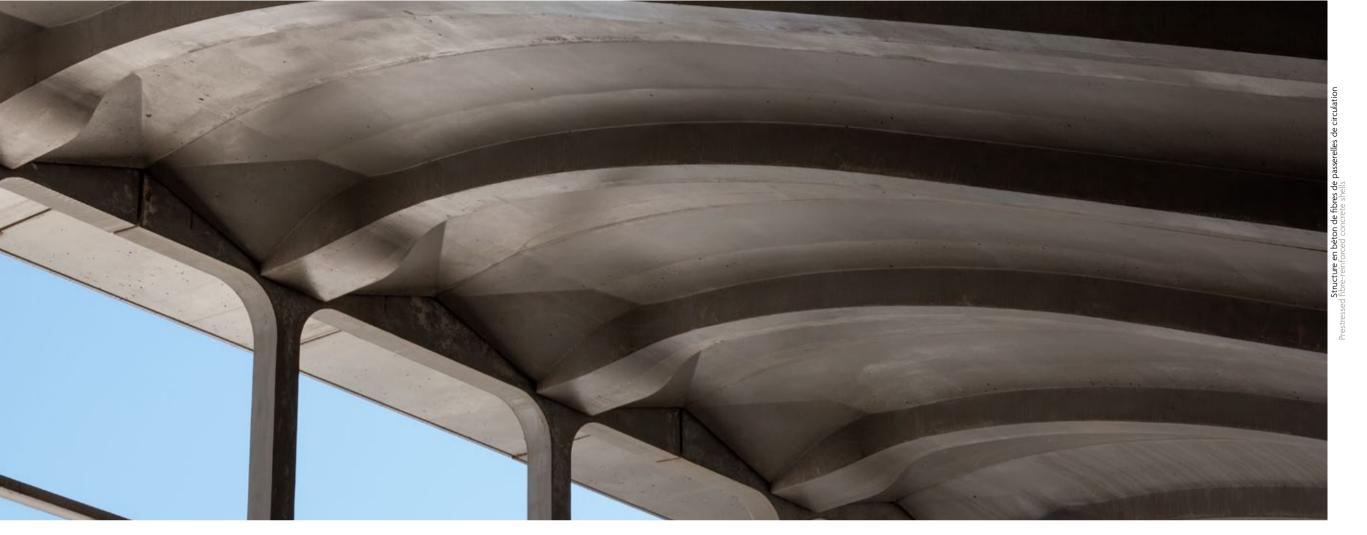
# **STRUCTURES**

Uncommon project types provide opportunities for creative research in the structural domain, as their specific design conditions often require handling unprecedented grids, spans, loads and other constraints.

This results in powerful formal expressions consistent with each space's functionality and concerned with constructive rigour and honesty.











# **CHANTIERS**

# Expériences du réel

To experience the real

En prolongement naturel du processus de conception, l'agence Luc Weizmann Architectes appréhende le suivi d'éxécution comme partie indissociable de la mission de l'architecte, notamment pour les très importants chantiers dont elle possède l'expérience. Ce temps essentiel de l'architecture prolonge logiquement le patient travail de conception.

De la maîtrise de la réalisation dépend toujours la pleine réussite du projet, par la tenue des exigences, par une relation juste avec les partenaires de l'acte de bâtir, avec les maîtres d'ouvrage, les bureaux d'études, les entrepreneurs et les compagnons. Moments d'émotion et de partage quand le dessein prend sa matérialité, dans la présence éphémère des espaces en gestation.

# **CONSTRUCTION SITES**

Like a natural extension of the design process, Luc Weizmann Architects considers the construction site as an inseparable component of the architect's mission, especially in the case of the large-scale projects with which the firm is familiar. This fundamental architectural moment is the logical continuation of the patient work of design.

A project's complete success always depends on proper control over the construction process, maintaining high standards and appropriate relationships with the partners in the act of building: the client, the engineers, the contractors and the skilled workers.

Moving moments are shared as the plan takes material form, in the ephemeral presence of spaces in the making.





# **INTÉRIEURS**

Qualité de l'espace et de la lumière The quality of space and light

L'architecture ne se limite pas à l'expression de la façade, aussi puissante soit-elle. Elle se révèle pleinement dans le dessin d'un dedans en harmonie avec son dehors.

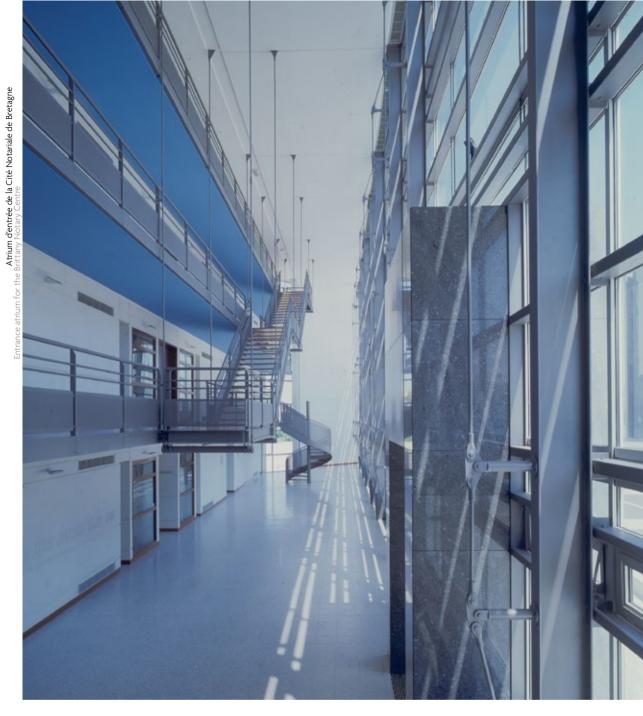
Ainsi le traitement des espaces intérieurs fait-il l'objet d'un soin particulier, tant pour les espaces de circulation, de vie et de travail, que pour les espaces techniques et industriels. Il prend une force expressive dans la simplicité, par la recherche d'unité entre les composantes de l'espace par la présence régulée de la lumière naturelle.

# **INTERIORS**

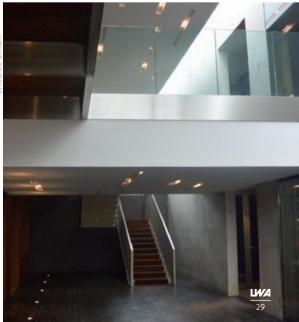
Architecture is not limited to what the façade expresses, as forceful as it may be. Architecture unveils itself fully in the design of an interior in harmony with its exterior.

Indoor spaces are therefore treated with particular care, whether they be for circulation, living and working, or for technical and industrial functions.

Such architecture draws expressive force through its simplicity, the outcome of the search for harmony amongst different spatial elements and from the controlled presence of natural light.





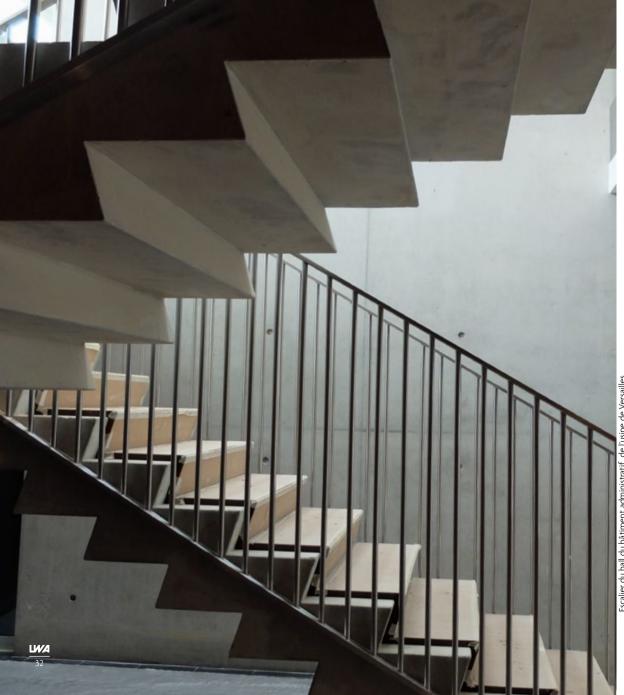












# **DÉTAILS**

# Soin de l'agencement

Finishes with care

La qualité se révèle toujours dans la continuité de pensée entre le concept qui fonde le projet et l'attention portée à sa concrétisation. C'est dans la beauté du détail que le projet prend sa véritable dimension, dans la conciliation des formes et de la subtilité des finitions.

L'un des enjeux de l'architecture reste le souci du « bienconstruire », condition de la pérennité des réalisations, dans une certaine vision patrimoniale, au fond.

Au-delà des images de représentation, l'agence Luc Weizmann Architectes accorde ainsi un soin particulier à la mise en œuvre et aux conditions d'exécution des projets qu'elle réalise.

# **DETAILS**

Quality is always revealed in the conceptual continuity between the idea that founds a project and the attention directed toward its realisation. The project assumes its true dimensions in the beauty of a detail, where form is reconciled with the subtlety of finishes.

From a heritage perspective, the concern with "building well" remains a fundamental issue for architecture, as it is the condition for a work's durability.

Above and beyond the concern with the architectural image, Luc Weizmann Architects therefore pays particular attention to production conditions and craft in the execution of its projects.



# **MATIÈRES**

Textures et couleurs Textures and colours

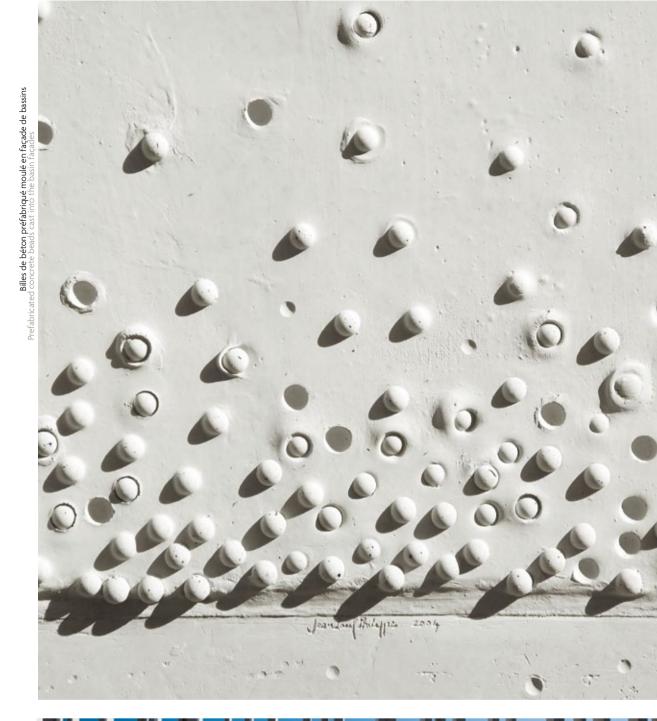
Privilégiant toujours la simplicité formelle, dans les très grands comme dans les plus petits projets, l'agence porte une exigence particulière au choix des matériaux et à leur pérennité, préférant toujours à une dégradation progressive, la beauté d'une patine.

Chaque projet ouvre à l'emploi d'un choix limité de matières, célébrant en quelque sorte la sobriété et la qualité de finitions nobles.

# **MATERIALS**

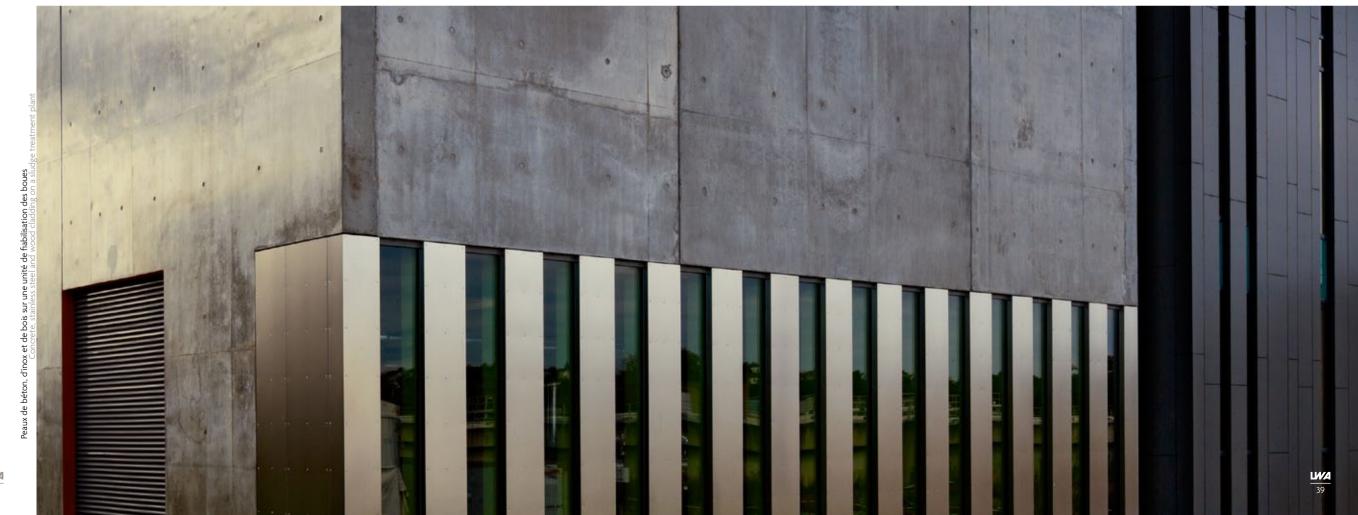
Always favouring formal simplicity, in the very large as in the smallest projects, the firm applies high standards for the choice of materials and in particular their always preferring the beauty of a patina to progressive deterioration.

Each project employs a limited palette of materials, celebrating, in a way, the solemnity and quality of gracious finishes.













# INTERVENTIONS ARTISTIQUES

# Présence culturelle Cultural presence

Si une référence au land-art nourrit certains grands projets conçus comme appartenant au paysage, des œuvres artistiques prolongent toujours l'architecture. Elles font partie de la signature de l'agence Luc Weizmann Architectes, notamment dans des espaces où elles sont inattendues.

Elles confèrent une valeur culturelle et sociétale là où la technicité et la fonctionnalité pourraient régner seules.

Ainsi, le projet est interrogé de manière poétique et décalée, comme dans l'usine Seine-Aval d'Achères quand l'artiste interprète le cycle de l'eau, les bulles d'azote dans le béton des bassins, quand il évoque en sérigraphie la fonction des membranes qui filtrent les effluents.

Ainsi, le barrage du Mont Saint-Michel avec son Pupitre des Lettres en hébreu, grec, arabe et latin, ouvre à l'identité universelle du lieu. Ou encore, sur le site des Vives-Eaux, le long garde-corps ciselé en fonte de la passerelle publique qui traverse le fleuve, et, pour le barrage de Chatou, la mise en lumière impressionniste de la chute d'eau de la Seine...

# **ARTISTS' INTERVENTIONS**

While the large projects conceived as part of the landscape are of course informed by references to land art, distinct and singular works of art are included in all of Luc Weizmann Architects' architecture in a logic of conceptual continuity. They are part of the firm's signature, in particular when set in places where they are least expected.

These works bring cultural and social values to places where technique and functionality would otherwise exercise free reign.

The project is thus reconsidered in a poetic and offbeat way, like in the Seine-Aval plant in Achères, where the artist interprets the water cycle and introduces nitrogen bubbles into the concrete used for the basins, or when he uses serigraphy to evoke the role of the membranes that filter effluents

The same is true for the Mont Saint-Michel barrage where the "Pulpit of Letters" in Hebrew, Greek, Arabic and Latin is an overture to the universal identity of the place; and the cast iron handrail for the public-access pedestrian bridge over the river at Vives-Eaux; and the impressionist lighting of the Seine's water falling through the barrage in Chatou...





**LWA**43



# LA GALERIE BEAUVOIR

Art, musique et transmission Art, music and dissemination

En continuité naturelle du travail de l'architecture, et dans cette volonté de permettre à des créateurs de s'exprimer simplement, une galerie d'exposition et de rencontres prolonge l'espace de l'agence, au 38 rue de la Folie Regnault. Elle accueille de façon conviviale et informelle des œuvres d'artistes, mais aussi des conférences, des lectures et des concerts variés.

Ce lieu d'échanges et de solidarité porte le nom du territoire de la commune de Beauvoir sur lequel est construit le barrage du Mont Saint-Michel, en résonance avec la Baie.

# THE BEAUVOIR GALLERY

Like a natural extension of the firm's activities, and with the will to provide creators with an uncomplicated opportunity for expression, an exhibition and meeting gallery extends the offices at 38 rue de la Folie Regnault. It hosts artists' works as well as lectures, readings and a diversity of concerts in a convivial and informal atmosphere.

This place of exchange and solidarity is named for the municipality of Beauvoir, on whose territory the Mont Saint-Michel barrage was built, in resonance with the bay.

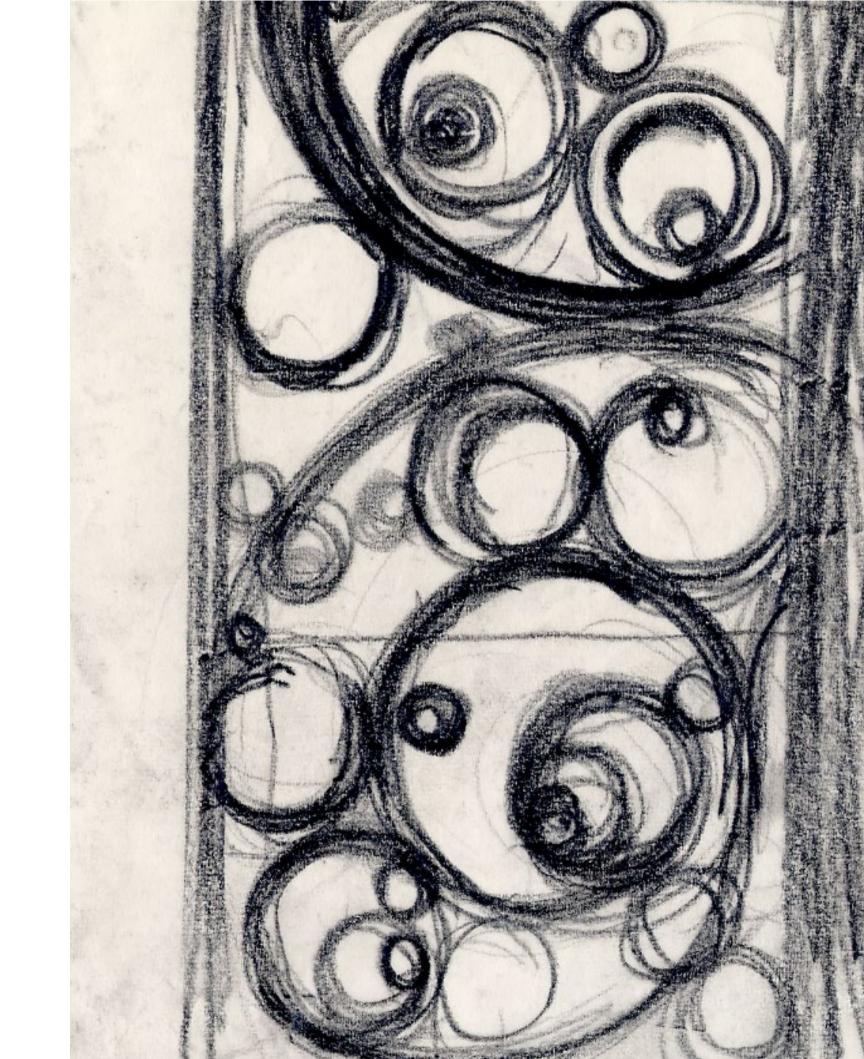


# **DIVERSITÉ D'UN SAVOIR-FAIRE**

des espaces de la Cité et le dessin de l'architecture, dans un souci de cohérence organique du plus Intégrer dans un seul mouvement de pensée la réflexion première sur le territoire, la formalisation GRAND ET DU PLUS PETIT, POUR UNE COHÉSION DE L'ESPACE DANS TOUTES SES COMPOSANTES, VISIBLES ET INVISIBLES. ARTICULATING, IN A SINGLE THOUGHT PROCESS, AN INITIAL GRASP OF THE BROADER TERRITORY WITH THE SHAPING OF URBAN SPACE AND DEFINITION AT THE ARCHITECTURAL SCALE, ALL IN SEARCH OF THE NATURAL COHERENCE AND SPATIAL

WIDE-RANGING EXPERTISE

UNITY BETWEEN THE LARGEST AND THE SMALLEST PARTS, BE THEY VISIBLE OR NOT.



# ARCHITECTURES POUR L'ENVIRONNEMENT

Au service des éléments naturels In the service of the natural elements

Implantées à l'écart des villes, les récentes usines de traitement des déchets, des eaux, des boues ou de production d'énergie et de chaleur gèrent des consommations et des productions considérables. Par leur fonction de service collectif et par les questions environnementales qui les sous-tendent, elles constituent des équipements publics à part entière dont l'architecture se doit de signifier la noblesse.

L'agence Luc Weizmann Architectes développe depuis plus de vingt ans nombre de ces projets d'architecture pour l'environnement : unités de traitement des eaux et des boues de l'agglomération rouennaise, ou du site Seine-Aval en lisière de la forêt de Saint-Germain-en-Laye, usine-paysage du Carré-de-Réunion dans la plaine de Versailles, chaufferie biomasse pour la métropole nantaise, projet pour l'usine d'eau potable à Bamako, mais aussi usines et réservoirs d'eau potable ou bâtiments d'activités.

Ces projets sont, par essence, toujours différents, sans référence préconçue, s'ajustant lors de la définition de leurs fonctionnalités techniques.

# ARCHITECTURE FOR THE ENVIRONMENT

Situated apart from cities, the waste, water, and sludge treatment facilities that the firm has recently designed, as well as the energy and heating plants, handle considerable scales of consumption and production. Because they are in the service of the collective good and address important environmental issues, they are public facilities in their own right, imbued with nobleness that architecture should express.

For more than twenty years, Luc Weizmann has developed numerous such architecture projects for the environment: water and sludge treatment facilities for greater Rouen and at the Seine-Aval installation near the Sainte-Germain-en-Laye forest, the Meeting Square landscape-plant in the Versailles plain, the biomass heating plant for greater Nantes, and the project for a drinking water treatment plant in Bamako, not to mention other drinking water plants and reservoirs as well as industrial facilities.

Each project is unique by definition, free of preconceived references, and adapted to the formulation of its specific technical functions.









# ÉQUIPEMENTS LOGEMENTS

Des projets inscrits dans la ville Projects written into the city

La réalisation d'équipements publics et privés, d'immeubles de logements et de bureaux, prolonge la réflexion spatiale appliquée à la ville : ainsi, l'Hôtel des Impôts de l'Ariège et la Trésorerie Générale de Foix, l'Hôtel des Douanes de l'aéroport de Roissy, une unité de soins psychiatriques dans l'hôpital Guillaume-Régnier, le siège social du Crédit Mutuel de Bretagne et la Cité notariale à Rennes, les casernes de gendarmerie de Dourdan et de l'aéroport du Bourget, l'extension du Centre de recherche de l'Inra à Dijon...

Ces édifices relèvent d'une architecture sobre qui affirme une lisibilité des fonctions, une attention à la lumière naturelle et à la qualité des matières.

L'agence Luc Weizmann Architectes participe aussi de longue date à de nombreux concours publics sur le territoire national. Parmi les plus prestigieux, se comptent le Centre de Conférences International du Quai-Branly à Paris, l'Hôtel du Département de Haute-Garonne à Toulouse, l'École Nationale des Douanes à Tourcoing, le Palais de Justice d'Avesnes-sur-Helpe.

# **PUBLIC FACILITIES AND HOUSING**

Building public and private facilities or housing and office buildings provides the opportunity to pursue a spatial investigation applied to the city. This was the case for the Ariège department's tax agency and Foix's general treasury, the Customs House at the Roissy airport platform, the general psychiatry unit at the Guillaume-Régnier hospital, the Crédit Mutuel headquarters and the Brittany Notary Centre in Rennes, the Police Barracks in Dourdan and at Le Bourget airport, and the addition to the INRA research centre in Dijon.

These buildings belong to a class of restrained architecture that emphasizes the legibility of its functions, an attentiveness to natural light, and the quality of materials.

Luc Weizmann Architects has also continually participated in numerous public architecture competitions in France. Among the most prestigious are the Quai Branly International Conference Centre in Paris, the seat of the Haute-Garonne department in Toulouse, the National Customs School in Tourcoing, and the law courts in Avesnes-sur-Helpe.

# **OUVRAGES D'ART**

En résonance avec le grand paysage In resonance with the larger landscape

Les ouvrages d'art jalonnent le territoire, en soulignent la géographie, la topographie, l'hydrographie. À l'amont de la ville sur les hauteurs, des réservoirs, un radar, une tour de contrôle. A l'aval dans le creux des vallées, des passerelles, un viaduc, des barrages fluviaux aux fonctionnalités diverses. S'appuyant sur la dimension symbolique de ces ouvrages, conciliant infrastructure et paysage, efficacité fonctionnelle et valeur culturelle, technicité et poésie, l'agence Luc Weizmann Architectes apporte une réponse originale à chaque fonction en résonance avec chaque site.

Ainsi, le radar de Saint-Goazec dans le Finistère, le barrage de régulation de la Seine à Chatou signent une maîtrise publique du territoire, dans la vérité que leur fonction oblige, entre technique, nature et culture.

Ainsi, le barrage du Mont Saint-Michel intègre l'immensité du paysage dans lequel il s'inscrit, créant un espace de contemplation privilégié, révélant la dimension signifiante et spirituelle d'un ouvrage initialement conçu comme simplement fonctionnel.

# **ENGINEERING WORKS**

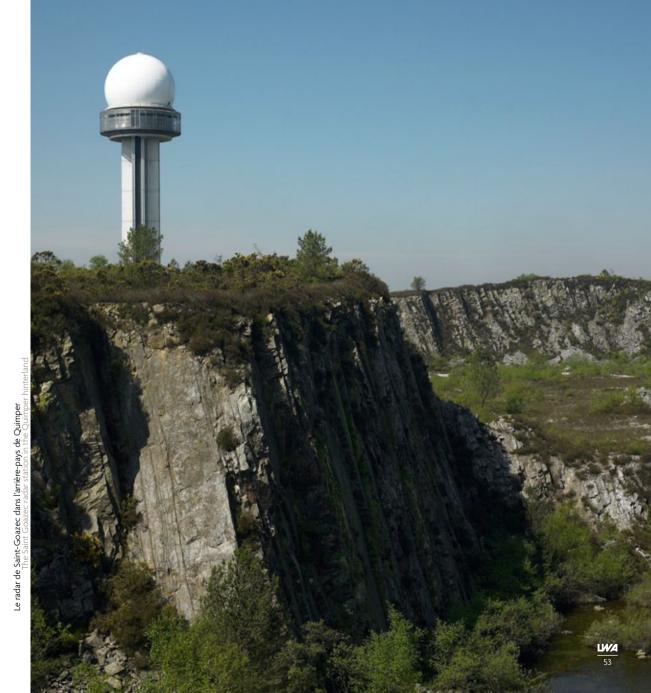
Engineering works mark the land, underlining its geography, topography and hydrography. On the heights, reservoirs, a radar and a control tower overlook the city. Downstream, footbridges, a viaduct, and river dams with various functions settle into the hollow of a valley.

Luc Weizmann Architects draws on the symbolic dimension of these structures to bring an original response to each functional demand in resonance with each site, thus reconciling infrastructure and landscape, functional efficiency and cultural significance, technique and poetry.

The Saint-Goazec radar station in Finistère and the Chatou barrage controlling the Seine's water level are signs of public management over a territory, displaying a certain truth that their function demands in the synthesis of technique, nature and culture.

In a similar way, the Mont Saint-Michel barrage incorporates its surrounding landscape's vast scale to create a privileged space for contemplation, revealing the symbolic and spiritual dimensions of a structure initially considered solely in its functional role.





# Project richit couried and in the course of the couried and in the couried and in the course of the

Projet urbain projet urbain projet urbain projet Urban design for the Arsenal nei

Étude urbaine pour le centre de Torcy à Marne-la-Vallée Urban redevelopment study for Torcy city centre

# URBANISME ET TERRITOIRE

Itération des échelles de temps et d'espace Back and forth through scales of space and time

Les études urbaines offrent à l'agence Luc Weizmann Architectes l'occasion d'intégrer une appréhension large du territoire et de la ville. Elles se nourrissent de la connaissance de l'acte de construire.

La réflexion de l'urbaniste prend appui sur la géographie et sur l'histoire des sites, dans une temporalité longue, à l'instar d'études urbaines pour la ville nouvelle de Marne-la-Vallée, sur les sites portuaires fluviaux franciliens à l'aval de Paris, pour le quartier d'activités des Tulipes ou le projet de Parc international Aérolians-Paris, au Nord de l'Ile-de-France.

La structure organique de l'aménagement de l'espace se dessine en intégrant des exigences environnementales fortes. Ainsi, l'étude de la refonte de l'usine Seine-Aval, dans une boucle de la Seine, suscite l'émergence du concept de l'Écoplaine d'Achères-Saint-Germain-en-Laye ; sur le vaste territoire des vallées de l'Aisne et de la Meuse, l'étude pour la reconstruction des vingt-neuf barrages manuels à aiguilles développe une approche inspirée de l'acupuncture, considérant le fleuve comme un vecteur d'énergie ponctué linéairement d'installations en résonance avec le grand paysage.

### **URBAN DESIGN AND PLANNING**

Urban studies provide Luc Weizmann architects the opportunity to develop a broad understanding of regions and cities. They draw from knowledge of the act of building. The urban planner and designer's thoughts on a project base themselves on a site's geography and history, and through a long timeframe, as with the urban studies for the Marnela-Vallée new town, for the river ports downstream from Paris, for the Tulips Business and Industrial Park and the Aérolians-Paris International Business Park in the north of Île-de-France.

For urban design projects, the plan's organic structure is elaborated by incorporating demanding environmental requirements. The overhaul of the Seine-Aval Plant at a meander of the Seine River thus prompts the concept of an Eco-Plain for Achères-Saint-Germain-en-Laye. In the Aisne and Meuse valleys' vast geography, the study for rebuilding twenty-nine manual needle weirs develops the concept of territorial acupuncture, where the river is understood as a vector of energy that is punctuated along its length by installations that resonate with the extended landscape.





# **MAÎTRES D'OUVRAGE**

# Des relations durables Lasting relationships

Du fait de la variété des projets qu'elle mène, l'agence Luc Weizmann Architectes a été conduite à intervenir, souvent de façon récurrente, auprès d'une grande diversité de commanditaires, tant publics et institutionnels que privés, tant nationaux, voire internationaux, que régionaux.

Elle a participé à de nombreux concours d'architecture et d'urbanisme, comme à des appels d'offres en conceptionréalisation en partenariat avec de grandes entreprises nationales.

La concrétisation des projets d'architecture constitue toujours un processus lent, partagé avec les collectivités et les maîtres d'ouvrages, dans des relations de confiance et de fidélité qui trouvent leur force dans la durée.

# **CLIENTS**

Because of the great diversity of projects that it undertakes, Luc Weizmann Architects has been brought to work with a large variety of clients, often repeatedly, public and private alike, whether at the national, international or regional scale. The firm has participated in a large number of architecture and urban design competitions, as well as calls for proposals for design-build projects with major general contractors and builders.

Bringing architectural projects into being is always a drawnout process, which we share with local governments and clients through relations of mutual confidence and loyalty that strengthen over time.

# RHIZOMES DE PARTENAIRES

Avec une multiplicité d'acteurs With multiple co-participants

### A NETWORK OF PARTNERS

Coherence is the outcome of a labour of attentive listening and analysis, carried out intelligently and in interdisciplinary fashion with the different parties involved in design and construction. It requires a total commitment driven by the pleasure taken in collectively defining the contours of space, well beyond superficiality and seduction, in the service of the common good and of human needs.

The design and execution phases constitute a slow process in which multiple participants work together. Providing the spatial synthesis that constitutes the architect's distinguishing role, Luc Weizmann Architects coordinates their interactions, collaborating closely with specialised engineers, environmental experts, landscape architects, ergonomists, lighting designers, exhibition designers, artists, and of course the building and public works contractors without whom no project would come into being.

La recherche de cohérence constitue l'aboutissement d'un travail d'écoute et d'analyse mené en intelligence, de façon interdisciplinaire, avec les intervenants de l'acte de concevoir et de bâtir. Elle implique un investissement entier, mu par le plaisir de définir collectivement les limites de l'espace, bien au-delà de l'immédiateté et de la séduction, au service du Bien Commun et des besoins de l'homme.

La conception des projets et leur concrétisation constituent un processus lent, à l'interface d'une multiplicité d'acteurs. L'agence Luc Weizmann Architectes intervient en collaboration étroite avec des équipes de compétences multiples, dont elle assure l'articulation dans cette fonction de synthèse spatiale qui est celle de l'architecte : ingénieries spécialisées, environnementalistes, paysagistes, ergonomes, concepteurs-lumière, scénographes, artistes...et, bien sûr, entreprises de bâtiment, d'équipements et de génie civil, sans lesquelles les projets ne trouveraient pas leur réalité...

# A marée haute dans la Base du Mont Sant-Wichel

# DÉMARCHE ENVIRONNEMENTALE ENGAGEMENT DURABLE

# Une approche intégrée

An integrated approach

Depuis sa création, l'agence Luc Weizmann Architectes revendique une approche environnementale dans la conception des projets qu'elle mène, pour une appréhension et une vision durables de l'aménagement, de la construction et de la vie des réalisations.

Elle développe une réflexion approfondie et variée quant aux enjeux de développement durable : recherche de compacité, insertion minimaliste dans des sites sensibles, relation juste au paysage et au milieu naturel, ergonomie de l'aménagement de l'espace et des déplacements, optimisation de l'organisation des fonctions, économie et production alternative d'énergies, usage de principes bioclimatiques naturels de ventilation et d'éclairage, gestion raisonnée des eaux, des déchets...

Pour ces questions devenues essentielles au projet, l'agence intègre dans son équipe des architectes certifiés en qualité environnementale.

Il s'agit toujours de promouvoir une architecture dont les dimensions sociales, culturelles, poétiques, spirituelles, ont été pensées pour un avenir meilleur.

# AN ENVIRONMENTAL STANCE A SUSTAINABLE COMMITMENT

From its very inception, Luc Weizmann Architects has insisted on an environmental approach to project design, pursuing a sustainable vision for the planning, construction and life of its works.

The firm develops an extensive and thorough understanding of the many issues raised by sustainable development: pursuing compactness, achieving a minimal impact on sensitive sites, establishing a proper relationship to the landscape and the natural environment, attaining space planning ergonomics, optimising functional organisation, finding energy savings and alternative energy sources, applying bioclimatic principles for ventilation and lighting, managing water and waste in a balanced way...

To address what have become essential project parameters, the firm's team includes architects that are certified in environmental quality.

The aim is always to promote an architecture whose social, cultural, poetic and spiritual dimensions have been worked out with the idea of a better future in mind.

# L'AGENCE

L'agence est formée à la diversité des projets qu'elle traite, à leur complexité, à leur durée mais AUSSI À CETTE CULTURE DE L'INVENTIVITÉ INDISPENSABLE POUR RÉPONDRE À LA PARTICULARITÉ DES QUESTIONS MISSION DE L'ARCHITECTE. THE FIRM IS TRAINED FOR THE DIVERSITY, COMPLEXITY AND EXTENDED TIMEFRAME OF THE PROJECTS THAT IT UNDERTAKES, AS WELL AS IN THE CULTURE OF INVENTION REQUIRED FOR RESPONDING TO THE SPECIFICITY OF THE QUESTIONS IT ENCOUNTERS, IT ALLOWS EACH MEMBER TO PARTICIPATE IN ALL PHASES OF THE ARCHITECT'S MISSION IN A rencontrées. De manière collégiale, elle permet à chacun de participer à toutes les phases de la

THE FIRM

COLLEGIAL ENVIRONMENT.







# **UN LIEU**

Qualité d'espace The quality of space

# A PLACE

Long established in a former art atelier in the Paris's 11th District, Luc Weizmann Architects enjoys a large space that bathes in natural light. It is a place for pleasant everyday dwelling that the firm conceived with the same care that, as a rule, it brings to all the projects it works on.

This rehabilitation has the distinction of being the firm's smallest project.

Installée de longue date dans un ancien atelier d'artisanat d'art du 11e arrondissement de Paris, l'agence Luc Weizmann Architectes profite d'un vaste espace baigné de lumière naturelle. Dans le plaisir d'habiter au quotidien -une fois n'est pas coutume- un espace qu'elle a conçu avec le soin qu'elle apporte couramment aux projets qu'elle réalise.

Cette réhabilitation s'affiche comme le plus petit projet de

# **UNE ÉQUIPE**

# Créativité et professionnalisme Creativity and professionalism

Le métier d'architecte est loin d'être solitaire. Il s'exerce dans une collégialité elle-même architecturée au gré des réalités. Ainsi, l'équipe de l'agence est formée à ce travail collaboratif articulé avec toutes les compétences rassemblées autour de chaque projet.

Dans le prolongement naturel du processus de conception, elle assume pleinement le suivi architectural des chantiers comme partie indissociable de sa mission.

Luc Weizmann, fondateur, assure la gérance et la direction artistique de l'agence

En étroite collaboration avec lui, Xavier Constant, architecteassocié depuis 2006, est chef d'agence et directeur du développement des projets.

Véronique Alexandre et Michelle Lobjois ont en charge le suivi de gestion et de communication de l'ensemble de l'agence.

Matthieu Bourriquet, Aurélien Gay, Olivier Jonchère, Marie-Christine Tran, architectes-chefs de projet, assistés de collaborateurs, encadrent le suivi des concours, les études et les chantiers.

# **A TEAM**

The architect's profession is anything but solitary. He or she practices as part of a collegial context whose own structure changes with new realities. The firm's team is therefore trained for collaborative work that is articulated through all of the expertise gathered around each project.

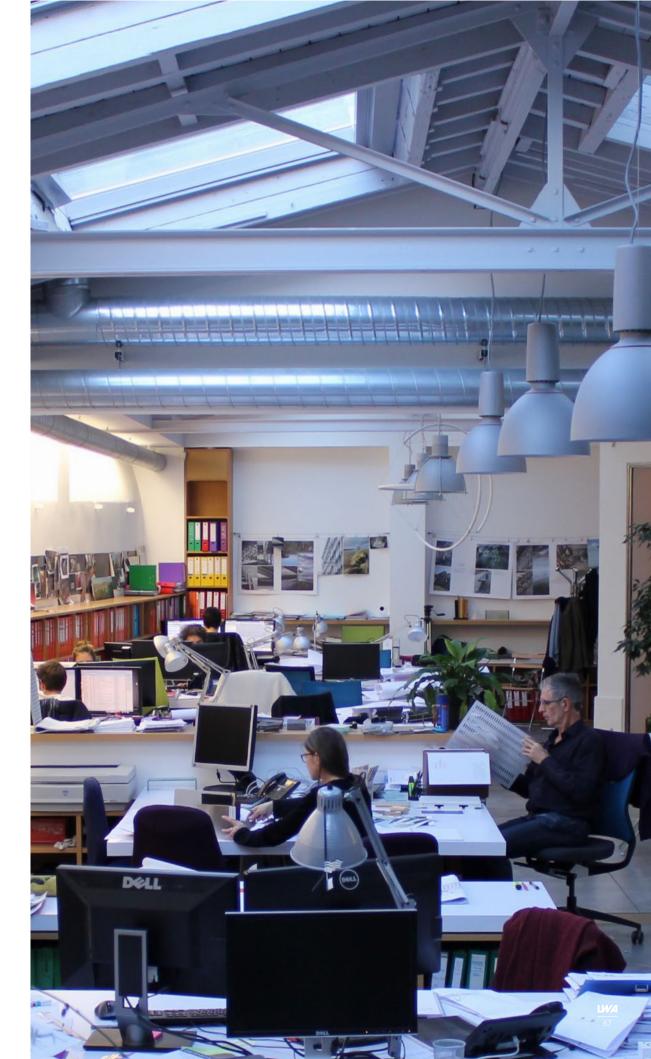
Considering the work site as a natural extension of the design process, the team provides full architectural supervision during construction as an inseparable component of the architect's mission.

Luc Weizmann, the firm's founder, governs the firm and ensures its artistic direction.

In close collaboration with him, Xavier Constant, associate since 2006, is the firm's manager and the director of project development.

Véronique Alexandre and Michelle Lobjois are responsible for the firm's daily management and for communication.

Matthieu Bourriquet, Aurélien Gay, Olivier Jonchère, and Marie-Christine Tran, architects and project managers, supervise competition development, project development, and construction with the assistance of collaborators.





# **LUC WEIZMANN**

Architecte engagé A committed architect

Une vision décalée, une pensée toujours en mouvement, la recherche exigeante de sens, le souci du bien commun : Luc Weizmann est un architecte engagé dans son métier d'architecte et d'urbaniste quelle que soit l'échelle du projet qu'il investit. Il affirme la dimension créative de son travail et celle collective des réalisations qu'il mène. Ouvert aux autres, curieux des hommes et des lieux, il défend la part d'humanité, essentielle à son métier.

Il dirige dès 1986 l'agence Axe Architecture en association avec Alain Le Houedec, puis, à partir de 2000, celle qui porte son nom, Luc Weizmann Architectes.

Parallèlement à son activité libérale, il a pris part à l'Atelier public expérimental d'urbanisme de Dourdan en Essonne, de 1983 à 1990, qu'il a fini par diriger. Il a été architecte-urbaniste-conseil du Port Autonome de Paris de 2002 à 2011. Depuis 1996, acteur du service public, il est architecte-conseil de l'État. Ancien président du Corps des architectes-conseils de l'État, il est membre de l'Académie d'Architecture.

# **LUC WEIZMANN**

An unconventional vision with ideas in perpetual motion, an exacting search for meaning, a concern for the common good: Luc Weizmann is committed to his profession of architect and urban designer and planner, whatever the scale of the project he engages. He emphasizes his work's creative dimension, as well as the collective dimension of the projects he leads. Open to others, curious about people and places, he defends the humanist stance that is essential for his profession.

From 1986, he directed the firm Axe Architecture in association with Alain Le Houedec, and later, starting in 2000, the firm that carries his name, Luc Weizmann Architects.

Parallel to his liberal practice, he participated in the experimental public urban design workshop in Dourdan, Essone, from 1983 to 1990, eventually becoming its director. He was the advisory architect and planner for the Paris Port Authority from 2002 to 2011.

Since 1996, he has worked in the public service as a State Advisory Architect. Former president of the Corps of State Advisory Architects, he is a member of the Academy of Architecture.



1989



#### **PRIX**

#### Fierté d'une reconnaissance

Proud of recognition

Luc Weizmann a été lauréat en 1989, avec Alain Le Houedec, des Albums de la Jeune Architecture, promus par le Ministère de l'Équipement. Cette distinction valorisait les premiers projets d'équipements publics réalisés par l'agence.

Pour l'unité de traitement des pollutions azotées construite sur le site Seine-Aval, l'agence LWA a reçu, conjointement avec le SIAAP, maître d'ouvrage, deux prix spéciaux « Lieux de travail Architecture et Environnement » décernés en 2010 par l'association AMO – Architectes et Maîtres d'Ouvrage – sous l'égide du ministère de la Culture et de la Communication.

Pour le barrage du Mont Saint-Michel, l'agence a reçu, avec l'équipe de maîtrise d'œuvre, le Grand Prix National de l'Ingénierie en 2010, et la médaille d'argent de la Triennale de l'Académie Internationale d'Architecture en 2012.

#### **PRIZES**

In 1989, Luc Weizmann was winner, along with Alain Le Houedec, of the Young Architecture Album competition, sponsored by the Ministry of Equipment and Infrastructure. This distinction recognized the first public facilities realised by the firm.

In 2010, two special prizes in the category "Architecture and Environment: Places of Work" were awarded by the Association of Architects and Clients, under the auspices of the Ministry and Culture and Communication, to LWA in conjunction with the SIAAP for the Nitrogen Pollution Treatment Plant built on the Seine-Aval site.

For the Mont Saint-Michel barrage, the firm, along with the engineering team, was awarded the 2010 French Grand National Prize for Engineering, as well as the gold medal at the Triennial of the International Academy of Architecture in 2012. 2010



2010

LE GRAND PRIX NATIONAL DE L'INGÉNIERIE

2012



Triennale de l'Academie Internationale de l'Architecture

TR4V4UX



Le Parisien

Le Monde

Télérama

CONSTRUCTION

Libération

**L'EXPRESS** 

LE FIGARO



Techniques ♥
architecture

Béton[s]



ESPRITVINCI





LADÉPÊCHE

LE MONITEUR





**A**rchi**créé** 

**HYDROPLUS** 

#### **MÉDIAS**

#### Diversité de publications

A diversity of publications

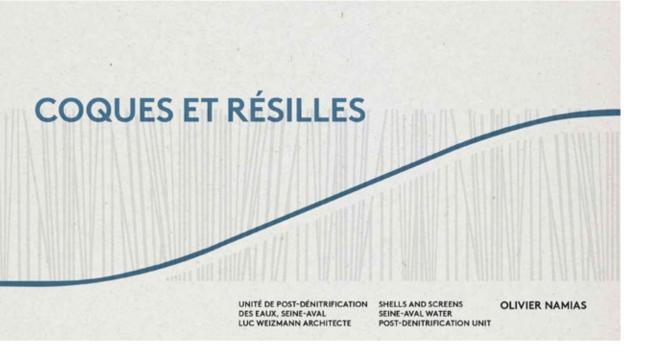
Les différents projets de l'agence ont fait l'objet de nombreuses parutions dans les diverses revues spécialisées d'architecture, et dans la presse écrite nationale pour les réalisations les plus importantes.

Luc Weizmann a participé en outre à un certain nombre d'émissions radiophoniques ou télévisées, dans le cadre de ses fonctions d'architecte et de conseil.

#### **MEDIA**

The firm's production has appeared numerous times in various specialty architecture journals, as well as in the national printed press for its more important projects.

Luc Weizmann has also participated in a number of radio and television broadcasts, in his role of architect or advisor.



#### **LIVRES**

#### Plaisir de l'écrit

The pleasure of writing

En complément de son travail d'architecte constructeur et de conseil, Luc Weizmann est l'auteur de plusieurs livres et essais :

Chantiers - Des hommes à l'ouvrage, avec des photographies de Jérôme Equer, aux éditions Jean-Michel Place en 2008;

Barrage du Mont Saint-Michel - Le Pupitre des Lettres et, avec Brunor, Le Mont Saint-Michel sauvé des sables, aux Nouvelles éditions Jean-Michel Place en 2010;

Mémoire d'un lieu-L'Atelier d'Application du Métal de la Maison Chéret en 2013 ;

Espaces inattendus aux éditions Créaphis en 2014.

Deux livres ont été écrits sur les projets du site Seine-Aval : *Une machine publique*, par François Cuel et Carine Merlino aux éditions Terre Bleue en 2010,

et *Coques et résilles*, par Olivier Namias, aux éditions de l'Epure en 2014.

Plusieurs ouvrages sont en préparation.

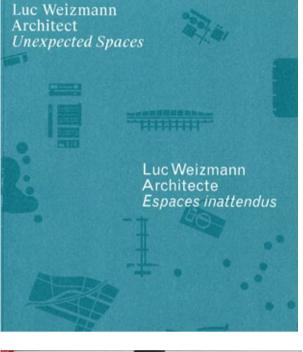
#### **BOOKS**

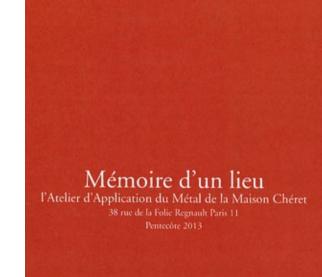
As a complement to his practices as a liberal and an advisory architect, Luc Weizmann is also the author of several books and essays:

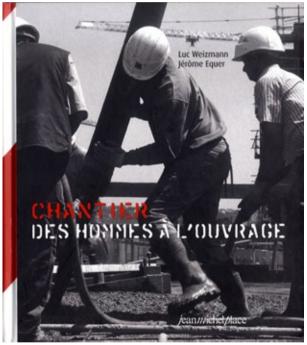
Chantiers - Des hommes à l'ouvrage, with photographs by Jérôme Equer, published by Jean-Michel Place in 2008; Barrage du Mont Saint-Michel - Le Pupitre des Lettres and, with Brunor, le Mont Saint-Michel sauvé des sables, published by Les Nouvelles éditions Jean-Michel Place in 2010; Mémoire d'un lieu-L'Atelier d'Application du Métal de la Maison Chéret in 2013;

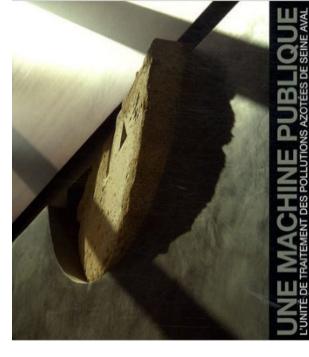
Espaces inattendus published by Editions Créaphis in 2014.

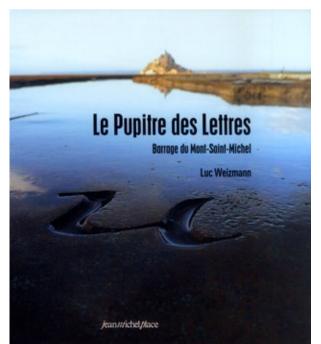
Two books were written about the projects at the Seine-Aval complex: *Une machine publique*, by François Cuel and Carine Merlino, published by Editions Terre Bleue in 2010, and *Coques et résilles*, by Olivier Namias, published by Editions de l'Epure in 2014.

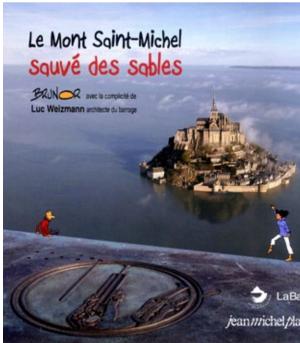
















#### SEINE-AVAL SEINE-AVAL

Saint-Germain-en-Laye | Yvelines MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **SYNDICAT** 

#### DE L'AGGLOMÉRATION PARISIENNE (SIAAP)

MAÎTRISE D'ŒUVRE ARCHITECTURAI E COMPI ÈTE

ADMINISTRATIES OFFICES SALLE DE COMMANDE OPERATIONS CENTRE SALLE DE RÉUNION

RÉFECTOIRE DINING HALL

#### 4 200 000 € HT

SURFACE FLOOR AREA 2 020 M<sup>2</sup> CONCOURS COMPETITION 2010 RÉALISATION CONSTRUCTION 2015-2017



#### PARC INTERNATIONAL DE VERSAILLES LANDSCAPE-PLANT D'ACTIVITÉS AÉROLIANS-PARIS **AÉROLIANS-PARIS INTERNATIONAL**

**BUSINESS PARK** 

Tremblay-en-France Seine-Saint-Denis

**INDEX DES** 

**INDEX OF PROJECTS** 

**PROJETS** 

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT GRAND PARIS

#### **AMÉNAGEMENT**

MISSION D'URBANISTE EN CHEE HEAD PLANNER

BUREAUX OFFICES COMMERCES RETAIL SPACE ESPACES D'ACTIVITÉS INDUSTRIAL SPACE ESPACES PUBLICS PUBLIC SPACE

SUPERFICIE SITE AREA 200 HECTARES

ÉTUDES ET RÉALISATION DESIGN DEVELOPMENT AND CONSTRUCTION 2007-2027



#### UNITÉS DE FILE BIOLOGIQUE **BIOLOGICAL TREATMENT PLANT**

Achères – Saint-Germain-en-Laye Yvelines

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT SYNDICAT

#### INTERDÉPARTEMENTAL POUR L'ASSAINISSEMENT DE L'AGGLOMÉRATION PARISIENNE (SIAAP) ENTREPRISES CONTRACTORS OTV-FRANCE |

DEGREMONT-SUEZ ENVIRONNEMENT | EIFFAGE TP | GTM TP | SOBEA ENVIRONNEMENT | LELLI

#### ARCHITECTES ASSOCIÉS MAÎTRISE D'ŒUVRE ARCHITECTURALE COMPLÈTE

FULL ARCHITECTURAL SERVICES BÂTIMENTS TECHNIQUES INDUSTRIAL BUILDINGS

BASSINS DE BIOFILTRES BIO-FILTER TANKS TRAITEMENTS BIOLOGIQUE ET MEMBRANAIRE

BIOLOGICAL AND MEMBRANE WATER TREATMENT MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST

#### 770 000 000 € HT CONCOURS COMPETITION 2010

ÉTUDES ET RÉALISATION DESIGN DEVELOPMENT AND CONSTRUCTION 2012-2017



#### BÂTIMENT ADMINISTRATIF

**ADMINISTRATION BUILDING** 

#### INTERDÉPARTEMENTAL POUR L'ASSAINISSEMENT

ENTREPRISES CONTRACTORS OTV-FRANCE

#### DEGRÉMONT-SUEZ ENVIRONNEMENT | FIFFAGE TP GTM TP | SOBEA ENVIRONNEMENT

FULL ARCHITECTURAL SERVICES HALL D'EXPOSITION EXHIBITION HALL LOCAUX

BOARDROOM VESTIAIRES CHANGING ROOMS

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST



#### USINE-PAYSAGE DE LA PLAINE DE VERSAILLES PLAINE

Saint-Cyr-l'École – Bailly | Yvelines Bureaux d'Études engineering firms MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT SYNDICAT MIXTE D'ASSAINISSEMENT DE LA RÉGION OUEST DE

#### VERSAILLES (SMAROV) BUREAUX D'ÉTUDES ENGINEERING FIRMS ETUDES

AMONT PRELIMINARY STUDIES CABINET MERLIN MAÎTRISE D'ŒUVRE DE RÉALISATION CONSTRUCTION MANAGEMENT ARTELIA

MISSION ARCHITECTURALE COMPLÈTE FULL ARCHITECTURAL SERVICES

RESTRUCTURATION-EXTENSION DE LA STATION D'ÉPURATION EXISTANTE RESTRUCTURING-EXTENSION OF THE EXISTING WASTEWATER TREATMENT PLANT

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST 139 510 000 € HT

CONCOURS COMPETITION 2002

ÉTUDES ET RÉALISATION DESIGN DEVELOPMENT AND CONSTRUCTION 2005-2017



#### ÉCOLE INTERNATIONALE DE IAZZ INTERNATIONAL SCHOOL FOR IAZZ

Paris

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **SCI SURDO** BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM GEC INGÉNIERIE

#### MAÎTRISE D'ŒUVRE ARCHITECTURALE COMPLÈTE

FULL ARCHITECTURAL SERVICE AMÉNAGEMENT DES LOCAUX DE L'IMEP DESIGN OF

IMEP PREMISES SALLES DE MUSIQUE MUSIC ROOMS STUDIOS STUDIOS ESPACES PÉDAGOGIQUES TEACHING SPACES

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST 700 000 € HT

SURFACE FLOOR AREA 430 M2 RÉALISATION CONSTRUCTION 2015-2016

#### CENTRE DE RECHERCHE DE L'INRA INRA RESEARCH FACILITY

Dijon | Côte-d'Or

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT INSTITUT NATIONAL DE LA RECHERCHE AGRONOMIQUE (INRA)

BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM GEC INGÉNIERIE

MAÎTRISE D'ŒUVRE ARCHITECTURALE COMPLÈTE FULL ARCHITECTURAL SERVICES

LABORATOIRES DE RECHERCHE RESEARCH LABORATORIES BUREAUX OFFICES

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST 3 300 000 € HT (+1 200 000 € HT)

SURFACE FLOOR AREA 3 000 M2 (+600 M2)

CONCOURS COMPETITION 1995

EXTENSION 2014

RÉALISATION CONSTRUCTION 1997-1998 | 2015-



#### CHAUFFERIE BIOMASSE DE LA MÉTROPOLE NANTAISE **BIOMASS HEAT PLANT FOR METROPOLITAN NANTES**

Rezé - Bouguenais | Loire Atlantique

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **ERENA-COFELY** 

#### CLER INGÉNIERIE | CETRAC

MAÎTRISE D'ŒUVRE ARCHITECTURALE COMPLÈTE FULL ARCHITECTURAL SERVICES

CONSTRUCTION D'UNE CHAUFFERIE BOIS ET GAZ DE 65 MW CONSTRUCTION OF A 65 MW WOOD AND GAS HEAT PLANT

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST 15 000 000 € HT

#### SURFACE FLOOR AREA 3 500 M<sup>2</sup>

ÉTUDES ET RÉALISATION DESIGN DEVELOPMENT AND CONSTRUCTION 2013-2016



#### BARRAGE DE VIVES-EAUX **VIVES EAUX BARRAGE**

Boissise-la-Bertrand - Boissise-le-

Roi | Seine-et-Marne MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **VOIES NAVIGABLES DE** FRANCE (VNF)

#### BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM ARTELIA

MAÎTRISE D'ŒUVRE ARCHITECTURALE COMPLÈTE FULL ARCHITECTURAL SERVICES RECONSTRUCTION D'UN BARRAGE BARRAGE

RECONSTRUCTION MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST

ÉTLIDES ET RÉALISATION DESIGN DEVELOPMENT

AND CONSTRUCTION 2009-2017





PARC D'ACTIVITÉS DES TULIPES TULIPES BUSINESS PARK Gonesse | Val d'Oise

MAÎTRE D'OLIVRAGE CLIENT GRAND PARIS AMÉNAGEMENT

MISSION D'ARCHITECTE-URBANISTE EN CHEF CHIEF ARCHITECT AND LIRBAN PLANNER SERVICES PÔLE DE SERVICES SERVICE CENTRE BÂTIMENTS D'ACTIVITÉS BUSINESS AND INDUSTRIAL BUILDINGS BÂTIMENTS LOGISTIQUES LOGISTICS BUILDINGS SURFACE SITE AREA 80 HECTARES

ÉTUDES ET SUIVI DESIGN DEVELOPMENT AND SUPERVISION 2000-2017



USINE DE PRODUCTION D'EAU POTABLE WATER TREATMENT PLANT

Bamako | Mali

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **SOCIÉTÉ MALIENNE** DE PATRIMOINE DE L'EAU POTABLE (SOMAPEP) ENTREPRISES CONTRACTORS EIFFAGE TP I

ACCIONA AGUA OUVRAGES DE TRAITEMENT DES EAUX ET DES

BOUES ENGINEERING WORKS FOR WATER AND SLLIDGE TREATMENT

LOCAUX D'EXPLOITATION OFFICES LOGEMENTS DE **FONCTION STAFF HOUSING** 

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST

67 000 000 € HT

SURFACE FLOOR AREA 16 000 M2 CONCOURS COMPETITION 2015



PARC CAMPUS D'ACTIVITÉS DE LA CHAPELLE DE GUIVRY LA CHAPELLE DE GUIVRY BUSINESS

Le Mesnil-Amelot | Seine-et-Marne MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT GRAND PARIS AMÉNAGEMENT

ÉTUDES PRÉALABLES D'URBANISME ET DE PAYSAGE URBAN PLANNING AND LANDSCAPE PRELIMINARY STUDIES **ÉQUIPEMENTS** PUBLIC FACILITIES

**BÂTIMENTS LOGISTIQUES LOGISTICS BUILDINGS** BUREAUX OFFICES HÔTELS HOTELS LOCAUX D'ACTIVITÉS ACTIVITY 70NES

ESPACES PUBLICS SITE SPACE SUPERFICIE SITE AREA 90 HECTARES **CONCOURS COMPETITION 2015** 



USINE DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES IDRIS IDRIS SEWAGE TREATMENT PLANT

Doha | Qatar

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **STATE OF QATAR** ASHGHAL

ENTREPRISES CONTRACTORS VINCI-

CONSTRUCTION GRANDS PROJETS | OTV- VÉOLIA

ÉTUDE D'IMPI ANTATION URBAINE ET PAYSAGÈRE URBAN AND LANDSCAPE SITING STUDY

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST

1500 000 000 € HT

SURFACE SITE AREA 400 HECTARES CONCOURS COMPETITION 2015



**GRAND PARIS LINE 17 METRO** Villepinte – Tremblay-en-France Seine-Saint-Denis

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT GRAND PARIS **AMÉNAGEMENT** 

ÉTLIDES PRÉALABLES POLIR LA RÉALISATION D'UN VIADUC DU MÉTRO PRELIMINARY STUDY FOR A METRO VIADUCT

MISSION DE FAISABILITÉ URBAINE URBAN FEASIBILITY STUDY

LINÉAIRE LENGTH 2 500 M

ÉTUDES DESIGN DEVELOPMENT 2013-2015



BÂTIMENT ADMINISTRATIF DE LA STATION DU CARRÉ DE RÉUNION ADMINISTRATION **BUILDING FOR THE "MEETING SQUARE" PLANT** 

Saint-Cvr-l'École – Bailly | Yvelines MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT SYNDICAT MIXTE D'ASSAINISSEMENT DE LA RÉGION OUEST DE

BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING EIRM ARTELIA MAÎTRISE D'ŒLIVRE ARCHITECTI IRALE COMPLÈTE FULL ARCHITECTURAL SERVICES

HALL D'EXPOSITION EXHIBITION HALL LOCAUX ADMINISTRATIES OFFICES SALLE DE COMMANDE OPERATIONS CENTRE SALLE DE CONFÉRENCE CONFERENCE ROOM VESTIAIRES CHANGING ROOMS RÉFECTOIRE DINING HALL

MONTANT DES TRAVALIX CONSTRUCTION COST 2 400 000 € HT

**RÉALISATION CONSTRUCTION 2013-2015** 

SURFACE FLOOR AREA 900 M<sup>2</sup> CONCOURS COMPETITION 2002

VERSAILLES (SMAROV)

CITÉ DES EXPOSITIONS PARC INTERNATIONAL DES EXPOSITIONS DE VILLEPINTE VILLEPINTE INTERNATIONAL

**EXHIBITION CENTRE** Tremblay-en-France – Villepinte Seine-Saint-Denis

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **AFTRP** MISSION D'ÉTUDE DE FAISABILITÉ URBAINE URBAIN FEASIBILITY STUDY

BUREAUX OFFICES ESPACES D'ACTIVITÉS INDUSTRIAL SPACE CITÉ DE L'EVÉNEMENTIEL EVENT CENTRE

SUPERFICIE SITE AREA 50 HECTARES ÉTUDES STUDIES 2007-2015



STATION DE POMPAGE & RÉSERVOIRS D'EAU POTABLE DRINKING WATER PUMPING STATION AND RESERVOIRS

Palaiseau | Essonne MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **SYNDICAT DES EAUX** 

D'ÎLF-DE-FRANCE (SEDIE) BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM CABINET

REFONTE COMPLÈTE DE LA STATION COMPLETE OVERHAUL OF THE PLANT

SURFACE FLOOR AREA 1184 M<sup>2</sup>

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST 13 150 000 € HT

CONCOURS COMPETITION 2014

.---

STATION DE POMPAGE D'EAU POTABLE DRINKING WATER **PUMPING STATION** 

Antony | Hauts-de-Seine MAÎTRE D'OUVRAGE CHENT SYNDICAT DES EAUX D'ÎLE-DE-FRANCE (SEDIF)

BLIREALI D'ÉTLIDES ENGINEERING FIRM

BG INGÉNIEURS CONSEILS

REFONTE DE LA STATION OVERHAUL OF THE PLANT SURFACE FLOOR AREA 1 100 M2

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST 6 700 000 € HT

CONCOURS COMPETITION 2014



VINGT-NEUF BARRAGES SUR L'AISNE ET SUR LA MEUSE TWENTY-NINE NEEDLE DAMS ON THE AISNE AND THE MEUSE RIVERS Meuse - Ardenne - Aisne

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT VOIES NAVIGABLES DE FRANCE (VNF)

ENTREPRISES CONTRACTORS SPIE BATIGNOLLES |

DEMATHIEU ET BARD | CHARIER TP

BUREAUX D'ÉTUDES ENGINEERING FIRMS ISL | INGEROP

CONTRAT DE PARTENARIAT PUBLIC PRIVÉ POUR LE REMPLACEMENT DE 29 BARRAGES MANUELS ET DES ÉQUIPEMENTS ASSOCIÉS PUBLIC PRIVATE PARTNERSHIP CONTRACT FOR THE REPLACEMENT OF 29 MANUALLY OPERATED NEEDLE DAMS AND

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST 250 000 000 € HT

**ÉTUDES DESIGN DEVELOPMENT 2011-2013** 



BARRAGE DE CHATOU

**CHATOU BARRAGE** Chatou | Yvelines

ASSOCIATED INSTALLATIONS

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT VOIES NAVIGABLES DE FRANCE (VNF)

BUREAUX D'ÉTUDES ENGINEERING FIRMS

TRACTEBEL ENGINEERING | SPRETEC MAÎTRISE D'ŒUVRE ARCHITECTURALE COMPLETE

FULL ARCHITECTURAL SERVICES MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST

48 000 000 € HT

**CONCOURS COMPETITION 2005** ÉTUDES ET RÉALISATION DESIGN DEVELOPMENT

AND CONSTRUCTION 2005-2014



#### RÉSERVOIRS D'EAU POTABLE DRINKING WATER RESERVOIRS

Bruvères-de-Sèvres | Hauts-de-Seine

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **SYNDICAT DES EAUX** D'ÎLF-DE-FRANCE (SEDIE)

BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM ARTELIA RECONSTRUCTION DE DEUX RÉSERVOIRS

SEMI-ENTERRÉS ET D'UNE STATION DE SURPRESSION RECONSTRUCTION OF TWO SEMI-BURIED RESERVOIRS AND A BOOSTER STATION MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST

8 200 000 € HT

CONCOURS COMPETITION 2012



#### CENTRALE BIOMASSE DE COGÉNÉRATION COMBINED HEAT AND POWER **BIOMASS PLANT**

Port de Gennevilliers | Hauts-de-Seine

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT COMPAGNIE PARISIENNE DE CHALIFFAGE LIRRAIN (CPCLI)

ENTREPRISE CONTRACTOR METSO POWER ÉTUDES POUR UN APPEL D'OFFRES CONCEPTION-RÉALISATION DESIGN BRIFF FOR A CALL FOR PROPOSALS

LISINE DE CHALIFEAGE LIRBAIN À PARTIR DE BIOMASSE DESIGN-BUILD OF A BIOMASS CENTRAL HEATING PLANT

CONCOURS COMPETITION 2011-2012 SANS SUITE UNREALIZED



#### UNITÉ DE POST-DÉNITRIFICATION DES EAUX POST-DENITRIFICATION PLANT

Achères – Saint-Germain-en-Lave Yvelines

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **SYNDICAT** INTERDÉPARTEMENTAL POUR L'ASSAINISSEMENT DE L'AGGLOMÉRATION PARISIENNE (SIAAP) ENTREPRISES CONTRACTORS OTV-FRANCE I

EIFFAGE TP | BONNARD ET GARDEL MAÎTRISE D'ŒUVRE ARCHITECTURALE COMPLÈTE

**BÂTIMENTS TECHNIQUES INDUSTRIAL BUILDINGS** BASSINS DE BIOFILTRES BIO-FILTER TANKS MONTANT DES TRAVALIX CONSTRUCTION COST 93 500 000 € HT

CONCOURS COMPETITION 2007 **RÉALISATION CONSTRUCTION 2009-2011** 

FULL ARCHITECTURAL SERVICES



#### UNITÉS DE TRAITEMENT DES BOUES SLUDGE TREATMENT **PLANTS**

Achères - Saint-Germain-en-Laye **Yvelines** 

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **SYNDICAT** 

INTERDÉPARTEMENTAL POUR L'ASSAINISSEMENT DE L'AGGLOMÉRATION PARISIENNE (SIAAP) ENTREPRISES CONTRACTORS OTV-FRANCE I

FULL ARCHITECTURAL SERVICES

TRAITEMENT MEMBRANAIRE MEMBRANE

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST

CONCOURS COMPETITION 2007



#### SITES PORTUAIRES FLUVIAUX DES BOUCLES DE LA SEINE PORT SITES IN THE LOOPS OF THE

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **PORTS DE PARIS** 

MISSION D'ARCHITECTE-CONSEIL CONSULTANT ARCHITECT SERVICES

FROM PARIS CONCOURS COMPETITION 2002

Meaux | Seine-et-Marne MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **VOIES NAVIGABLES DE** 

14 130 000 € HT

# PRETREATMENT PLANT

Yvelines

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **SYNDICAT** INTERDÉPARTEMENTAL POUR L'ASSAINISSEMENT

APPEL D'OFFRES CONCEPTION-RÉALISATION DESIGN AND CONSTRUCTION TENDER BÂTIMENTS TECHNIQUES INDUSTRIAL BUILDINGS

209 000 000 € HT

#### RÉSERVOIRS D'EAU POTABLE DRINKING WATER RESERVOIRS

Villeiuif | Val-de-Marne MAÎTRE D'OLIVRAGE CHENT SYNDICAT DES FAUX D'ÎLF-DE-FRANCE (SEDIF)

BUREAUX D'ÉTUDES ENGINEERING FIRMS BRL INGÉNIERIE | BETEREM INGÉNIERIE

CONSTRUCTION D'UN RÉSERVOIR SEMI-ENTERRÉ DE 50 000 M3 CONSTRUCTION OF A 50 000 M3 HALE-BURIED RESERVOIR

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST 38 800 000 € HT

CONCOURS COMPETITION 2009



BARRAGE DU MONT SAINT-MICHEL MONT SAINT-MICHEL **BARRAGE DAM** 

Mont Saint-Michel - Beauvoir Manche

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT SYNDICAT MIXTE BAIE DU MONT SAINT-MICHEL

BUREAUX D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM BRL INGÉNIERIE | SPRETEC | ANTEA MAÎTRISE D'ŒUVRE ARCHITECTURALE COMPLÈTE

FULL ARCHITECTURAL SERVICES MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST

28 500 000 € HT CONCOURS COMPETITION 2000 ÉTUDES ET RÉALISATION DESIGN DEVELOPMENT

AND CONSTRUCTION 2001-2009



#### TOUR DE CONTRÔLE ET BÂTIMENT D'EXPLOITATION **CONTROL TOWER WITH OPERATIONS BUILDING**

Aéroport de Beauvais | Oise MAÎTRES D'OUVRAGE CLIENTS DIRECTION GÉNÉRALE DE L'AVIATION CIVILE (DGAC) I

MINISTÈRE DE L'ECOLOGIE BLIREALI D'ÉTLIDES ENGINEERING EIRM GEC INGÉNIERIE

BLOC TECHNIQUE AVEC TOUR DE CONTRÔLE TECHNICAL UNIT WITH CONTROL TOWER BÂTIMENT ADMINISTRATIE OFFICE BUILDING MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST 4 139 000 € HT

SURFACE FLOOR AREA 2 000 M<sup>2</sup> CONCOURS COMPETITION 2008



RADAR MONO-IMPULSION MONOPULSE RADAR STATION Saint-Goazec | Finistère

MAÎTRES D'OUVRAGE CLIENTS **DIRECTION** GÉNÉRALE DE L'AVIATION CIVILE (DGAC) | DDE DU

BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM SIO MAÎTRISE D'ŒUVRE ARCHITECTURALE COMPLÈTE

FULL ARCHITECTURAL SERVICES STATION RADAR RADAR STATION LOCAUX TECHNIQUES TECHNICAL ROOMS

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST 1 615 400 € HT CONCOURS COMPETITION 1997

ÉTUDES ET RÉALISATION DESIGN DEVELOPMENT AND CONSTRUCTION 2004-2008



EIFFAGE TP | BONNARD ET GARDEL MAÎTRISE D'ŒUVRE ARCHITECTURALE COMPLÈTE

BÂTIMENTS TECHNIQUES INDUSTRIAL BUILDINGS TREATMENT

187 000 000 € HT

RÉALISATION CONSTRUCTION 2009-2011



**SEINE RIVER** Hauts-de-Seine | Oise - Yvelines | Paris

ÉTUDES D'AMÉNAGEMENTS URBAINS SUR LES SITES PORTUAIRES À L'AVAL DE PARIS URBAN PLANNING AND DESIGN FOR PORT SITES DOWNSTREAM

ÉTUDES ET SUIVI DESIGN DEVELOPMENT AND SUPERVISION 2002-2011

BARRAGE DE MEAUX BARRAGE DAM IN MEAUX

FRANCE (VNF) BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM COYNE ET

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST

CONCOURS COMPETITION 2010



#### UNITÉ DE PRÉTRAITEMENT DES EAUX USÉES SEWAGE

Achères – Saint-Germain-en-Laye

DE L'AGGLOMÉRATION PARISIENNE (SIAAP) ENTREPRISES CONTRACTORS OTV-FRANCE I **EIFFAGE TP** 

BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM BONNARD FT GARDEL

DÉGRILLAGE SCREENING TRAITEMENT DES GRAISSES ET DES SABLES GRIT AND GREASE TREATMENT TRAITEMENT DE L'AIR AIR TREATMENT MONTANT DES TRAVALIX CONSTRUCTION COST

CONCOURS COMPETITION 2009

LWA

ÉTUDES DE DÉFINITION POUR USINE DE PRODUCTION LA REFONTE COMPLÈTE DE L'USINE SEINE-AVAL PRE-DESIGN WATER PRODUCTION PLANT FOR THE COMPLETE OVERHAUL OF

THE SEINE-AVAL PLANT Plaine d'Achères | Yvelines MAÎTRE D'OLIVRAGE CLIENT SYNDICAT

INTERDÉPARTEMENTAL POUR L'ASSAINISSEMENT

DE L'AGGLOMÉRATION PARISIENNE (SIAAP)

ENTREPRISES CONTRACTORS OTV-FRANCE I

EIFFAGE TP | BONNARD ET GARDE

ÉTUDES DE DÉFINITION POUR LE RÉAMÉNAGEMENT ARCHITECTURAL ET PAYSAGER DE LA PLAINE D'ACHÈRES PRE-DESIGN FOR THE ARCHITECTURAL AND LANDSCAPE REDEVELOPMENT OF THE

SUPERFICIE SITE AREA 800 HECTARES ÉTUDES DESIGN DEVELOPMENT 2005-2007



ACHÈRES PLAIN

UNITÉ DE TRAITEMENT DES POLLUTIONS AZOTÉES NITROGEN POLILITION TREATMENT PI ANT

Achères – Saint-Germain-en-Laye **Yvelines** 

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **SYNDICAT** 

INTERDÉPARTEMENTAL POUR L'ASSAINISSEMENT DE L'AGGLOMÉRATION PARISIENNE (SIAAP)

ENTREPRISES CONTRACTORS OTV-FRANCE VIVENDI ENVIRONNEMENT I ONDÉO

**DEGRÉMONT - LYONNAISE-SUEZ | GROUPE VINCI** EIFFAGE TP

MAÎTRISE D'ŒUVRE ARCHITECTURALE COMPLÈTE FULL ARCHITECTURAL SERVICES

LOCAUX D'EXPLOITATION OFFICES BÂTIMENTS TECHNIQUES INDUSTRIAL BUILDINGS BASSINS DE BIOFILTRES BIO-FILTER TANKS

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST 390 000 000 € HT

CONCOURS COMPETITION 2002

RÉALISATION CONSTRUCTION 2004-2007



USINE ÉCOLOGIQUE D'ÉPURATION DES EAUX **ECOLOGICAL WASTEWATER** TREATMENT PLANT

Ollainville | Essonne MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT SYNDICAT

INTERCOMMUNAL DE LA VALLÉE SUPÉRIEURE DE L'ORGE (SIVSO)

BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM CABINET MERLIN

STATION DE TRAITEMENT DES FAUX USÉES SEWAGE TREATMENT PLANT JARDINS FILTRANTS FILTRE GARDENS

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST 13 963 000 € HT

CONCOURS COMPETITION 2004 PROJET LAURÉAT WINNING PROPOSAL SANS SUITE UNREALIZED

# D'EAU POTABLE DRINKING

Neuilly-sur-Marne Seine-Saint-Denis

MAÎTRE D'OUVRAGE CHENT SYNDICAT DES EAUX D'ÎLE-DE-FRANCE (SEDIF)

BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM BRL INGÉNIERIE

RÉNOVATION DE L'USINE ÉLÉVATOIRE B ET CONSTRUCTION D'UNE NOUVELLE USINE ÉLÉVATOIRE C RENOVATION OF PUMPING STATION B AND CONSTRUCTION OF PUMPING STATION C MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST

CONCOURS COMPETITION 2004



RÉSERVOIRS ET USINE DE POMPAGE D'EAU POTABLE DRINKING WATER RESERVOIRS AND PUMPING STATION Frépillon | Val d'Oise MAÎTRE D'OLIVRAGE CHENT SYNDICAT DES FAUX

D'ÎLE-DE-FRANCE (SEDIF)

BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM BRL

INGÉNIERIE RECONSTRUCTION DES RÉSERVOIRS ET DES USINES DE POMPAGE D'EAU POTABLE DE DEUXIÈME

ÉLÉVATION RECONSTRUCTION OF DRINKING WATER RESERVOIRS AND PUMPING STATION MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST 12 960 000 € HT

CONCOURS COMPETITION 2003

ÉTUDE DE FAISABILITÉ POUR UNE RÉSIDENCE UNIVERSITAIRE FEASIBILITY STUDY FOR A UNIVERSITY STUDENT **RESIDENCE** 

Drancy - Bobigny | Seine-Saint-Denis

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT AFTRP ÉTUDE DE FAISABILITÉ POUR L'IMPLANTATION D'UNE RÉSIDENCE DE LOGEMENTS ÉTUDIANTS ET D'UN ENSEMBLE DE COMMERCES FEASIBILITY STUDY FOR SITING STUDENT HOUSING AND COMMERCIAL SPACE

SUPERFICIE FLOOR AREA 6 400 M2 **ÉTUDES DESIGN DEVELOPMENT 2003** 

#### UNITÉ DE CLARIFLOCULATION DES EAUX WATER CLARI-FLOCCULATION PI ANT

Achères – Saint-Germain-en-Laye Yvelines

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **SYNDICAT** 

INTERDÉPARTEMENTAL POUR L'ASSAINISSEMENT DE L'AGGLOMÉRATION PARISIENNE (SIAAP)

ENTREPRISES CONTRACTORS DEGREMONT (LYONNAISE DES EAUX) | OTV (GÉNÉRALE DES

MAÎTRISE D'ŒUVRE ARCHITECTURALE COMPLÈTE

FULL ARCHITECTURAL SERVICES OUVRAGES DE TRAITEMENT DES FAUX

EXCÉDENTAIRES PAR TEMPS DE PLUIE STORM

WATER TREATMENT FACILITIES MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST

106 700 000 € HT

CONCOURS COMPETITION 1993 RÉALISATION CONSTRUCTION 1997-2000 **EXTENSION EXTENSION 2001-2003** 



USINE ÉCOLOGIQUE DES EAUX USÉES ECOLOGICAL SEWAGE

TREATMENT PLANT Val-de-Reuil | Eure

MAÎTRES D'OLIVRAGE CHENTS COMMUNALITÉ D'AGGLOMÉRATION SEINE-EURE | COMMUNE DELERY

BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM CABINET MERLIN

RECONSTRUCTION DE LA STATION D'ÉPURATION TREATMENT PLANT

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST 12 500 000 € HT

CONCOURS COMPETITION 2002

ÉTUDES PRÉALABLES POUR UN PARC D'ACTIVITÉS PRELIMINARY DESIGN FOR A **BUSINESS PARK** 

Vémars | Val d'Oise MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **AFTRP** 

ÉTUDES D'IMPACT PAYSAGER LANDSCAPE IMPACT ASSESSMENT PROPOSITIONS D'IMPLANTATION

SITING PROPOSALS ÉTUDES DESIGN DEVELOPMENT 2002



ÉTUDES POUR LE CENTRE URBAIN DU VAL D'EUROPE **VAL D'EUROPE CITY CENTRE** 

Montévrain - Marne-la-Vallée Seine-et-Marne MAÎTRE D'OUVRAGE CHENT **EPA-MARNE** 

ÉTUDES D'AMÉNAGEMENT URBAIN URBAN DESIGN DEVEL OPMENT

**BUREAUX OFFICES LOGEMENTS HOUSING ÉQUIPEMENTS** PUBLIC FACILITIES

SUPERFICIE SITE AREA 200 HECTARES ÉTUDES DESIGN DEVELOPMENT 2000-2002

#### AU SEIN DE LA SOCIÉTÉ ÉCOLE NATIONALE DES AXE ARCHITECTURE, EN ASSOCIATION AVEC ALAIN LE HOUEDEC

WITH ALAIN LE HOUEDEC AS AXE ARCHITECTURE



PROIET URBAIN DU QUARTIER DE L'ARSENAL ARSENAL NEIGHBOURHOOD URBAN **DESIGN** 

Rennes | Ille-et-Vilaine MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT VILLE DE RENNES

CONCEPTION ET SUIVI DU PROIET URBAIN DESIGN AND SUPERVISION OF THE URBAN PLAN

I.F. REVERT ARCHITECTE-ASSOCIÉ ASSOCIATE

COORDINATION DES PROJETS ARCHITECTURAUX ET DES ESPACES PUBLICS COORDINATION OF ARCHITECTURAL AND PUBLIC SPACE PROJECTS LOGEMENTS HOUSING BUREAUX OFFICES CITÉ NOTARIALE DE BRETAGNE BRITTANY NOTARY CENTRE ESPACES PUBLICS PUBLIC SPACE

SUPERFICIE SITE AREA 65 000 M2 CONCOURS COMPETITION 1988 RÉALISATION CONSTRUCTION 1988-2000

#### STATION D'ÉPURATION WATER TREATMENT PLANT Chantilly | Oise

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **SYNDICAT** INTERCOMMUNAL POUR LA COLLECTE ET LE TRAITEMENT DES EAUX USÉES DE LA VALLÉE DE LA NONETTE

BURFAU D'ÉTUDES ENGINFERING FIRM GROUPE GAUDRIOT

OUVRAGES DE TRAITEMENT DES EAUX ET DES **BOUES** ENGINEERING WORKS FOR WATER AND

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST 9 080 000 € HT

CONCOURS COMPETITION 1999

#### STATION D'ÉPURATION DES EAUX USÉES SEWAGE TREATMENT

Amiens | Somme

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **DISTRICT DU GRAND** AMIENS

BUREAUX D'ÉTUDES ENGINEERING FIRMS HYDRATEC | SETEC | GROUPE GAUDRIOT

OUVRAGES DE TRAITEMENT DES EAUX

INSTALLATIONS FOR WATER TREATMENT MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST 33 500 000 € HT

CONCOURS COMPETITION 1999

GARE ROUTIÈRE ET PARKING **BUS TERMINAL AND PARKING** 

Rennes | Ille-et-Vilaine MAÎTRE D'OUVRAGE CHENT SOCIÉTÉ D'ÉCONOMIE MIXTE DES TRANSPORTS COLLECTIFS DE L'AGGLOMÉRATION RENNAISE

PARKING SOUTERRAIN 400 PLACES UNDERGROUND PARKING GARAGE FOR 400 VEHICLES GARE **ROUTIÈRE** BUS TERMINAL

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST 6 300 000 € HT CONCOURS COMPETITION 1999

#### DOUANES NATIONAL CUSTOMS SCHOOL

Tourcoing | Nord

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT MINISTÈRE DE L'ÉCONOMIE ET DES FINANCES

LOCALIX PÉDAGOGIOLIES TEACHING SPACES BUREAUX OFFICES RESTAURATION CAFETERIA RÉSIDENCE UNIVERSITAIRE UNIVERSITY STUDENT

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST

11 400 000 € HT

RESIDENCE

SURFACE FLOOR AREA 14 000 M<sup>2</sup> CONCOURS COMPETITION 1999

#### MAISON DE RETRAITE **RETIREMENT HOME**

Le Creusot | Saône-et-Loire MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **DDE DE SAÔNE-ET-**

CRÉATION DE 50 LITS DE LONG SÉJOUR NEW 50-

BED LONG TERM RESIDENCE MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST

1900 000 € HT SURFACE FLOOR AREA 1 500 M<sup>2</sup> CONCOURS COMPETITION 1999

ETABLISSEMENT PSYCHIATRIQUE PSYCHIATRIC **FACILITY** 

Plaisir | Yvelines MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **ÉTABLISSEMENT** 

PUBLIC DE SANTÉ CHARCOT

RESTRUCTURATION DE L'ENSEMBLE DE L'HÔPITAL OVERHAUL OF ENTIRE HOSPITAL MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST

13 300 000 € HT

SURFACE FLOOR AREA 13 400 M2 CONCOURS COMPETITION 1999

PÔLE DE PSYCHIATRIE ADULTE ADULT PSYCHIATRY UNIT Gonesse | Val d'Oise

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **CENTRE HOSPITALIER** DE GONESSE

L'INTÉRIFUR

RESTRUCTURATION OVERHAUL CRÉATION D'UNITÉS DE SOINS NEW CARE UNITS MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST 2 160 000 € HT

SURFACE FLOOR AREA 2 700 M<sup>2</sup> CONCOURS COMPETITION 1999

HÔTEL DE POLICE POLICE **HEADQUARTERS** 

Nîmes | Gard MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT MINISTÈRE DE

BUREAUX OFFICES STAND DE TIR INDOOR SHOOTING RANGE LOCAUX SPÉCIFIQUES DEDICATED SPACES LOCAUX CELLULAIRES HOLDING CELLS

SURFACE FLOOR AREA 6 600 M2 CONCOURS COMPETITION 1999

IMMEUBLE DE BUREAUX OFFICE BUILDING

La Rochelle | Charente-Maritime MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **CHAMBRE DE** 

COMMERCE ET DE L'INDUSTRIE DE LA ROCHELLE BUREAUX OFFICES LOCAUX DE RÉCEPTION RECEPTION SPACES

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST 2 300 000 € HT

SURFACE FLOOR AREA 2 500 M<sup>2</sup> CONCOURS COMPETITION 1998



#### HÔTEL DES DOUANES DE L'AÉROPORT ROISSY CDG **CUSTOMS HOUSE FOR ROISSY CDG**

Roissy-en-France | Val d'Oise MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **MINISTÈRE DE** 

L'ÉCONOMIE ET DES FINANCES BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM GEC

BUREAUX OFFICES LOCAUX DE SERVICE SERVICE

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST

3 200 000 € HT SURFACE FLOOR AREA 3 000 M<sup>2</sup>

CONCOURS COMPETITION 1993 RÉALISATION CONSTRUCTION 1997-1998

RESTRUCTURATION DE L'HÔPITAL IOFFRE-DUPUYTREN OVERHAUL OF

**JOFFRE-DUPUYTREN HOSPITAL** Draveil | Essonne

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **ASSISTANCE** PUBLIQUE | HÔPITAUX DE PARIS

RESTRUCTURATION DE L'ENSEMBLE DE L'HÔPITAL (400 LITS) OVERHALIL OF A 400-BED HOSPITAL MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST

22 900 000 € HT SURFACE FLOOR AREA 16 000 M2

PROJET SANS SUITE UNREALIZED

CONCOURS COMPETITION 1992 PROJET I ALIRÉAT WINNING PROPOSAL ÉTUDES DESIGN DEVELOPMENT 1997-1998

IMMEUBLE DE BUREAUX **OFFICE BUILDING** 

Toulouse | Haute-Garonne MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT CHAMBRE DE COMMERCE ET DE L'INDUSTRIE DE HAUTE-

GARONNE ESPACES TERTIAIRES TERTIARY SECTOR SPACES MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST

4 500 000 € HT SURFACE FLOOR AREA 9 000 M<sup>2</sup> CONCOLIRS COMPETITION 1997

PALAIS DE JUSTICE

COURTHOUSE Avesnes-sur-Helpe | Nord MAÎTRE D'OUVRAGE CHENT MINISTÈRE DE LA

TRIBUNAL D'INSTANCE LOWER COURT TRIBUNAL DE GRANDE INSTANCE HIGH COURT SURFACE FLOOR AREA 6 400 M<sup>2</sup> CONCOURS COMPETITION 1997



USINE D'ÉPURATION DES **EAUX USÉES SEWAGE TREATMENT PLANT** 

Herford | Allemagne MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT VILLE D'HERFORD ENTREPRISE CONTRACTOR OTV (GÉNÉRALE DES

MISSION D'AVANT-PROJET ARCHITECTURAL CONCEPTUAL DESIGN PHASE

USINE DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES SEWAGE TREATMENT PLANT MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST

53 350 000 € HT CONCOURS COMPETITION 1993

PROJET LAURÉAT WINNING PROPOSAL **RÉALISATION CONSTRUCTION 1996-1997** 



GARE ROUTIÈRE DE L'AÉROPORT D'ORLY-SUD BUS TERMINAL FOR ORLY SUD AIRPORT Athis-Mons | Val-de-Marne MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT AÉROPORTS DE PARIS

BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM GEC

AUVENTS ET MOBILIER URBAIN SUR L'ESPLANADE
DE L'AÉROPORT CANOPIES AND STREET FURNITURE
FOR THE AIRPORT ESPLANADE

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST

1 080 000 € HT

INGÉNIERIE

RÉALISATION IÈRE PHASE IST PHASE CONSTRUCTION 1989-1990 RÉALISATION 2ÈME PHASE 2ND PHASE CONSTRUCTION 1996-1997



UNITÉ DE PSYCHIATRIE GÉNÉRALE DU CENTRE HOSPITALIER GUILLAUME RÉGNIER GENERAL PSYCHIATRY UNIT FOR GUILLAUME REGNIER HOSPITAL

Rennes | Ille-et-Vilaine

SPÉCIALISÉ DE RENNES

BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM **OTH BRETAGNE** 

MAÎTRISE D'ŒUVRE ARCHITECTURALE COMPLÈTE
FULL ARCHITECTURAL SERVICES
UNITÉS DE SOINS CARE UNIT CENTRE DE
CONSULTATIONS CONSULTATION WARD HÔPITAL
DE JOUR OUTPATIENT CLINIC
MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST

4 400 000 € HT

SURFACE FLOOR AREA 4 000 M<sup>2</sup>
CONCOURS COMPETITION 1994
RÉALISATION CONSTRUCTION 1996-1997



STATION D'ÉPURATION DES EAUX USÉES DE L'AGGLOMÉRATION ROUENNAISE SEWAGE TREATMENT PLANT FOR GREATER ROUEN

Petit-Quevilly | Seine-Maritime MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **SYNDICAT** 

INTERCOMMUNAL D'ASSAINISSEMENT DE L'AGGLOMÉRATION ROUENNAISE (SIAAR) ENTREPRISES CONTRACTORS OTV (GÉNÉRALE DES

EAUX) | SOGÉA | QUILLE
BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM CABINET
MERLIN

MISSION ARCHITECTURALE COMPLÈTE FULL

ARCHITECTURAL SERVICES
OUVRAGES DE TRAITEMENT DES EAUX WATER
TREATMENT INSTALLATIONS TRAITEMENT DES
BOUES SLUDGE TREATMENT

LOCAUX D'EXPLOITATION OFFICES

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST

99 090 000 € HT

99 090 000 € HT SURFACE FLOOR AREA 38 000 M²

CONCOURS COMPETITION 1992 RÉALISATION CONSTRUCTION 1994-1997 CENTRE DE RECHERCHE DE L'INRA INRA RESEARCH FACILITY Montpellier | Hérault

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT INSTITUT NATIONAL

DE LA RECHERCHE AGRONOMIQUE (INRA)

LABORATOIRES DE RECHERCHE RESEARCH LABORATORIES BUREAUX OFFICES SURFACE FLOOR ARFA 3 000 M<sup>2</sup>

CONCOURS COMPETITION 1996

IMMEUBLE DE LOGEMENTS

Rennes | Ille-et-Vilaine
maîtres d'ouvrage clients **ophlm de rennes**| socafim-ouest

BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM **OTH** 

BRETAGNE
62 LOGEMENTS PLI + 1500 M2 DE BUREAUX POUR

LA SOCIÉTÉ CANON ET LA COMPAGNIE DES COMMISSAIRES AUX COMPTES 62 MIDDLE INCOME SUBSIDIZED HOUSING UNITS AND 1500 M2 OFFICE SPACE FOR THE CANON CORPORATION AND THE

SOCIETY OF AUDITORS

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST

4 570 000 € HT

SURFACE FLOOR AREA 6 000 M<sup>2</sup>
RÉALISATION CONSTRUCTION 1995-1996



ÉTUDES POUR LE CENTRE URBAIN DE TORCY DESIGN OF TORCY CITY CENTRE

Torcy – Marne-la-Vallée | Seineet-Marne

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT EPA-MARNE
ÉTUDES DE RESTRUCTURATION URBAINE POUR LE
CENTRE-VILLE DESIGN DEVELOPMENT FOR THE

CITY CENTRE'S URBAN RESTRUCTURING
LOGEMENTS HOUSING BUREAUX OFFICES
ÉQUIPEMENTS PUBLIC FACILITIES

SUPERFICIE SITE AREA 220 000 M<sup>2</sup> ÉTUDES DESIGN DEVELOPMENT 1991-1996

CENTRE TECHNIQUE
MUNICIPAL MUNICIPAL
TECHNICAL SERVICES CENTRE
Bagnolet | Seine-Saint-Denis
MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT VILLE DE BAGNOLET
LOCAUX ADMINISTRATIFS OFFICES ATELIERS
WORKSHOPS GARAGES GARAGES

SURFACE FLOOR AREA 7 000 M<sup>2</sup>

CONCOURS COMPETITION 1995

Rennes | Ille-et-Vilaine

MAÎTRES D'OUVRAGE CLIENTS SOCAFIM-OUEST |

CAPRI-CDC

BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM OTH

BRETAGNE

ÉCOLE DU NOTARIAT NOTARIAL LAW SCHOOL

CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNEILE

CENTRE

ÉCOLE DU NOTARIAT NOTARIAL LAW SCHOOL
CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE
DES NOTAIRES NOTARY INSTITUTE CHAMBRE
DÉPARTEMENTALE DES NOTAIRES DEPARTMENTAL
CHAMBER OF NOTARIES BUREAUX OFFICES
MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST

8 000 000 € HT SURFACE FLOOR AREA 8 000 M<sup>2</sup>

CITÉ NOTARIALE DE

**BRETAGNE BRITTANY NOTARY** 

PASSERELLE PIÉTONNE PEDESTRIAN BRIDGE

RÉALISATION CONSTRUCTION 1994-1995

Autoroute A49 Grenoble – Valence Drôme

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **COMPAGNIE** 

INTERNATIONALE DES WAGONS-LITS
PASSERELLE DE FRANCHISSEMENT DE L'AUTOROUTE

PASSERELLE DE FRANCHISSEMENT DE L'AUTOROUI
A49 ET RESTAURANT PEDESTRIAN BRIDGE AND
RESTAURANT FOR THE A49 MOTORWAY
MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST

1 672 000 € HT ÉTUDES DESIGN DEVELOPMENT 1994-1995 PROIET SANS SUITE UNREALIZED

SIÈGE SOCIAL DU CRÉDIT MUTUEL DE BRETAGNE HEADQUARTERS FOR THE BRITTANY CREDIT MUTUEL

Rennes | Ille-et-Vilaine

MAÎTRES D'OUVRAGE CLIENTS CRÉDIT MUTUEL DE

BRETAGNE | CONSTRUCTION BRETAGNE LOIRE
(CBLISAE)

EN ASSOCIATION AVEC IN ASSOCIATION WITH

BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM **OTH**BRETAGNE

BUREAUX OFFICES ESPACES DE RÉCEPTION RECEPTION SPACES PARKING SOUTERRAIN 400 PLACES 400-VEHICLE UNDERGROUND PARKING

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST

15 550 000 € HT

SURFACE FLOOR AREA 9 000 M<sup>2</sup>
12 000 M<sup>2</sup> DE STATIONNEMENT OF PARKING
RÉALISATION CONSTRUCTION 1993-1995

STATION DE TRAITEMENT DES EAUX WATER TREATMENT FACILITY

Meaux | Seine-et-Marne

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT VILLE DE MEAUX

ENTREPRISE CONTRACTOR OTV (GÉNÉRALE DES

EAUX)

STATION DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES EN
MILIEU URBAIN SEWAGE TREATMENT PLANT IN AN
URBAN FNVIRONIMENT

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST
23 137 500 € HT

CONCOURS COMPETITION 1994

SIÈGE SOCIAL D'EXPANSIEL HEADQUARTERS FOR EXPANSIEL Saint-Maur-des-Fossés | Val-de-

MAÎTRES D'OUVRAGE CLIENTS EXPANSIEL | OPAC DU VAL-DE-MARNE

BUREAUX OFFICES ESPACES D'ACCUEIL RECEPTION AREAS

SURFACE FLOOR AREA **2 500 M<sup>2</sup>**CONCOURS COMPETITION **1994** 

Marne

TERMINAL FRET CARGO TERMINAL

Aéroport de Roissy CDG | Val d'Oise maître d'ouvrage client **Aéroports de Paris** 

BUREAUX OFFICES BÂTIMENT DE STOCKAGE

DES DENRÉES PÉRISSABLES PERISHABLE GOODS

WAREHOUSE LABORATOIRES LABORATORIES

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST

3 845 000 € HT
CONCOURS COMPETITION 1994



HÔTEL DES FINANCES DE L'ARIÈGE ARIÈGE DEPARTMENT FINANCE OFFICES

Foix | Ariège

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT MINISTÈRE DE L'ÉCONOMIE ET DES FINANCES

BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM GEC

**INGÉNIERIE** HÔTEL DES IMPÔTS DE L'ARIÈGE ARIÈGE

DEPARTMENT TAX OFFICE **TRÉSORERIE GÉNÉRALE**DE FOIX FOIX GENERAL TREASURY
MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST

4 500 000 € HT SURFACE FLOOR AREA 4 500 M<sup>2</sup>

CONCOURS COMPETITION 1989
RÉALISATION CONSTRUCTION 1993-1994

UNITÉ DE TRAITEMENT DES EAUX PLUVIALES DE L'AÉROPORT D'ORLY RAINWATER TREATMENT PLANT FOR ORLY AIRPORT

Athis-Mons | Essonne maître d'ouvrage client **aéroports de paris** 

ENTREPRISE CONTRACTOR **OTV (GÉNÉRALE DES EAUX)** 

ÉTUDES POUR UN APPEL D'OFFRES CONCEPTION-RÉALISATION DESIGN AND CONSTRUCTION TENDER

STATION DE TRAITEMENT DES EAUX DE PLUIE DE LA PLATE-FORME AÉROPORTUAIRE D'ORLY RUNOFF WATER TREATMENT PLANT FOR ORLY AIRPORT MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST

12 900 000 € HT

CONCOURS COMPETITION 1993

CENTRE DE SECOURS DE SAPEURS-POMPIERS FIREFIGHTER EMERGENCY CENTRE Antony | Hauts-de-Seine

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **PRÉFECTURE DE POLICE DE PARIS** 

CONCOURS COMPETITION 1992

BUREAUX OFFICES LOCAUX OPÉRATIONNELS

OPERATIONS AREAS LOGEMENTS HOUSING

ATELIERS WORKSHOPS

SURFACE FLOOR AREA 7 000 M<sup>2</sup>

IMMEUBLE DU DÉPÔT LÉGAL DE L'INA INA LEGAL DEPOSITORY Bry-sur-Marne | Val-de-Marne

DE L'AUDIOVISUEL (INA)
LOCAUX ADMINISTRATIFS OFFICES LOCAUX DE
TRAITEMENT PROCESSING AREAS STOCKAGE DES

INFORMATIONS DATA STORAGE
SURFACE FLOOR AREA 3 000 M<sup>2</sup>
CONCOURS COMPETITION 1992
PROJET SANS SUITE UNREALIZED

HÔTEL DE POLICE POLICE HEADQUARTERS

Aéroport d'Orly | Val-de-Marne maîtres d'Ouvrage clients **ministère de** 

L'INTÉRIEUR | AÉROPORTS DE PARIS (ADP)
LOCAUX ADMINISTRATIFS OFFICES LOCAUX
CELLULAIRES HOLDING CELLS STAND DE TIR

INDOOR SHOOTING RANGE SURFACE FLOOR AREA **1 800 M<sup>2</sup>** CONCOURS COMPETITION **1992** 

CRÈCHE PARENTALE PARENT-RUN DAYCARE CENTRE Hôpital Cochin | Paris MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT ASSISTANCE

PUBLIQUE | HÔPITAUX DE PARIS
CRÈCHE DE 120 BERCEAUX 120-CRIB DAYCARE
MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COS 2 200 000 € HT SURFACE FLOOR AREA 1 500 M<sup>2</sup> CONCOURS COMPETITION 1990

PROJET LAURÉAT WINNING PROPOSAL ÉTUDES DESIGN DEVELOPMENT 1991-1992 PROJET SANS SUITE UNREALIZED

SOUS-PRÉFECTURE DE MEAUX SUBPREFECTURE IN MEAUX

Meaux | Seine-et-Marne
maître d'ouvrage client ministère de
l'intérieur

BUREAUX OFFICES LOCAUX DE RÉCEPTION RECEPTION AREAS SURFACE FLOOR AREA 3 000 M<sup>2</sup> CONCOURS COMPETITION 1991

MÉMORIAL CHARLES DE GAULLE MEMORIAL TO CHARLES DE GAULLE

Esplanade de la Porte Maillot Paris

MAÎTRES D'OUVRAGE CLIENTS **INSTITUT CHARLES DE GAULLE | MINISTÈRE DE LA CULTURE** 

EN ASSOCIATION AVEC IN ASSOCIATION WITH

OLIVIER DEBRÉ ARTISTE, PEINTRE ARTIST, PAINTER

MONUMENT À LA MÉMOIRE DU GÉNÉRAL DE

GAULLE SUR LE TERRE-PLEIN CENTRAL DE LA

PORTE MAILLOT MONUMENT TO THE MEMORY

OF GENERAL CHARLES DE GAULLE ON THE PORTE
MAILLOT ROUNDABOUT CENTRAL ISLAND

CONCOURS COMPETITION 1989

PROJET LAURÉAT WINNING PROPOSAL ÉTUDES PRÉALABLES PRELIMINARY STUDIES 1989-1991

PROJET SANS SUITE UNREALIZED

HÔTEL DU DÉPARTEMENT

DEPARTMENT HEADQUARTERS

Toulouse | Haute-Garonne

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT

CONSEIL GÉNÉRAL DE HAUTE-GARONNE

LOCAUX ADMINISTRATIFS OFFICES ESPACES DE RÉCEPTION RECEPTION AREAS SURFACE FLOOR AREA 30 000 M<sup>2</sup>

CONCOURS COMPETITION 1990

CENTRE DE CONFÉRENCES INTERNATIONALES DU QUAI BRANLY QUAI BRANLY INTERNATIONAL CONFERENCE CENTRE

Paris

MAÎTRES D'OUVRAGE CLIENTS MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES | SECRÉTARIAT D'ÉTAT CHARGÉ DES GRANDS TRAVAUX

BUREAUX OFFICES AUDITORIUMS AUDITORIA
SALLES DE CONGRÈS CONFERENCE HALLS
SURFACE FLOOR AREA 60 000 M²
CONCOURS COMPETITION 1990

CENTRE DE SECOURS
DE SAPEURS-POMPIERS
FIREFIGHTER EMERGENCY CENTRE
Bondy | Seine-Saint-Denis
MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT PRÉFECTURE DE

POLICE DE PARIS

BUREAUX OFFICES LOCAUX OPÉRATIONNELS

OPERATIONS AREAS LOGEMENTS HOUSING

ATELIERS WORKSHOPS

SURFACE FLOOR AREA 10 800 M<sup>2</sup>

CONCOURS COMPETITION 1990



GENDARMERIE DES TRANSPORTS AÉRIENS AIR TRANSPORTATION POLICE STATION Aéroport du Bourget | Seine-Saint-

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **AÉROPORTS DE PARIS** 

BUREAUX OFFICES DORTOIRS DORMITORIES

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST

733 000 € HT

RÉALISATION CONSTRUCTION 1989-1990

SURFACE FLOOR AREA 650 M2



CASERNE DE GENDARMERIE BARRACKS FOR THE GENDARMERIE Dourdan | Essonne

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT VILLE DE DOURDAN BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM GEC INGÉNIERIE

BUREAUX OFFICES LOGEMENTS HOUSING
MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST
1300 000 € HT

SURFACE FLOOR AREA **1 800 M<sup>2</sup>**RÉALISATION CONSTRUCTION **1988-1989** 



#### **REMERCIEMENTS**

Merci aux personnes qui partagent notre réflexion, nos hésitations, la difficulté des décisions -construire c'est choisiret ces moments uniques d'exaltation devant la matérialisation des choses de l'architecture.

Merci aux artistes, aux créateurs, techniciens, ingénieurs, aux entrepreneurs et aux hommes du bâtiment et des travaux publics, sans qui ces belles aventures ne trouveraient pas leur réalité.

#### **ACKNOWLEDGEMENTS**

Thank you to those who share our ideas, our doubts, the difficult decisions—to build is to choose—and those unique moments of exaltation when we witness the materialisation of architectural facts.

Thank you to the artists, the creators, technicians, engineers, and the contractors and the men and woman of the building and public works industry without whom these great adventures would not come to be.

WEB WEB

WWW.LWA.FR

#### CONTACT CONTACT

LWA@LWA.FR

#### **CONCEPTION GRAPHIQUE** GRAFIC DESIGN

LES POLYGRAPHES

WWW.LESPOLYGRAPHES.COM

#### TRADUCTION TRANSLATION

J. KENT FITZSIMONS

#### CRÉDITS PHOTOGRAPHIQUES PHOTO CREDITS

HERVÉ ABBADIE

AGENCE LWA

ALEX BERAUD

MARIE-CLAIRE BORDAZ

NICOLAS BOREL

CLAUDE CIEUTAT

JÉRÔME EQUER

SOREL GOVIN

THOMAS JOUANNEAU

GUILLAUME MAUCUIT-LECOMTE

JEAN-MARIE MONTHIERS

SYNDICAT MIXTE BAIE DU MONT SAINT-MICHEL

HUBERT TAILLARD

OLIVIER WOGENSCKY

#### **IMPRIMÉ EN FRANCE** PRINTED IN FRANCE

SUR PAPIER RECYCLÉ ON GREEN PAPER CERTIFICATION FSC

FÉVRIER 2016 FEBRUARY 2016



© 2016 LWA



# LV/A LUCWEIZMANN ARCHITECTES

T +33 [0] 148 06 25 25

www.Lwa.fk





#### **PROJETS**

Intégrer dans un seul mouvement de pensée la réflexion première sur le territoire, la formalisation des espaces de la Cité et le dessin de l'architecture, dans un souci de cohérence organique du plus grand et du plus petit, pour une cohésion de l'espace dans toutes ses composantes, visibles et invisibles.

#### **PROJECTS**

Articulating, in a single thought process, an initial grasp of the broader territory with the shaping of urban space and definition at the architectural scale, all in search of the natural coherence and spatial unity between the largest and the smallest parts, be they visible or not.

#### **ENGINEERING WORKS**

08	Mont Saint-Michel Barrage Dam
14	Vives Eaux Barrage
18	Twenty-nine Needle Dams
20	Monopulse Radar Station in Saint-Goazec
22	Airport Control Tower
24	Metro Viaduct
26	Barrage Dam in Chatou

#### ARCHITECTURE FOR THE ENVIRONMENT

34	The Plaine de Versailles Landscape-Plant
38	Production Plant in Bamako
40	Wastewater Treatment Plant for Greater Rouen
44	Biomass Heat Plant for Metropolitan Nantes
48	Biomass Plant for the Port of Gennevilliers
50	Palaiseau Pumping Station and Reservoirs
52	Meudon Forest Reservoir
54	Drinking Water Reservoirs in Villejuif
50	Ecological Plant in the Eure Valley
58	Seine-Aval Water Treatment Plant in the <i>Plaine d'Achères</i>

#### **PUBLIC FACILITIES**

88	Seine-Aval Administration Building
90	INRA Research Facility in Dijon
92	General Psychiatry Hospital Unit
94	Administration Building for the "Meeting Square"
96	Customs House for Roissy CDG Airport
98	Ariège Department Finance Offices
102	Brittany Notary Centre
106	Arsenal Neighbourhood Residential Building

#### **URBAN DESIGN AND PLANNING**

112	Business and Industrial Park in Mesnil-Amelot
116	The Arsenal Neighbourhood in Rennes
120	Tulips Business and Industrial Park in Gonesse
122	River Port Sites inside the boucles de la Seine
124	Overhaul of the Seine-Aval Plant
128	Val d'Europe City Centre in Montévrain
130	Aérolians-Paris International Business Park in Tremblay-en-France

#### **OUVRAGES D'ART**

08	Barrage du Mont Saint-Michel
14	Barrage de Vives-Eaux
18	29 barrages sur l'Aisne et la Meuse
20	Radar mono-impulsion de Saint-Goazec
22	Tour de contrôle de l'aéroport de Beauvais
24	Viaduc ligne 17 du Grand Paris
26	Barrage de Chatou

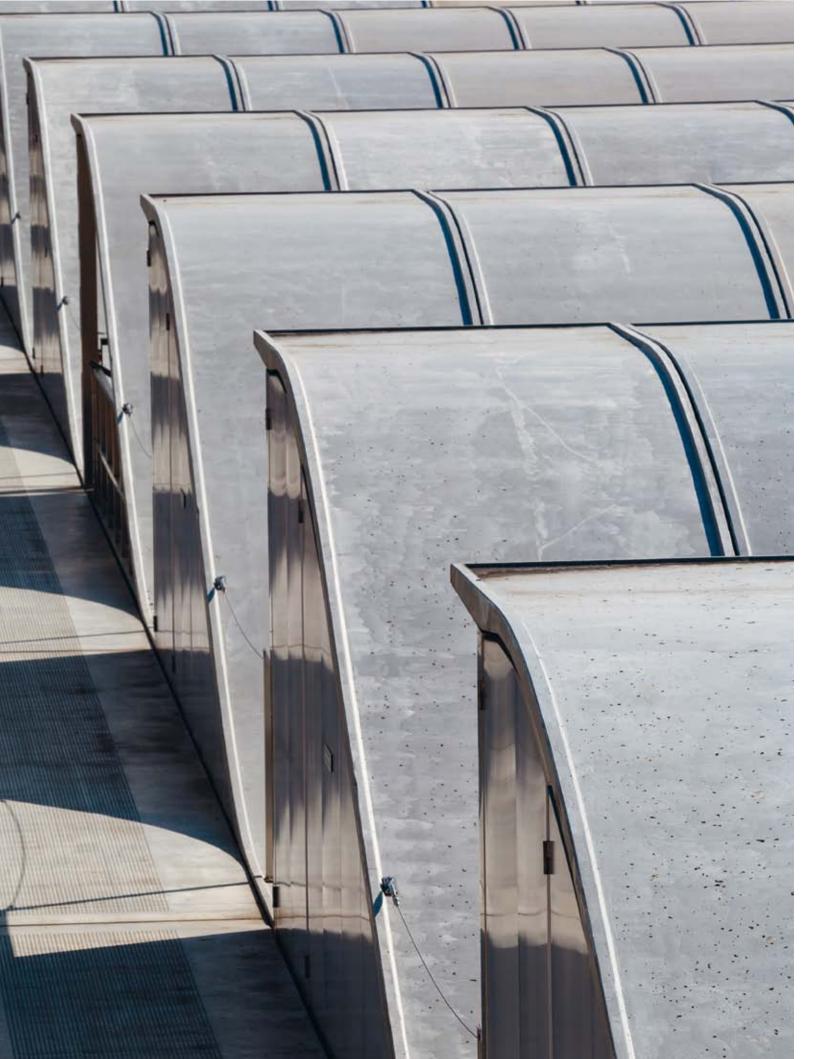
#### ARCHITECTURES POUR L'ENVIRONNEMENT

34	Usine-paysage dans la plaine de Versailles
38	Usine d'eau potable à Bamako
40	Usine d'épuration de l'agglomération rouennaise
44	Chaufferie biomasse de la métropole nantaise
48	Centrale biomasse sur le port de Gennevilliers
50	Station de pompage et réservoirs à Palaiseau
52	Réservoirs dans la forêt de Meudon
54	Réservoirs d'eau potable à Villejuif
56	Usine écologique dans la vallée de l'Eure
58	Usine des eaux Seine-Aval dans la plaine d'Achères

### **ÉQUIPEMENTS & LOGEMENTS**

88	Bâtiment administratif du site Seine-Aval
90	Centre de recherche de l'INRA à Dijon
92	Unité psychiatrique de Rennes
94	Bâtiment administratif du Carré de Réunion
96	Hôtel des Douanes de l'aéroport de Roissy CDC
98	Hôtel des Finances de l'Ariège
102	Cité Notariale de Bretagne
106	Logements collectifs à Rennes

AND PLANNING			OKDAINISMIE & TERRITOIRE
dustrial Park in Mesnil-Amelot	112	112	Parc-campus d'activités au Mesnil-Amelot
enal Neighbourhood in Rennes	116	116	Quartier de l'Arsenal à Rennes
and Industrial Park in Gonesse	120	120	Parc d'activités des Tulipes à Gonesse
es inside the <i>boucles de la Seine</i>	122	122	Sites portuaires fluviaux dans les boucles de la Seine
verhaul of the Seine-Aval Plant	124	124	Refonte de l'usine Seine-Aval
ope City Centre in Montévrain	128	128	Centre urbain Val-d'Europe à Montévrain
ess Park in Tremblay-en-France	130	130	Parc international Aérolians-Paris à Tremblay-en-Fra



# OUVRAGES D'ART

DIMENSION SYMBOLIQUE D' OUVRAGES CONCILIANT INFRASTRUCTURE ET PAYSAGE, EFFICACITÉ FONCTIONNELLE ET VALEUR CULTURELLE, TECHNICITÉ ET POÉSIE. A SYMBOLIC DIMENSION FOR STRUCTURES THAT RECONCILE INFRASTRUCTURE AND LANDSCAPE, FUNCTIONAL EFFICIENCY AND CULTURAL SIGNIFICANCE, TECHNIQUE AND POETRY.

ENGINEERING WORKS



# BARRAGE DU MONT SAINT-MICHEL

BEAUVOIR - MONT SAINT-MICHEL Manche / Normandie

Dans le cadre du vaste projet de « rétablissement du caractère maritime du Mont Saint-Michel », le nouveau barrage

de la Caserne et les aménagements paysagers des berges du Couesnon forment un ouvrage d'art à part entière où l'infrastructure répond au grand paysage de la baie.

Les superstructures composent un espace public unique,

Les superstructures composent un espace public unique, projeté au-dessus des eaux. Les infrastructures, les piles, les culées ont fait l'objet d'une étude architecturale particulière, en résonance avec l'esprit du lieu. Le dessin des vannes, des grandes roues qui les actionnent, a été réalisé en référence aux instruments de marine, symbolisant dans l'espace, outre leur fonctionnalité propre, la mobilité des éléments naturels et des eaux.

Bastingage de bronze face au Mont Saint-Michel, le Pupitre des Lettres est gravé des quatre alphabets hébreu, grec, arabe et latin, et de signes illustrant les fondements médiévaux de l'histoire européenne

#### **MONT SAINT-MICHEL BARRAGE DAM**

The new "Barracks Dam" is one component of the immense public works operation called "Restoring Mont Saint-Michel's Maritime Character". The barrage and the landscaping of the Couesnon riverbanks constitute a civil engineering work in its own right, where infrastructure responds to the bay's geographical scale.

Infrastructural elements such as piles and abutments were subject to specific architectural investigations, in search of their resonance with the genius loci or spirit of the place.

The floodgates and their action wheels were designed with reference to marine instruments: beyond their specific functionality, they are spatialized symbols for the motion of the natural elements, specifically water.

The superstructure creates a unique public space lifted above the running water. Like a bronze gunwale facing Mont Saint-Michel, the "Pulpit of Letters" is engraved with the Hebrew, Greek, Arabic and Latin alphabets, as well as signs that illustrate the medieval foundations of European history.







MAÎTRISE D'ŒUVRE ARCHITECTURALE COMPLÈTE FULL ARCHITECTURAL SERVICES

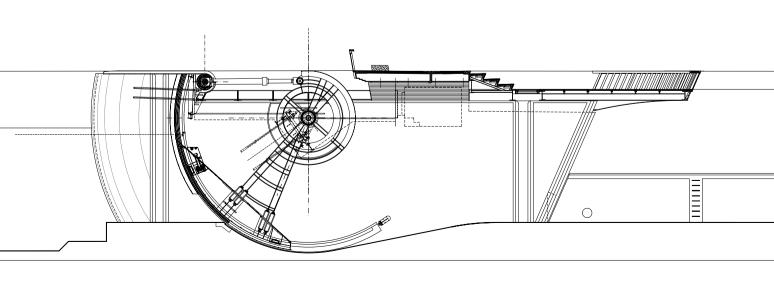
BUREAUX D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM BRL INGÉNIERIE | SPRETEC | ANTEA

PAYSAGISTE LANDSCAPE ARCHITECT BERTRAND LANCTUIT CALLIGRAPHES CALLIGRAPHERS FRANCK LALOU | ABDALLAH AKAR | RICHARD LEMPEREUR

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST 28 500 000 € HT

CONCOURS COMPETITION 2000

ÉTUDES ET RÉALISATION DESIGN DEVELOPMENT AND CONSTRUCTION 2001-2009

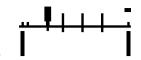








#### **BARRAGE DE VIVES EAUX**



**BOISSISE-LA-BERTRAND** Seine-et-Marne / Île-de-France

La reconstruction du barrage des Vives-Eaux possède bien sûr une finalité fonctionnelle et technique, mais elle fournit aussi, avec la démolition de l'ouvrage existant, l'occasion d'une requalification générale du site de la vallée de la Seine où il s'implante, à l'amont de Paris. Ainsi, sa conception resitue le projet dans un contexte géographique sensible; le nouvel équipement intègre une valeur symbolique et devient un « ouvrage d'art » au sens noble du terme.

Le principe d'une circulation publique cyclable sur la passerelle du barrage, à l'aplomb de la chute d'eau, forme à ce titre un élément précieux de valorisation de l'environnement. Le garde-corps « Vives-Eaux » en fonte moulée, créé spécialement, accompagne dans sa courbe tendue la traversée du fleuve.

#### **VIVES EAUX BARRAGE DAM**

The project to rebuild the Vives Eaux barrage was of course motivated by technical and functional objectives. But the demolition of the existing structure also provided the opportunity to broadly redefine this site in the Seine River valley upstream from Paris. Its design therefore resituates the project in a sensitive geographic context. The new structure incorporates a symbolic aspect and becomes a "public work" in the noble sense of the term.

In this regard, the public pedestrian and bicycle bridge that the dam carries above the waterfall is a precious contribution to enhancing the environment. The tightly curving, specially designed Vives Eaux cast iron handrail accompanies the river crossing.

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT VOIES NAVIGABLES DE FRANCE (VNF) RECONSTRUCTION DU BARRAGE DAM RECONSTRUCTION

MAÎTRISE D'ŒUVRE ARCHITECTURALE COMPLÈTE FULL ARCHITECTURAL SERVICES BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM **ARTELIA** 

PLASTICIEN LUMIÈRE LIGHTING DESIGN FRANÇOIS MAGOS MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST **26 700 000 € HT** 

ÉTUDES ET RÉALISATION DESIGN DEVELOPMENT AND CONSTRUCTION 2009-2017





MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT VOIES NAVIGABLES DE FRANCE (VNF) CONTRAT DE PARTENARIAT PUBLIC PRIVÉ POUR LE REMPLACEMENT DE 29 BARRAGES MANUELS ET DES ÉQUIPEMENTS ASSOCIÉS PUBLIC PRIVATE PARTNERSHIP CONTRACT FOR THE REPLACEMENT OF 29 MANUALLY OPERATED NEEDLE DAMS AND ASSOCIATED INSTALLATIONS ENTREPRISES CONTRACTORS M-15 DAMES DE MEUSE SPIE BATIGNOLLES - DEMATHIEU ET BARD - CHARIER TP BUREAUX D'ÉTUDES ENGINEERING FIRMS ISL-INGEROP PAYSAGISTE LANDSCAPE ARCHITECT FORR MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST 250 000 000 € HT ÉTUDES DESIGN DEVELOPMENT 2011-2013 **29 BARRAGES AISNE ET MEUSE** MEUSE - AISNE Lorraine / Champagne - Ardenne

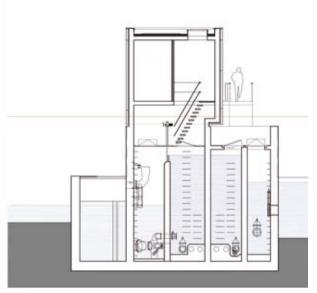
Dans une démarche de Contrat de Partenariat Public Privé, l'étude de la reconstruction de 29 barrages manuels à aiguilles a suscité, au-delà de sa finalité technique et sécuritaire, une approche environnementale, urbaine et architecturale territoriale globale : dans une ponctuation puissante au travers de la diversité des paysages, les balises cubiques ciselées des barrages et de leurs locaux techniques bornent l'itinéraire fluvial, en résonance avec l'histoire et la géographie de la voie d'eau.

En référence aux 35 000 anciennes aiguilles, le projet définit le concept d'une acupuncture du territoire: des interventions qualitatives par incisions sur le méridien vecteur d'énergie que constitue le fleuve avec ses écosystèmes.

#### **TWENTY-NINE NEEDLE DAMS**

In the context of a Public Private Partnership operation, the study for rebuilding twenty-nine manually operated needle dams elicited, beyond the objectives of technical performance and safety, a global environmental, urban and architectural approach. The precisely carved cubic beacons that characterize the dams and their technical spaces also delimit and punctuate the fluvial itinerary, resonating with the area's history and geography.

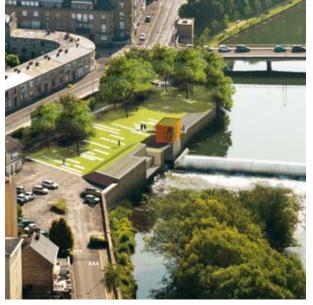
As a reference to the former dams' 35 000 needles, the project develops the concept of territorial acupuncture: the qualitative interventions are like small incisions at precise points along the vector of energy embodied by the river and its ecosystems.

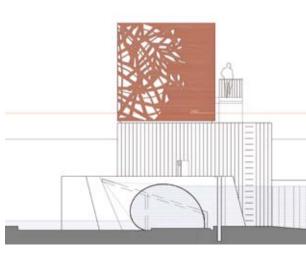














#### **RADAR MONO-IMPULSION**

SAINT-GOAZEC Finistère / Bretagne

Dans un paysage naturel sauvage, à proximité d'un alignement préhistorique classé, un dessin sculptural à base de matériaux bruts (inox et béton) est conféré à la stationradar. Alors que le fût et le radôme de couverture forment une balise à l'échelle de l'environnement, le bâtiment technique qui les accompagne, encastré dans la colline, constitue un soubassement discret pour l'ouvrage.

#### **MONOPULSE RADAR STATION**

Located in a wild natural landscape, close to a listed prehistoric heritage site, the radar station adopts a sculptural form drawn from its exposed stainless steel and concrete materiality. While the shaft and the radome constitute a beacon at the scale of the surroundings, the service building that complements them is tucked into the hillside like a discreet architectural base for the installation.

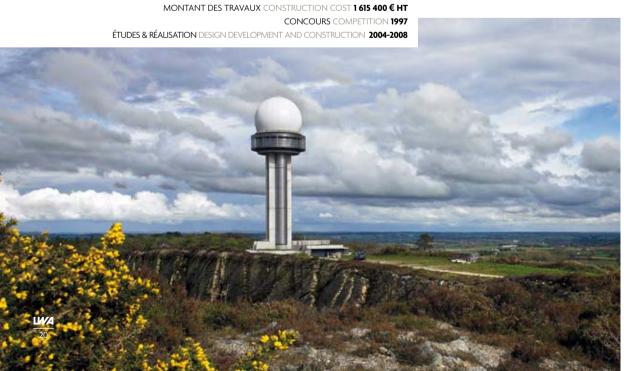
#### MAÎTRES D'OUVRAGE CLIENTS **DIRECTION GÉNÉRALE DE L'AVIATION CIVILE (DGAC)** DDE DU FINISTÈRE

STATION RADAR RADAR STATION

LOCAUX TECHNIQUES TECHNICAL ROOMS

MAÎTRISE D'ŒUVRE ARCHITECTURALE COMPLÈTE

BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM SIO







#### TOUR DE CONTRÔLE



#### AÉROPORT DE BEAUVAIS Oise / Picardie

Dans le grand paysage de l'aéroport, la tour de contrôle et son bâtiment technique composent un ensemble unitaire inscrit dans l'horizontalité du site. La tour, blanche et métallisée, émerge d'un long socle habillé de brique et de verre qui reprend la direction des pistes. Elle dessine une signature visuelle au territoire aéroportuaire, à l'interface de l'environnement péri-urbain de la ville de Beauvais et de l'environnement naturel.

#### **AIRPORT CONTROL TOWER**

In the airport's vast landscape, the control tower and its ancillary building create a unified assemblage anchored in the site's horizontality. The white, metallic tower emerges from a long podium clad in brick and glass and aligned with the runway. It acts as the airport platform's visual signature, right where Beauvais's peri-urban zones meet the natural environment.

#### MAÎTRES D'OUVRAGE CLIENTS

#### DIRECTION GÉNÉRALE DE L'AVIATION CIVILE (DGAC) MINISTÈRE DE L'ÉCOLOGIE

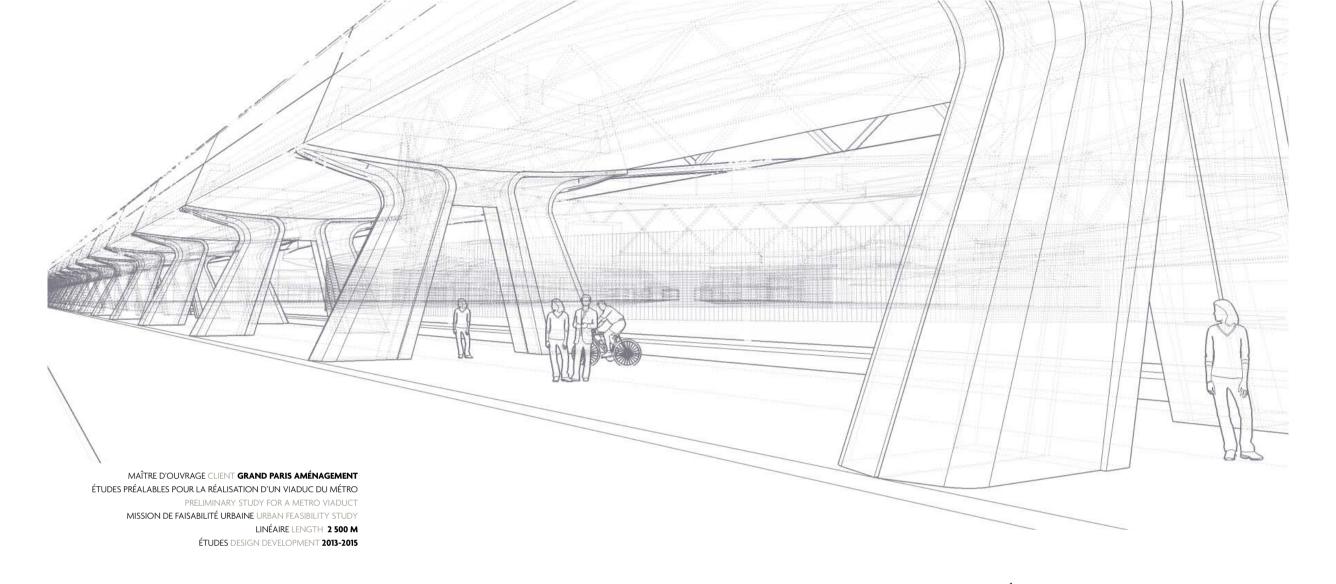
BLOC TECHNIQUE AVEC TOUR DE CONTRÔLE TECHNICAL UNIT WITH CONTROL TOWER BÂTIMENT ADMINISTRATIF OFFICE BUILDING

BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM **GEC INGÉNIERIE** 

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST 4 139 000 € HT

SURFACE FLOOR AREA 2 000 M<sup>2</sup>







#### VIADUC LIGNE 17 GRAND PARIS

VILLEPINTE - TREMBLAY-EN-FRANCE Seine-Saint-Denis / Ile-de-France

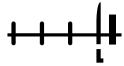
L'étude urbaine et architecturale préalable du viaduc nord de la ligne 17 du métro du Grand Paris met en valeur les conditions d'insertion qualitative d'un ouvrage d'art qui traverse sur cinq kilomètres le territoire des sites de Paris Nord II et d'Aérolians-Paris au sud de l'aéroport Charles-de-Gaulle.

Les modalités d'articulation de la gare de métro «Parc des Expositions» avec la structure de l'ouvrage font l'objet d'un soin particulier.

#### **METRO VIADUCT**

The preliminary architectural and urban study for the new Grand Paris metro line's northern viaduct establishes the conditions for the qualitative introduction of an infrastructural piece that will cross the sites of Paris Nord II and Aérolians-Paris sites along five kilometres running south of Charles de Gaulle Airport. The articulation between the *Parc des Expositions* metro station and the viaduct structure were subject to particular design attention.





#### BARRAGE DE CHATOU

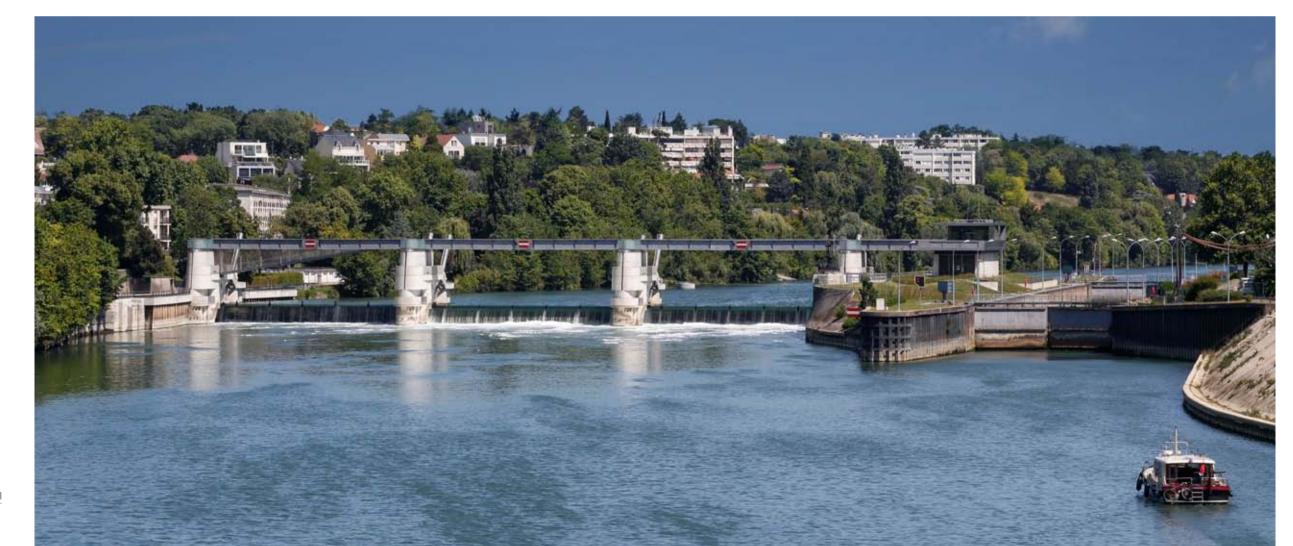
CHATOU

Yvelines / Île-de-France

#### **BARRAGE DAM IN CHATOU**

The Chatou barrage dam regulates the Seine's water level downstream from Paris, in the Impressionists Island heritage site. The design for its replacement proposes an installation with architectural qualities as well as improvements to the immediate environs, in order to enhance the existing cultural and touristic circuits. Now visible from the banks, the waterfall is lit with changing colours to produce reflections whose pictorial effects vary with the weather and the seasons, thus evoking the impressionists' universe.

Le barrage de Chatou qui régule le plan d'eau de la Seine à l'aval de Paris, s'inscrit dans le site classé de l'île des Impressionnistes ; le projet de sa reconstruction propose le dessin d'un ouvrage architecturé et la requalification générale des abords du site, valorisant les circuits culturels et touristiques existants. En référence à l'univers des Impressionnistes, la chute d'eau du fleuve, perceptible désormais depuis les berges, est mise en lumière dans des couleurs changeantes dont les reflets provoquent des effets picturaux multiples selon le temps et les saisons.



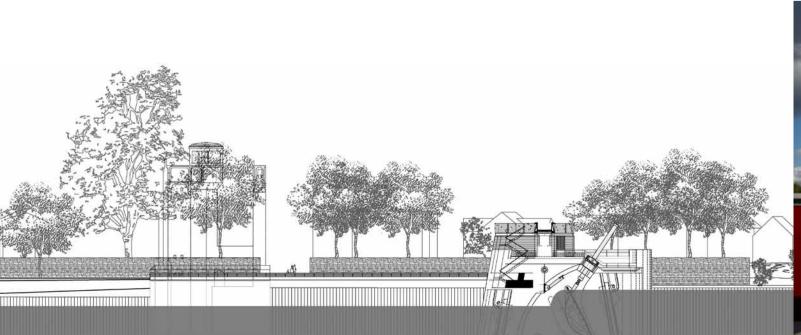


MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **VOIES NAVIGABLES DE FRANCE (VNF)**RECONSTRUCTION DU BARRAGE REBUILDING A BARRAGE

MAÎTRISE D'ŒUVRE ARCHITECTURALE COMPLÈTE FULL ARCHITECTURAL SERVICES

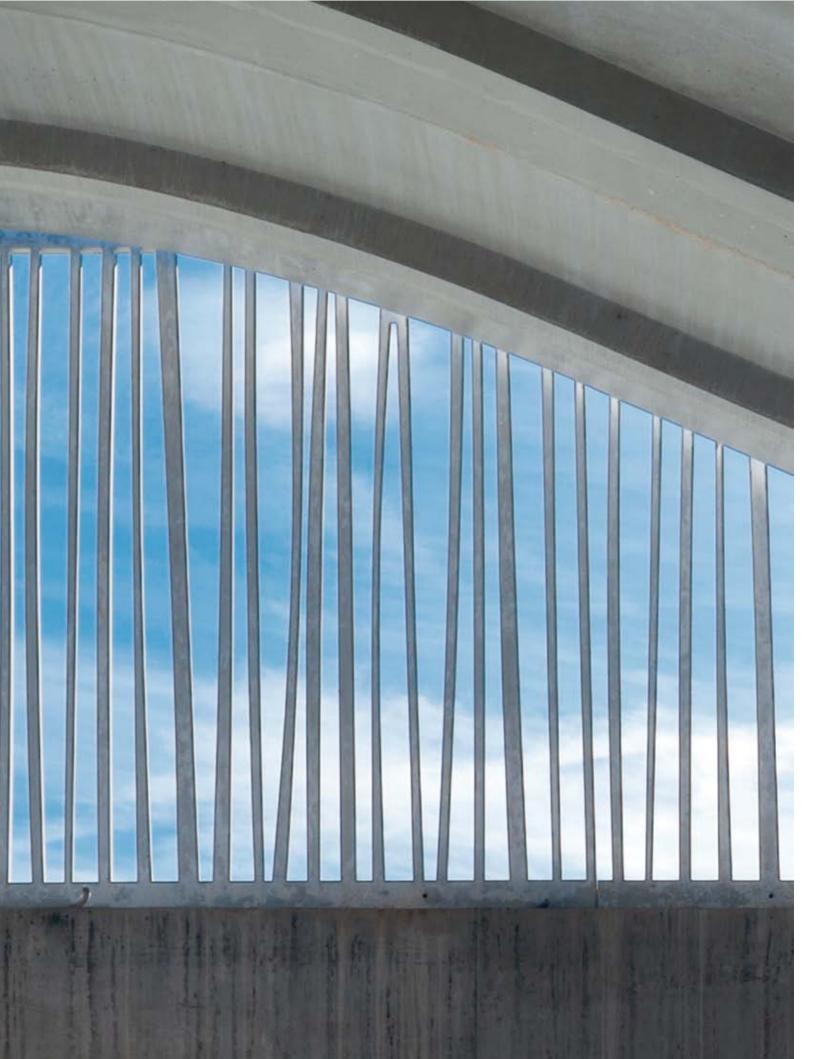
BUREAUX D'ÉTUDES ENGINEERING FIRMS **TRACTEBEL ENGINEERING | SPRETEC**PLASTICIEN LUMIÈRE LIGHTING DESIGN **FRANÇOIS MAGOS**MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST **48 000 000 € HT**CONCOURS COMPETITION **2005** 

ÉTUDES ET RÉALISATION DESIGN DEVELOPMENT AND CONSTRUCTION 2005-2014









# ARCHITECTURES POUR L'ENVIRONNEMENT

DES ÉQUIPEMENTS PUBLICS À PART ENTIÈRE, TOUJOURS DIFFÉRENTS, AU SERVICE DES ÉLÉMENTS NATURELS, DONT L'ARCHITECTURE RÉVÈLE LA NOBLESSE. PUBLIC FACILITIES IN THEIR OWN RIGHT, EACH ONE UNIQUE, WHERE ARCHITECTURE REVEALS THE DIGNITY OF BUILDINGS IN THE SERVICE OF THE NATURAL ELEMENTS.

ARCHITECTURE FOR THE ENVIRONMENT



# USINE-PAYSAGE PLAINE DE VERSAILLES



BAILLY - SAINT-CYR-L'ÉCOLE Yvelines / Île-de-France

À proximité immédiate du parc du château de Versailles et de la « perspective infinie » conçue par Le Nôtre, la matérialité du traitement des eaux sales s'inscrit en creux, dans ce lieu historique du « Carré de Réunion » des égoûts. Les douze bâtiments fonctionnels, particulièrement complexes, sont intégrés dans le relief sensible du Val-de-Gally. L'architecture dialogue avec un paysage requalifié, composant une véritable usine-jardin et un écosystème original au service de l'eau et de la biodiversité.

# THE PLAINE DE VERSAILLES LANDSCAPE-PLANT

Right next to the gardens of the Chateau de Versailles and the "Infinite Perspective" designed by Le Nôtre, the materialization of water treatment is etched into the historic location where the sewers converge as the "Meeting Square". The project integrates twelve particularly complex utility buildings into the Val-de-Gally's sensitive topography. This is architecture in dialogue with a renewed landscape to compose a veritable garden-plant and novel ecosystem at the service of water and biodiversity.

EXISTING WASTEWATER TREATMENT PLANT

MISSION ARCHITECTURALE COMPLÈTE FULL ARCHITECTURAL SERVICES

BUREAUX D'ÉTUDES ENGINEERING FIRMS ÉTUDES AMONT PRELIMINARY STUDIES **CABINET MERLIN** 

MAÎTRISE D'ŒUVRE DE RÉALISATION CONSTRUCTION MANAGEMENT ARTELIA

PAYSAGISTE LANDSCAPE ARCHITECT **HYL** 

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST 139 510 000  $\in$  HT

CONCOURS COMPETITION 2002

ÉTUDES ET RÉALISATION DESIGN DEVELOPMENT AND CONSTRUCTION 2005-2017







#### USINE D'EAU POTABLE BAMAKO



DISTRICT DE BAMAKO Mali

A proximité immédiate du fleuve Niger, dans les faubourgs de Bamako, la nouvelle station de production d'eau potable de Kabala constitue un équipement structurant majeur pour l'agglomération. L'organisation rigoureuse des bâtiments et des ouvrages dessine une vaste cité de l'eau évolutive. La mise en scène du mouvement des effluents, le traitement architectural des bâtiments avec l'emploi de techniques traditionnellles de claustras et de briques de terre cuite, se conjuguent avec le dessin d'amples espaces paysagers et d'un jardin d'accueil et de convivialité.

Le circuit pédagogique, organisé selon le cycle de l'eau, permet une valorisation inédite des enjeux écologiques et citoyens liés à l'environnement, à l'attention de la population.

#### **PRODUCTION PLANT**

Situated on the outskirts of Bamako close to the Niger River, the new Kabala drinking water treatment plant is a major structuring facility for the agglomeration. The rigorous organization of buildings and installations creates a sizeable and flexible "city of water". The display of effluent flows and the use of traditional architectural elements such as screen walls and clay bricks create harmony with the generous landscaped spaces and the entry garden.

The educational tour unfolds according to the water cycle, providing the general public with a heightened experience of ecological and community issues related to the environment.



MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST **67 000 000 € HT** 

SURFACE FLOOR AREA 16 000 M<sup>2</sup>

CONCOURS COMPETITION 2015



#### **USINE D'ÉPURATION AGGLO ROUENNAISE**

PETIT-OUEVILLY

Seine-Maritime / Haute-Normandie

Au sein du site industriel de Petit-Quevilly, une compacité optimale est permise grâce à une partition rigoureuse des fonctions et des circulations. Deux niveaux sont différenciés sur toute l'usine : le premier, au sol, assure la circulation de service ; le second, six mètres plus haut, est destiné à la circulation du personnel et des visiteurs et permet une perception panoramique des différents ouvrages. Les espaces de commande sont intégrés au cœur du site, sur une terrassejardin suspendue. Le parcours est accompagné d'un travail sur les couleurs et les textures, d'interventions graphiques et de cimaises pédagogiques intégrées dans les installations techniques mêmes.

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT

#### SYNDICAT INTERCOMMUNAL D'ASSAINISSEMENT DE L'AGGLOMÉRATION ROUENNAISE (SIAAR)

OUVRAGES DE TRAITEMENT DES EAUX WATER TREATMENT INSTALLATIONS TRAITEMENT DES BOUES SLUDGE TREATMENT LOCAUX D'EXPLOITATION OPERATIONS SPACES MISSION ARCHITECTURALE COMPLÈTE FULL ARCHITECTURAL SERVICES **ENTREPRISES** CONTRACTORS

OTV (GÉNÉRALE DES EAUX | SOGÉA | QUILLE BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRMS CABINET MERLIN SCÉNOGRAPHE EXHIBITION DESIGN

**BRIGITTE BOUILLOT** 

INTERVENTION ARTISTIQUE ARTISTIC INTERVENTION **ANNE-SYLVIE HUBERT & GUILLEMETTE BUFFAULT** 

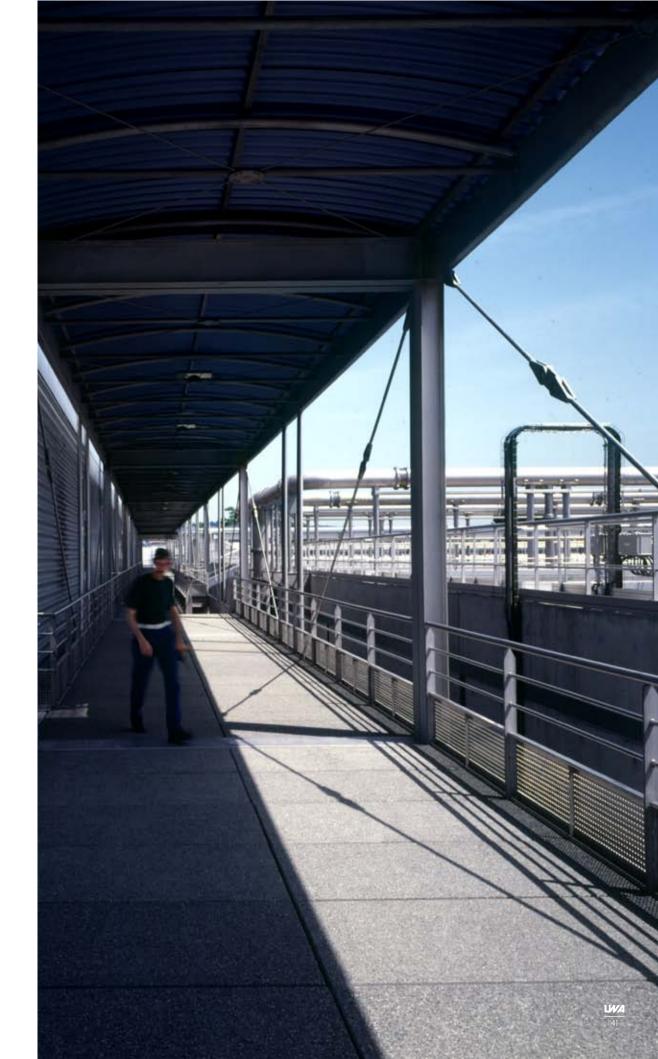
MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST 99 090 000 € HT

SURFACE FLOOR AREA 38 000 M<sup>2</sup>



In the heart of the Petit-Quevilly industrial zone, the plant's rigorous distribution of functions and circulation allows for optimal compactness. The entire installation is divided into two levels: the ground floor is for service circulation; six metres above, the second level serves for access by personnel and visitors and allows a panoramic view of the different components of the treatment process. The control centre is placed on a garden terrace at the core of the site. The visitors' path through the plant is enhanced by the careful use of colours and textures, graphic design interventions, and presentation panels that are integrated into the technical installations themselves.









CONSTRUCTION D'UNE CHAUFFERIE BOIS ET GAZ DE 65 MW

CONSTRUCTION OF A 65 MW WOOD AND GAS HEAT PLANT MISSION ARCHITECTURALE COMPLÈTE FULL ARCHITECTURAL SERVICES

BUREAUX D'ÉTUDES ENGINEERING FIRMS **CLER INGÉNIERIE I CETRAC** MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST **15 000 000 € HT** 

ÉTUDES ET RÉALISATION DESIGN DEVELOPMENT AND CONSTRUCTION 2013-2016



#### **CHAUFFERIE BIOMASSE NANTES**

**REZE-BOUGUENAIS** Loire-Atlantique / Pays de la Loire

A cette nouvelle centrale de chauffage urbain qui s'apparente au fond à un poêle communautaire utilisant la biomasse, le projet architectural répond par l'image unifiée d'un équipement écologique de nouvelle génération, inscrit en proue d'une entrée de la métropole nantaise.

Par son organisation même, il révèle dans l'espace les quatre éléments naturels en jeu : le bois - combustible collecté dans le territoire environnant - revêtant le bâtiment de stockage et les locaux d'exploitation ; le feu qui trouve son expression dans l'enveloppement en acier corten du bâtiment de la chaudière ; l'air, avec l'expression en acier inoxydable des cheminées ; l'eau du réseau de chaleur, en résonnance avec la forte présence de la Loire proche.

#### **BIOMASS HEAT PLANT**

Like a prow at one of the entry ways to Greater Nantes, the architectural project for this new plant - which amounts to a biomass community boiler - suggests an image for a new generation of ecological facilities. Its very organization reveals, in space, the four natural elements at play: wood – the energy source drawn from the region – clads the storage and operations buildings; the Corten® steel that wraps the boiler building evokes fire; air finds expression in the stainless steel chimneys; and the water of the heating network resonates with the nearby Loire River.









# CENTRALE BIOMASSE PORT DE GENNEVILLIERS



GENNEVILLIERS Hauts-de-Seine / Île-de-France

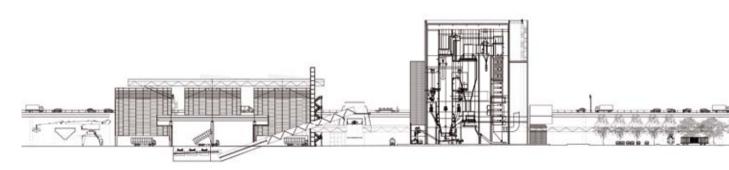
À proximité de l'autoroute A15, le projet est représentatif d'une nouvelle prise en compte des questions énergétiques et environnementales, comme un équipement citoyen implanté sur une porte du Grand-Paris. Il raconte le lien social que suppose la production de chaleur, les éléments naturels en jeu – eau, bois, feu, fumées –, l'intermodalité – fleuve, rail et route – assumée sur l'emprise portuaire. Son architecture magnifie sobrement ce marqueur d'une écologie urbaine reconsidérée.

Le relief cinétique et cuivré des façades du volume cubique de la chaudière évoque un foyer de cheminée, en contrepoint des silos cylindriques traités comme des « châteaux à bois » et du volume bleu de l'usine de production d'eau distillée couronné d'une terrasse arborée.

## COMBINED HEAT AND POWER BIOMASS PLANT

Situated near the A15 motorway, the project stands like a civic facility at the gates of Greater Paris in order to represent our new consideration of energy and environmental issues. It speaks of the social ties that collective heat production implies, of the natural elements involved – water, wood, fire, smoke – and of the port zone inter-modality between river, rail and road. Architecture here serves to subtly heighten a symbol of a renewed urban ecology.

The dynamic copper relief of the cubic volume's façades evoke a fireplace, like a counterpoint both for the cylindrical silos conceived as "wood castles" and for the clear water production plant's blue volume, which is crowned with a planted terrace.

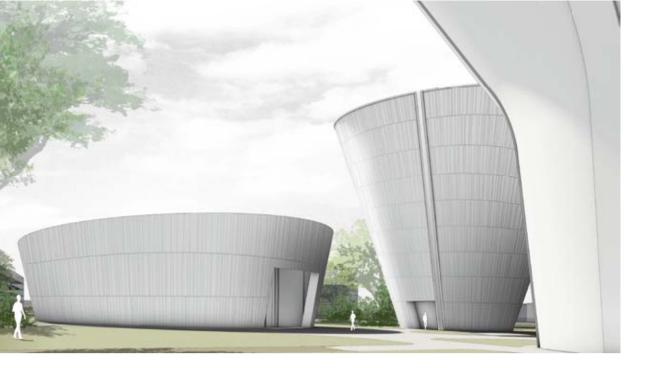


ENTREPRISE CONTRACTOR **METSO POWER**BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM **LITWIN** 

CONCOURS COMPETITION 2011-2012

PROJET LAURÉAT WINNING PROPOSAL

SANS SUITE UNREALIZED



MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT SYNDICAT DES EAUX D'ILE-DE-FRANCE (SEDIF)

REFONTE COMPLÈTE DE LA STATION COMPLETE OVERHAUL OF THE PLANT



#### STATION DE POMPAGE RÉSERVOIRS

PALAISEAU Essonne / Île-de-France

# PUMPING STATION AND RESERVOIRS

Fully refitting the Palaiseau plant located in the heart of the Camille Claudel eco-district involves stakes that are as much architectural as natural, as much ecological as environmental. The structures establish a dignified and durable landmark for the variety of viewpoints afforded by the different public spaces in the area. Concentrating the pieces at the centre of the site is the result of a careful synthesis of industrial and technical constraints as well as of specificities stemming from phasing in the construction process.

Au cœur de l'écoquartier Camille Claudel, la refonte du site de Palaiseau représente un enjeu à la fois architectural et paysager, écologique et environnemental. Les ouvrages dessinent un repère noble et pérenne dans la multiplicité des perceptions suscitées depuis les espaces publics proches. L'implantation groupée au centre de la parcelle est le fruit d'un travail synthétisant les contraintes liées aux fonctionnalités industrielles et techniques, mais aussi aux spécificités du phasage du chantier.

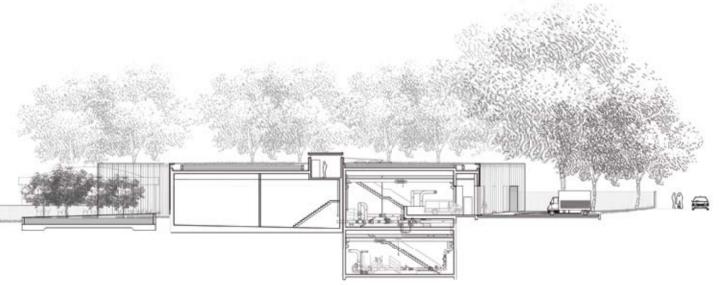






## RÉSERVOIRS FORÊT DE MEUDON

BRUYÈRES-DE-SÈVRES Hauts-de-Seine / Île-de-France



PAYSAGISTE LANDSCAPE ARCHITECT SÉBASTIEN SOSSON MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST 8 200 000 € HT

CONCOURS COMPETITION 2012

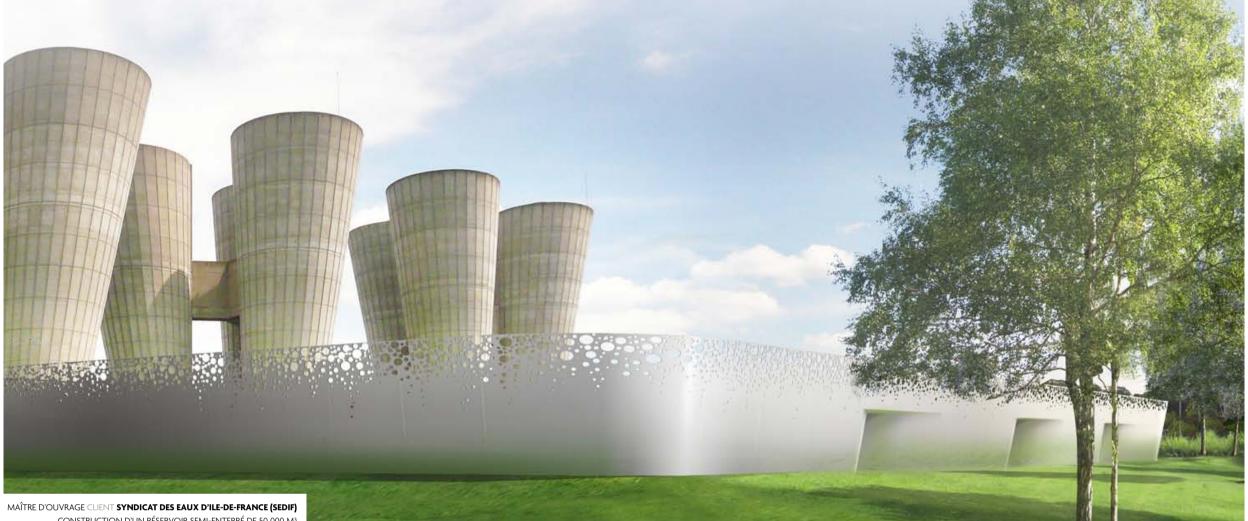
#### **MEUDON FOREST RESERVOIRS**

The project slips beneath a canopy of trees on a highly constrained site on a high point at the edge of the Meudon forest. It is a rigorous design that synthesizes multiple constraints: inflexible technical requirements, conditions imposed by phased construction in a facility that must continue to operate, and the desire to preserve mature trees. Set in a micro-landscape, the building's sinuous form is an explicit reference to Alvar Aalto's famous vase.

This vessel filled with precious water is clad in a continuous skin of stripe-relief fibre-concrete. Its modulating curve is a playground for the vibrant light beneath the trees.

Extrêmement contraint, sur une hauteur à la frange de la forêt de Meudon, le projet se glisse sous le couvert arboré : il est dessiné rigoureusement comme la synthèse de contraintes techniques figées, d'impositions liées au phasage des travaux dans un site en exploitation, et de la volonté de préserver des arbres centenaires. La plasticité souple de l'ouvrage, posé dans un micro-paysage, fait explicitement référence au célèbre vase d'Alvar Aalto.

Le récipient empli d'une eau précieuse est enveloppé d'une peau continue striée réalisée en béton de fibres. Sa courbure modulée joue avec la lumière vibrante du sous-bois.



CONSTRUCTION D'UN RÉSERVOIR SEMI-ENTERRÉ DE 50 000 M<sup>3</sup>

CONSTRUCTION OF A 50 000 M3 HALF-BURIED RESERVOIR BUREAUX D'ÉTUDES ENGINEERING FIRMS BRL INGÉNIERIE

BETEREM INGÉNIERIE

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST 38 800 000 € HT

CONCOURS COMPETITION 2009



## **RÉSERVOIRS EAU POTABLE**

VILLEJUIF

Val-de-Marne / Île-de-France

**DRINKING WATER RESERVOIRS** 

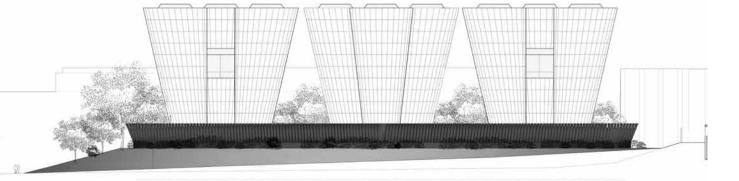
The project's position in the site aims to combine the new reservoir and the hydraulic machine building in a unified volume, along the axis of the existing tower-like reservoirs. The simplicity of this configuration frees up a maximum of landscaped spaces to the benefit of the sloping ground, resulting in the reservoir's integration in the site.

The new construction may thus be read as gently emerging from the environing landscape. Wrapped in a thick plate of stainless steel with punched openings towards its upper extremity, it constitutes a coherent whole along with the fine ensemble of existing flute-like water towers.

L'implantation du projet dans le site a été pensée pour intégrer dans un ensemble volumétrique unitaire le nouveau réservoir et le bâtiment des équipements hydrauliques, dans l'axe des réservoirs surélevés existants.

La simplicité de cette disposition favorise le dégagement du maximum d'espaces paysagers au profit de talus en pente continue assurant l'insertion des réservoirs.

Le nouvel ouvrage se donne ainsi à lire comme émergeant légèrement de l'environnement paysager. Il forme avec le bel ensemble de «flûtes» des réservoirs surélevés, une composition homogène, enveloppée d'une épaisse tôle d'inox découpée en partie haute.



## USINE ÉCOLOGIQUE VALLÉE DE L'EURE



VAL-DE-REUIL Eure / Haute-Normandie

Ce projet s'inscrit dans la vallée inondable de l'Eure, à proximité de la ville nouvelle du Val-de-Reuil, comme un paysage homogène qui regroupe dans l'unité d'un cercle tous les ouvrages fonctionnels. Il compose, à l'abri des crues de la rivière, une forme d'île, dans laquelle les différentes fonctions dessinent un micro-environnement minéral et végétal : évocation originale dans l'espace, de la réalité du cycle de l'eau, depuis la collecte des effluents jusqu'à leur retour, après traitement, vers le milieu naturel...

#### **WASTEWATER TREATMENT PLANT**

Near the new town of Val-de-Reuil, this project settles into a floodable valley like a uniform landscape that gathers all the functional components in a circular form. It creates an island that, protected from high waters, hosts different functions that compose a mineral and vegetal micro-environment. It is thus a novel spatial recreation of the water cycle, from collecting the effluents to their post-treatment return to the natural environment.



## MAÎTRES D'OUVRAGE CLIENTS COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION SEINE-EURE COMMUNE DE LERY

RECONSTRUCTION DE LA STATION D'ÉPURATION
RECONSTRUCTION OF WASTEWATER TREATMENT PLANT
BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM CABINET MERLIN
MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST 12 500 000 € HT
CONCOURS COMPETITION 2002



### USINE DES EAUX SEINE-AVAL

ACHÈRES - SAINT-GERMAIN-EN-LAYE Yvelines / Ile-de-France

L'usine Seine-Aval sur la plaine d'Achères/Saint Germainen-Laye, par son échelle qui en fait la plus grande d'Europe, par son histoire riche mais trop méconnue, constitue en elle-même un équipement public majeur du Grand Paris, au même titre que le Stade de France, Eurodisney ou le Musée du Louvre; non dans le domaine du sport, des loisirs et de la culture, mais au beau service de l'eau et de l'environnement. Fondée au XIXème siècle, lors de la mise en place du Tout-à-l'égout de Paris, elle trace, en creux, par ses différentes périodes de reconstruction, l'histoire de l'Ile-de-france, à partir des modalités toujours innovantes de la gestion collective de ses pollutions.

Dans la continuité de la mutation récurrente du site, et pour sa refonte contemporaine, l'agence a mené les études et le suivi de la réalisation des grandes entités fonctionnelles du traitement des eaux: opportunité unique de développer, dans la durée, l'identité architecturale unitaire de ce qui devient progressivement une éco-plaine environnementale.

Le travail sur deux décennies a permis l'instauration d'un partenariat réel avec le Syndicat Interdépartemental d'Assainissement de l'Agglomération Parisienne, maitre d'ouvrage et exploitant, et, bien sûr avec les grandes entreprises de traitement d'eau et de génie-civil appelées de longue date à travailler sur le site : OTV, Degrémont, Eiffage, Vinci, Fayat, NGE, Léon Grosse, notamment.

CETTE COLLABORATION DURABLE A ÉTÉ COURONNÉE EN 2010
PAR L'OBTENTION DE DEUX PRIX NATIONAUX DÉCERNÉS PAR
L'ASSOCIATION ARCHITECTES ET MAITRES D'OUVRAGE, SOUS
L'ÉGIDE DU MINISTÈRE DE LA CULTURE.

Elle se poursuit avec la réalisation de nouvelles tranches de travaux, dans une homogénéité architecturale, avec des retours d'expérience précieux pour la conception des unités nouvelles.

## SEINE-AVAL WATER TREATMENT PLANT

By it scale—the biggest in Europe—and by its rich yet littleknown history, the Seine-Aval Plant on the Achères-Sainte Germain en Laye plain constitutes, like the Stade

de France, Eurodisney and the Louvre Museum; not in the domain of sports, entertainment or culture, but in the noble service of water and the environment.

Founded in the nineteenth century when the Paris sewer system was built, the water treatment plant is like a record of the history of the Ile-de-France region, its different moments of reconstruction provoked by innovations in collective waste management.

In continuity with the site's recurring transformations, and for its contemporary refurbishment, the firm undertook design and construction supervision for the water treatment's major functional entities. This was a unique opportunity to develop, over the long term, the unified architectural identity of what has progressively become an environmental eco-plain.

Two decades of work on this facility have allowed an authentic partnership to emerge between the firm and the Paris Metropolitan Area Intergovernmental Water Syndicate, which is the client and operator, not to mention the major water treatment companies and civil engineering firms with longstanding involvement, in particular OTV, Degrémont, Eiffage, Vinci, Fayat, NGE, and Léon Grosse.

IN 2010, THIS LASTING COLLABORATION WAS FORMALLY RECOGNIZED WHEN THE ASSOCIATION OF ARCHITECTS AND CLIENTS GRANTED THE TEAM TWO NATIONAL AWARDS, UNDER THE AUSPICES OF THE MINISTRY OF CULTURE AND COMMUNICATION. It continues with the construction of new phases, guided by the same pursuit of architectural coherence and making the most of this precious experience for the design of the plant's latest components.





## UNITÉ CLARIFLOCULATION



ACHÈRES – SAINT-GERMAIN-EN-LAYE Yvelines / Ile-de-France

Premier projet réalisé par l'agence dans la plaine d'Achères, l'unité s'implante à proximité des berges de la Seine et de côteaux habités.

Les ouvrages, entièrement confinés, sont regroupés selon la logique de traitement des effluents en une composition symétrique, incrustée dans l'horizontalité du site.

En contraste avec le bâtiment technique monolithique, l'alternance géométrique des équipements techniques sur le plan horizontal qui surplombe les ouvrages en eau, confère à l'ensemble le caractère puissant et ordonné d'un paysage minéral à la française.

Deux fresques réalisées sur le site d'Achères par l'artiste Clément Borderie tracent une mémoire des eaux de pluie tombées le dernier semestre du deuxième millénaire et le premier semestre du troisième commençant.

#### **CLARI-FLOCCULATION PLANT**

This is the first project that the firm completed in the Achères plain. The facility is located near the riverbank in view of inhabited hillsides. Adopting the site's horizontality, the different infrastructure components are encased and then grouped in a symmetrical composition that corresponds to the effluent treatment process.

In contrast with the monolithic technical building, the horizontal geometric pattern that covers the water basins provides the ensemble with the strong and ordered character of a hard-surface garden à la française.

Two frescoes executed by the artist Clément Borderie depict a memory of rainwater precipitation from the last semester of the second millennium and from the first semester of the nascent third millennium.









OUVRAGES DE TRAITEMENT DES EAUX EXCÉDENTAIRES PAR TEMPS DE PLUIE STORM WATER TREATMENT INSTALLATIONS

MISSION ARCHITECTURALE COMPLÈTE FULL ARCHITECTURAL SERVICES

ENTREPRISES CONTRACTORS **DEGREMONT (LYONNAISE DES EAUX)**| OTV (GÉNÉRALE DES EAUX)

PAYSAGISTE LANDSCAPE ARCHITECT ATELIER BRUEL-DELMAR

SCÉNOGRAPHE SCENOGRAPHY BRIGITTE BOUILLOT

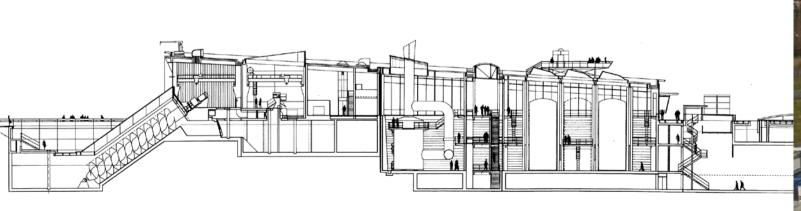
INTERVENTION ARTISTIQUE ARTISTIC INTERVENTION CLÉMENT BORDERIE

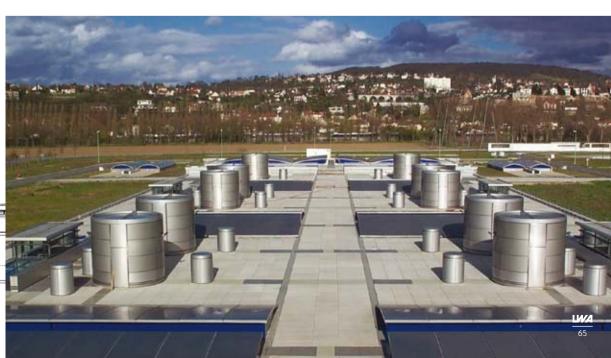
MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST 106 700 000 € HT

CONCOURS COMPETITION 1993

RÉALISATION CONSTRUCTION 1997-2000

EXTENSION EXTENSION 2001-2003









## UNITÉ TRAITEMENT POLLUTIONS AZOTÉES

ACHÈRES – SAINT-GERMAIN-EN-LAYE Yvelines / Ile-de-France



## NITROGEN POLLUTION TREATMENT PLANT

The water nitrification plant forms a compact ensemble with a six-hectare footprint. Its simple rectangular plan gathers the organizational logic of the treatment process into an architectural expression that takes on the scale of the site. An interior street serves as the facility's backbone over a length of three hundred metres, providing access to the tanks and various technical functions distributed over three levels.

A light and sound installation structures the visitors' path through the plant.

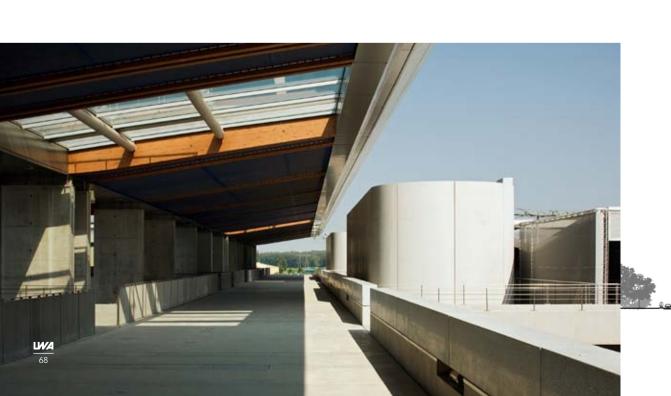
A work by artist Jean-Paul Philippe unfolds in the heart of the architecture: a bas-relief of the nitrogen cycle in the entry hall, mineral elements embedded in the façades, and sculptural work on the water basins' concrete surfaces.

L'unité de nitrification des eaux forme un ensemble compact d'une emprise au sol de six hectares. Sa composition intègre, dans un simple plan rectangulaire, la logique fonctionnelle du process et une expression architecturale à l'échelle du paysage. D'une longueur de trois cents mètres, une rue intérieure forme l'épine dorsale de l'équipement et dessert, sur trois niveaux, les bassins et les différentes fonctions techniques.

Un parcours de visite est ponctué par une scénographie d'évènements lumineux et sonores.

Au sein même de l'architecture, se déploie une intervention artistique de l'artiste Jean-Paul Philippe : bas-relief du cycle de l'azote dans le hall d'entrée, incorporation d'éléments minéraux sur les façades, travail sculptural des bétons des façades de bassins.













TRAITEMENT DES GRAISSES ET DES SABLES GREASE AND SAND TREATMENT TRAITEMENT DE L'AIR AIR TREATMENT

APPEL D'OFFRES CONCEPTION-RÉALISATION DESIGN-BUILD TENDER ENTREPRISES CONTRACTORS OTV-FRANCE | EIFFAGE TP BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRMS BONNARD ET GARDEL MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST 209 000 000 € HT

CONCOURS COMPETITION 2009



ACHÈRES - SAINT-GERMAIN-EN-LAYE Yvelines / Ile-de-France

#### PRE-TREATMENT PLANT

Located at the entrance to the Seine-Aval site, the new water pre-treatment plant sits in the Seine riverbank park like a two-hundred-metre diameter rotunda that draws together the different technical installations and their service courts. Like a giant vessel, its form evokes its role of gathering and managing the effluents where the collectors of the Ile-de-France region's vast network converge. Facing it, the foul air treatment facility establishes a limit for the Maisons-Lafitte racetrack with a long vaulted building.

A long inclined screen built in self-patina steel follows the curve of the landscape design and becomes a communication support for visitors and local residents alike.

À l'entrée du site Seine-Aval, la nouvelle unité de prétraitement prend place dans le parc des berges de Seine comme une rotonde de deux cents mètres de diamètre regroupant les différents ouvrages et leurs cours de service. Tel un immense récipient, sa forme évoque la fonction de recueil et de gestion des effluents, à la convergence du vaste réseau des collecteurs franciliens. En contrechamp, l'unité de traitement de l'air vicié des égouts, bâtiment linéaire galbé, construit une limite pour le champ de courses de Maisons-Laffitte.

Une longue cimaise curviligne inclinée, en acier autopatinable, accompagne le dessin du paysage et devient support de communication pour les promeneurs et les



## UNITÉ TRAITEMENT DES BOUES



ACHÈRES - SAINT-GERMAIN-EN-LAYE

Yvelines / Ile-de-France

La nouvelle unité assure le traitement des effluents produits par l'usine des boues du site Seine-Aval. Au service d'un process particulièrement complexe, son architecture distingue un long bâtiment technique habillé de bois. Il est recoupé par une rue intérieure qui assure la distribution des différents espaces techniques.

Une terrasse-jardin couvre les bassins d'aération presqu'entièrement enterrés. L'alternance des réseaux aériens et des lanières de graminées y compose un paysage atypique à l'interface de la technique et du paysage.

#### **SLUDGE TREATMENT PLANT**

This new unit provides treatment for the effluents produced by the Seine-Aval sludge plant. In order to serve this particularly complex process, the architecture takes the form of a long industrial building clad in wood. An interior street breaks down the scale and grants access to the different technical areas.

The sunken aeration tanks are covered by a garden-terrace, where lines of elevated pipes alternate with bands of grass to create a novel landscape at the interface between technology and nature.



#### MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT SYNDICAT INTERDÉPARTEMENTAL POUR L'ASSAINISSEMENT DE L'AGGLOMÉRATION PARISIENNE (SIAAP)

BÂTIMENTS TECHNIQUES INDUSTRIAL BUILDINGS
TRAITEMENT MEMBRANAIRE MEMBRANE TREATMENT

MISSION ARCHITECTURALE COMPLÈTE FULL ARCHITECTURAL SERVICES

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST 187 000 000 € HT

ENTREPRISES CONTRACTORS **OTV-FRANCE | EIFFAGE TP | BONNARD ET GARDEL**INTERVENTION ARTISTIQUE ARTISTIC INTERVENTION **GUILLEMETTE BUFFAULT** 

CONCOURS COMPETITION 2007







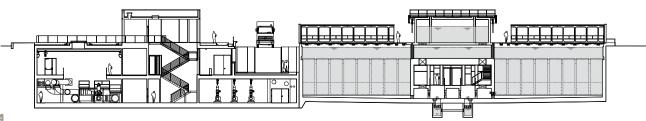
BÂTIMENTS TECHNIQUES INDUSTRIAL BUILDING BASSINS DE BIOFILTRES BIOFILTER TANKS MISSION ARCHITECTURALE COMPLÈTE FULL ARCHITECTURAL SERVICES

 ${\tt ENTREPRISES}~{\tt CONTRACTORS}~{\tt OTV-FRANCE}~|~{\tt EIFFAGE}~{\tt TP}~|~{\tt BONNARD}~{\tt ET}~{\tt GARDEL}$ 

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST 93 500 000 € HT

CONCOURS COMPETITION 2007

RÉALISATION CONSTRUCTION 2009-2011





## UNITÉ POST-DÉNITRIFICATION

ACHÈRES – SAINT-GERMAIN-EN-LAYE Yvelines / Ile-de-France

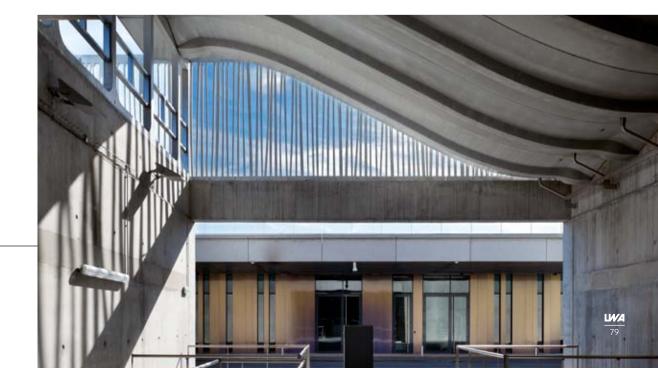
L'unité de post-dénitrification des eaux complète le dispositif de traitement de l'unité de traitement des pollutions azotées construite antérieurement. L'ensemble des ouvrages est incrusté dans le sol et desservi par une grande faille linéaire organisée entre les bassins de traitement et les locaux techniques intégrés sous une terrasse-jardin.

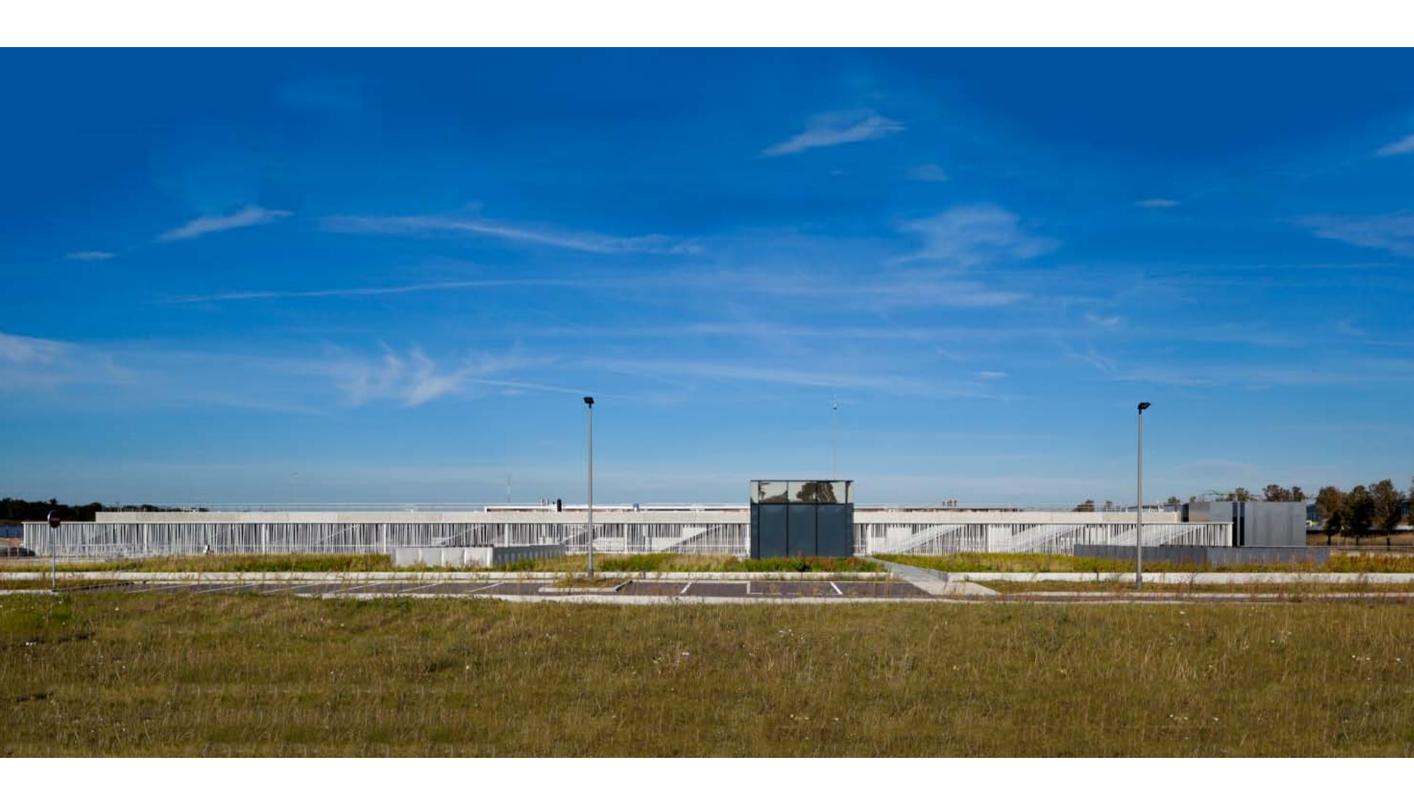
Une création originale de coques structurelles précontraintes et de fines résilles à base de béton de fibres a été développée pour la couverture et l'enveloppe de bassins de traitement.

#### **POST-DENITRIFICATION PLANT**

The post-denitrification plant completes the ensemble begun with the previously built nitrogen pollution treatment plant. The whole of the installation is embedded in the ground and distributed by a long, large cut that runs between the treatment tanks and the machine rooms that are tucked beneath a garden terrace.

An innovative design for prestressed structural shells and screens in fibre concrete was developed to roof and clad the tanks.







L'AGGLOMÉRATION PARISIENNE (SIAAP)

BÂTIMENTS TECHNIQUES INDUSTRIAL BUILDING BASSINS DE BIOFILTRES BIOFILTER TANKS TRAITEMENTS BIOLOGIQUE ET MEMBRANAIRE MEMBRANE WATER TREATMENT MISSION ARCHITECTURALE COMPLÈTE FULL ARCHITECTURAL SERVICES

ENTREPRISES CONTRACTORS OTV-FRANCE | DEGREMONT-SUEZ ENVIRONNEMENT | EIFFAGE TP

GTM TP | SOBEA ENVIRONNEMENT | LELLI ARCHITECTES ASSOCIÉS MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST **770 000 000 € HT** 

**CONCOURS COMPETITION 2010** 

ÉTUDES ET RÉALISATION DESIGN DEVELOPMENT AND CONSTRUCTION 2012-2017



# UNITÉS FILE BIOLOGIQUE

ACHÈRES - SAINT-GERMAIN-EN-LAYE Yvelines / Ile-de-France

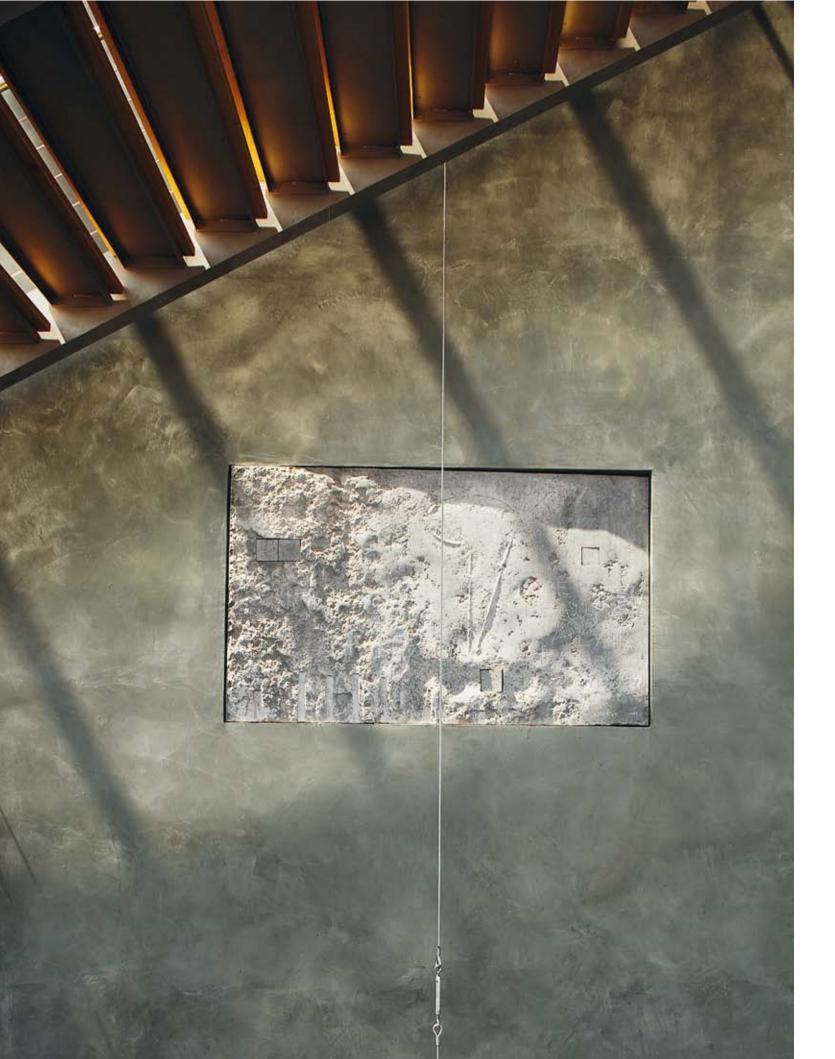
Sur le site de l'usine Seine-Aval, les unités de traitement des eaux de la file biologique répondent aux exigences de mise aux normes européennes de l'assainissement francilien. L'organisation urbaine d'une véritable Cité de l'Assainissement est ainsi progressivement affirmée, dans une homogénéité architecturale qui préfigure la qualité de la refonte complète du site. Les nouveaux ouvrages s'intègrent entre les unités précédemment réalisées, selon une expression architecturale à la fois unitaire et diversifiée.



#### **BIOLOGICAL TREATMENT PLANT**

The biological water treatment installations at the Seine-Aval plant bring the Ile-de-France sewage system into compliance with European Union standards. Through them, the urbanism of a veritable "Sanitation City" progressively comes into view, complete with an architectural unity that announces the quality of the site's full overhaul. The new structures slip between the existing buildings in search of an overall architectural expression that is both coherent and diverse.





# ÉQUIPEMENTS & LOGEMENTS

LUMIÈRE NATURELLE ET À LA QUALITÉ DES MATIÈRES. A RESTRAINED ARCHITECTURE THAT EMPHASIZES UNE ARCHITECTURE SOBRE, AFFIRMANT UNE LISIBILITÉ DES FONCTIONS, UNE ATTENTION À LA THE LEGIBILITY OF ITS FUNCTIONS, AN ATTENTIVENESS TO NATURAL LIGHT, AND THE QUALITY OF MATERIALS.

PUBLIC FACILITIES & HOUSING

## **BÂTIMENT ADMINISTRATIF SEINE-AVAL**



SAINT-GERMAIN-EN-LAYE Yvelines / Île-de-France

Implanté à l'entrée du site du traitement membranaire des eaux de l'usine Seine-Aval, le bâtiment intègre les différentes fonctions nécessaires à l'exploitation rapprochée des ouvrages techniques, ainsi que les espaces de vie de l'exploitant. Il se compose d'un long volume ouvert posé sur un socle, en contrepoint de la grande horizontalité des infrastructures. Une alternance de baies vitrées et de panneaux de bois, prise

entre une coursive et un auvent linéaires se détache sur une

assise de gabions en continuité avec celle des bassins en eaux

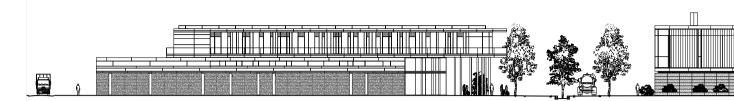
proches.

#### **ADMINISTRATION BUILDING**

Located at the entrance of the Seine-Aval plant's membrane treatment site, this building houses the different functions that are required for the close oversight of the water treatment installations as well as the facility's ancillary spaces.

It consists of a long open volume sitting above a base, in contrast with the technical structures' pronounced horizontality.

Lodged between a linear balcony and a deep roof overhang, a strip of alternating glazed panes and wood panels separates itself from a base made of the same gabions as the nearby water tanks.



#### MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **SYNDICAT INTERDÉPARTEMENTAL POUR** L'ASSAINISSEMENT DE L'AGGLOMÉRATION PARISIENNE (SIAAP)

HALL D'EXPOSITION EXHIBITION HALL LOCAUX ADMINISTRATIFS OFFICES SALLE DE COMMANDE OPERATIONS CENTRE SALLE DE RÉUNION BOARDROOM VESTIAIRES CHANGING ROOMS RÉFECTOIRE DINING HALL MISSION ARCHITECTURALE COMPLÈTE FULL ARCHITECTURAL SERVICES

ENTREPRISES CONTRACTORS OTV-FRANCE | DEGRÉMONT -SUEZ

ENVIRONNEMENT | EIFFAGE TP | GTM TP | SOBEA ENVIRONNEMENT MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST 4 200 000 € HT

SURFACE FLOOR AREA 2 020 M<sup>2</sup> CONCOURS COMPETITION 2010





LABORATOIRES DE RECHERCHE RESEARCH LABORATORIES

BUREAUX OFFICES

MAÎTRISE D'ŒUVRE ARCHITECTURALE COMPLÈTE FULL ARCHITECTURAL SERVICES
BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM **GEC INGÉNIERIE** 

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST 3 300 000 € HT (+1 200 000 Ð HT)

SURFACE FLOOR AREA 3 000 M² (+600M²)

CONCOURS COMPETITION 1995-2014

RÉALISATION CONSTRUCTION 1997-1998 / 2015-2017



# CENTRE DE RECHERCHE INRA

DIJON Côte-d'Or / Bourgogne

les espaces de circulation.

Au sein du Centre de recherche de l'INRA, le projet, implanté sur un terrain exigu, assure une continuité fonctionnelle et formelle entre deux corps de bâtiments existants. Il ferme une cour intérieure, et présente une façade linéaire face à l'avenue qui dessert le site. Au nord, s'implantent les laboratoires desservis par des gaines techniques verticales ; au sud, les bureaux et le hall d'entrée qui s'ouvre largement sur







#### **INRA RESEARCH FACILITY**

Set on a narrow site in the heart of the National Institute for Agricultural Research (INRA) research centre, the project ensures functional and formal continuity between two existing groups of buildings. On one side, it completes the definition of an interior court, and on the other it presents a linear façade for the avenue that serves the campus. On the north side, technical shafts provide services for the laboratories; the offices look to the south, as does the lobby which opens generously onto the circulation spaces.



UNITÉS DE SOINS CARE UNITS CENTRE DE CONSULTATIONS CONSULTATION WARD HÔPITAL DE JOUR OUTPATIENT CLINIC

MISSION ARCHITECTURALE COMPLÈTE

FULL ARCHITECTURAL SERVICES EN ASSOCIATION AVEC IN ASSOCIATION WITH **A. LE HOUEDEC** 

BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM **OTH BRETAGNE** 

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST 4 400 000 € HT

SURFACE FLOOR AREA 4 000 M<sup>2</sup>

CONCOURS COMPETITION 1994 RÉALISATION CONSTRUCTION 1996-1997



## UNITÉ **PSYCHIATRIE GÉNÉRALE**

**RENNES** Ille-et-Vilaine / Bretagne

Au sein du Centre Hospitalier Spécialisé de Rennes, le projet regroupe en un ensemble autonome, des unités de soins, un pôle de consultations et un hôpital de jour. Reprenant les lignes de composition des bâtiments anciens, il individualise le fonctionnement de chaque entité et articule, le long d'une circulation linéaire, les différents services ; des groupes de six chambres sont organisés en maisonnées indépendantes ouvertes sur le jardin.



### GENERAL PSYCHIATRY HOSPITAL UNIT

Part of the Specialised Hospital in Rennes, the project assembles care units, a consultation ward, and an outpatient clinic in one autonomous ensemble. Adopting the former buildings' compositional structure, it individualises each entity's functionality and lays out the services along a linear circulation. Six-room clusters are organized as independent houses that open onto a garden.





## **BÂTIMENT ADMINISTRATIF CARRÉ DE RÉUNION**

BAILLY - SAINT-CYR-L'ÉCOLE Yvelines / Île-de-France

Le bâtiment d'exploitation de l'usine du Carré de Réunion dans la Plaine de Versailles surplombe le vallon du rûde Gally où sont organisés les différents ouvrages. Il est dessiné comme un pavillon vitré pris entre deux horizontales et posé sur l'assise linéaire d'un mur de gabions qui accompagne l'entrée, dans le relief du terrain.

Sa coursive périphérique permet une appréhension panoramique de tout le site, tant pour le personnel que pour

#### **ADMINISTRATION BUILDING FOR** THE "MEETING SQUARE"

The operations centre for the Meeting Square facility in the Versailles plain dominates the Ru de Gally river valley and its various installations. It is designed as a glazed pavilion held between two horizontal lines, the whole resting on a base in the form of a gabion wall that defines the arrival at the sloping site.

The gallery that surrounds the building provides a panoramic view over the site, as much for the staff as for visitors.

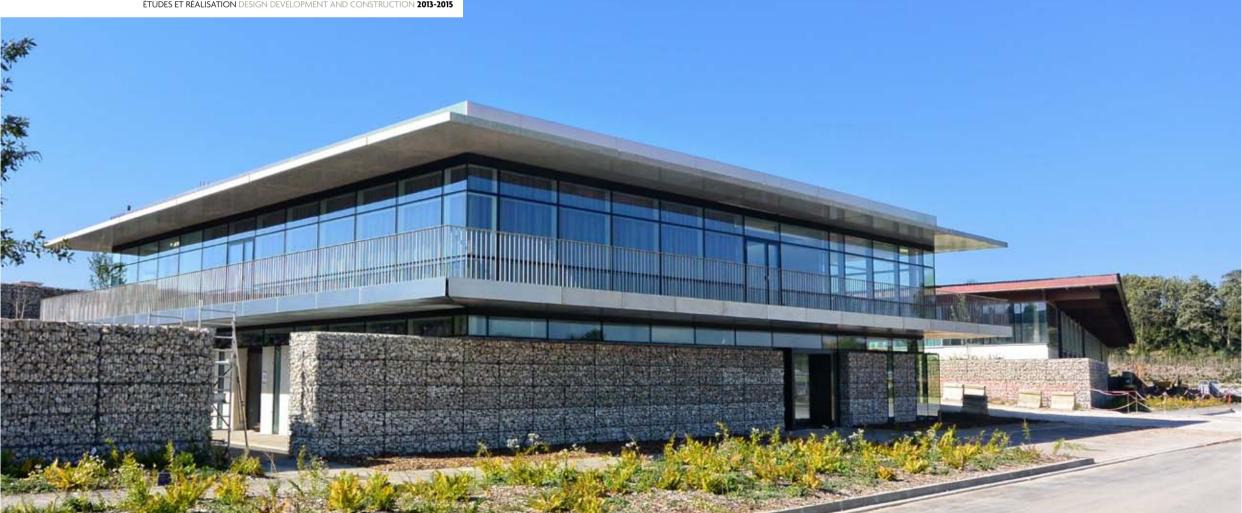
#### CENTRE SALLE DE CONFÉRENCE BOARDROOM VESTIAIRES CHANGING ROOMS RÉFECTOIRE DINING HALL MISSION ARCHITECTURALE COMPLÈTE FULL ARCHITECTURAL SERVICES BUREAUX D'ÉTUDES ENGINEERING FIRMS ÉTUDES AMONT PRELIMINARY STUDIES CABINET MERLIN MAÎTRISE D'ŒUVRE DE RÉALISATION CONSTRUCTION MANAGEMENT **ARTELIA** PAYSAGISTE LANDSCAPE ARCHITECT HYL

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT SYNDICAT MIXTE D'ASSAINISSEMENT DE LA RÉGION OUEST DE VERSAILLES (SMAROV) HALL D'EXPOSITION EXHIBITION HALL LOCAUX ADMINISTRATIFS OFFICES SALLE DE COMMANDE OPERATIONS

MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST 2 400 000 € HT

SURFACE FLOOR AREA 900 M<sup>2</sup>

ÉTUDES ET RÉALISATION DESIGN DEVELOPMENT AND CONSTRUCTION 2013-2015







## HÔTEL DES DOUANES

AÉROPORT DE ROISSY-CDG Val-d'Oise / Île-de-France

Dans le vaste site aéroportuaire de Roissy, l'Hôtel des Douanes s'implante comme un objet formel isolé sur une étendue engazonnée, à l'image des bâtiments environnants. La forme elliptique qui le caractérise reprend le dessin des voies limitrophes et répond aux courbures douces de l'architecture du site. Elle permet de dégager en partie centrale, un espace en creux qui distribue les diverses entités de bureaux composant le programme.

#### **CUSTOMS HOUSE**

In the immense Roissy airport zone, the Customs House sits on a large lawn like an isolated object, in the manner of its neighbouring buildings. Its elliptical form follows the adjacent roads and responds to the gentle curves of the site's architecture. This shape creates a void at its centre, which serves as a connecting space for the different office units that make up the program.



MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST 3 200 000 € HT

SURFACE FLOOR AREA 3 000 M<sup>2</sup>

CONCOURS COMPETITION 1993
RÉALISATION CONSTRUCTION 1997-1998

## HÔTEL DES FINANCES DE L'ARIÈGE



FOIX Ariège / Midi-Pyrénées

Au pied des Pyrénées, dans un tissu urbain diffus, l'équipement public définit sa propre limite par un mur d'enceinte qui cadre un parvis minéral en contrepoint du paysage naturel environnant. L'Hôtel des Impôts de l'Ariège et la Trésorerie Générale de Foix se composent selon deux entités formelles distinctes – une ligne et un cercle – articulées sur un hall d'entrée qui regroupe la circulation du public.

#### **DEPARTMENTAL FINANCE OFFICES**

Sited in loose urban fabric at the foot of the Pyrenees Mountains, this public agency defines its limits with a perimeter wall that frames a hard-surface forecourt, like a counterpoint to the surrounding natural landscape. The Ariège department's Tax Agency and Foix's General Treasury each adopt a distinct form: a line and an arc, respectively. These are organized around a lobby where the public circulation routes merge.



MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **MINISTÈRE DE L'ÉCONOMIE ET DES FINANCES** HÔTEL DES IMPÔTS DE L'ARIÈGE ARIÈGE DEPARTMENT TAX OFFICE

TRÉSORERIE GÉNÉRALE DE FOIX FOIX GENERAL TREASURY

EN ASSOCIATION AVEC IN ASSOCIATION WITH **A. LE HOUEDEC**BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM **GEC INGÉNIERIE** 

INTERVENTION ARTISTIQUE ARTISTIC INTERVENTION JEAN- PAUL PHILIPPE MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST  $4\,500\,000\,$ € HT

SURFACE FLOOR AREA **4 500 M<sup>2</sup>**CONCOURS COMPETITION **1989** 







## CITÉ NOTARIALE **DE BRETAGNE**

**RENNES** Ille-et-Vilaine / Bretagne

La Cité Notariale de Bretagne occupe une position-clé, dans l'ensemble du quartier de l'Arsenal, à la charnière entre un parvis piétonnier, une rue et un parc public. Son plan triangulaire répond à cette spécificité urbaine. Le projet regroupe l'École du Notariat, un centre de formation professionnelle, ainsi que des bureaux. Des coursives ouvertes sur une galerie vitrée en façade distribuent les différentes salles de classe et les locaux professionnels.

#### **BRITTANY NOTARY CENTRE**

The Brittany Notary Centre occupies a key location in the Arsenal neighbourhood in Rennes, as the pivot point between a pedestrian plaza, a street and a public park. Its triangular plan responds to this urban specificity. The program combines a notarial law school and a notary institute, as well as offices. Classrooms and offices are accessed by walkways that are suspended opposite a long glazed façade in a high gallery space.

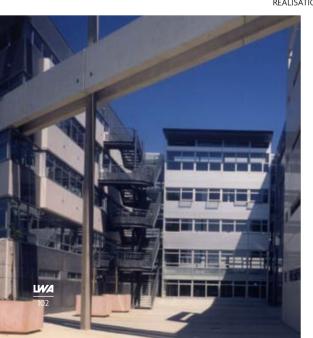
#### MAÎTRES D'OUVRAGE CLIENTS **SOCAFIM-OUEST | CAPRI-CDC**

ÉCOLE DU NOTARIAT NOTARIAL LAW SCHOOL CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE DES NOTAIRES NOTARY INSTITUTE CHAMBRE DÉPARTEMENTALE DES NOTAIRES DEPARTMENTAL CHAMBER OF NOTARIES BUREAUX OFFICES

EN ASSOCIATION AVEC IN ASSOCIATION WITH **A. LE HOUEDEC** 

BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM **OTH BRETAGNE** MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST 8 000 000 € HT

SURFACE FLOOR AREA 8 000 M<sup>2</sup>









## LOGEMENTS QUARTIER DE L'ARSENAL



RENNES Ille-et-Vilaine / Bretagne

Dans l'alignement construit d'un boulevard important du centre-ville, le bâtiment prolonge le gabarit de l'immeuble de bureaux proche et marque l'accès au quartier de l'Arsenal. Il intègre, sur un socle de deux niveaux, le siège de la société Canon-Bretagne, des locaux professionnels et les halls d'entrée en double hauteur des logements répartis dans les étages supérieurs : logements traversants sur les cinq niveaux courants, en duplex pour le couronnement.

## ARSENAL NEIGHBOURHOOD RESIDENTIAL BUILDING

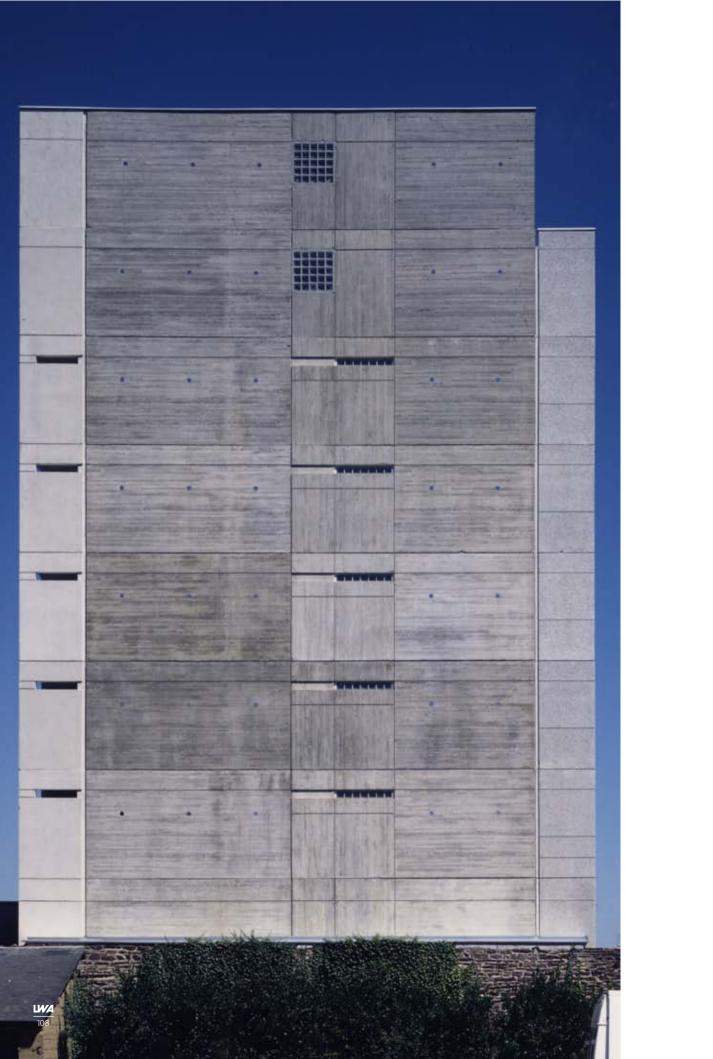
Aligned with the built frontage of a major downtown boulevard, the project prolongs an adjacent office building's roof line and signals entry into the Arsenal neighbourhood. Its two-storey base houses the headquarters for Canon Bretagne, professional offices, and double height lobbies for the flats located in the upper floors. The dual aspect flats are distributed over five storeys, with duplexes crowning the building.

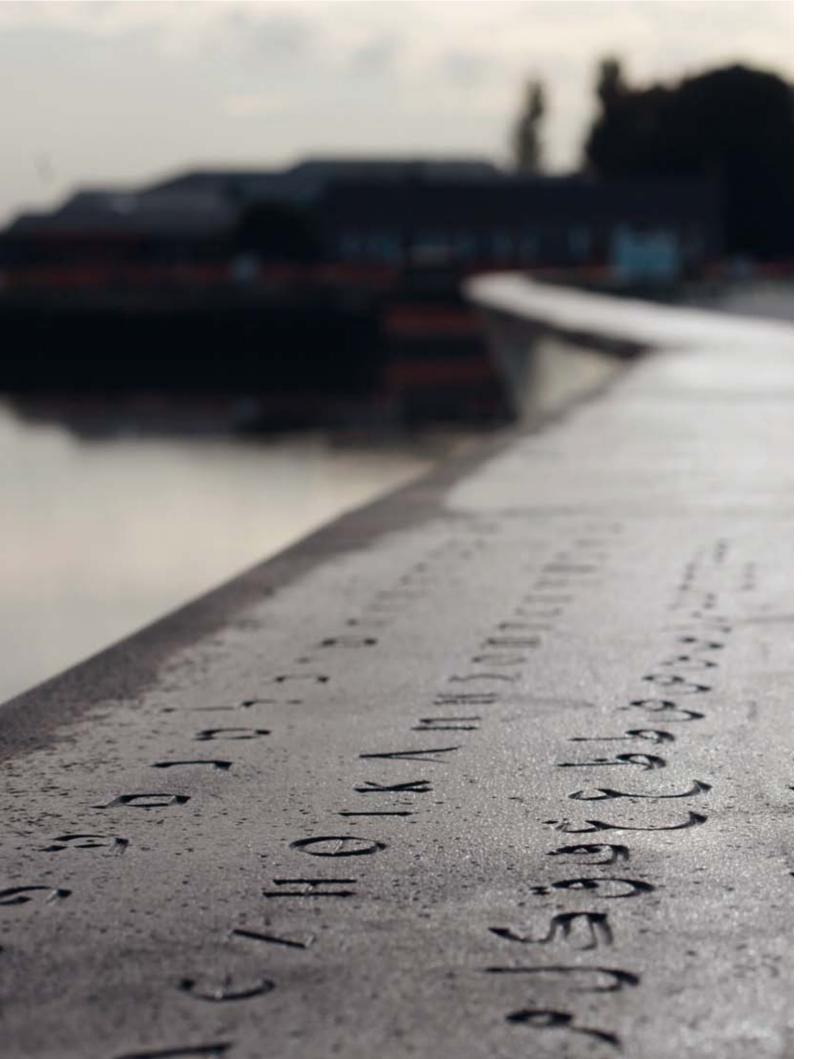




SUBSIDIZED HOUSING UNITS AND 1 500 M2 OFFICE SPACE
POUR LA SOCIÉTÉ CANON CANON CORPORATION ET LA COMPAGNIE
DES COMMISSAIRES AUX COMPTES SOCIETY OF AUDITORS
EN ASSOCIATION AVEC IN ASSOCIATION WITH A. LE HOUEDEC
BUREAU D'ÉTUDES ENGINEERING FIRM OTH BRETAGNE
MONTANT DES TRAVAUX CONSTRUCTION COST 4 570 000 € HT
SURFACE FLOOR AREA 6 000 M2

RÉALISATION REALISATION 1995-1996





# URBANISME & TERRITOIRE

UNE APPRÉHENSION LARGE DU TERRITOIRE ET DE LA VILLE, NOURRIE PAR LA CONNAISSANCE DE L'ACTE DE CONSTRUIRE, S'APPUYANT SUR LA GÉOGRAPHIE ET SUR L'HISTOIRE DES SITES. A BROAD UNDERSTANDING OF THE LAND AND THE CITY, INFORMED BY A STRONG GRASP OF THE ART OF BUILDING, GROUNDED

URBAN DESIGN AND PLANNING

IN THE GEOGRAPHY AND HISTORY OF A SITE.





## PARC-CAMPUS D'ACTIVITÉS

MESNIL-AMELOT Seine-et-Marne / Île-de-France

A proximité immédiate de la future gare-terminus de la ligne 17 du métro du Grand-Paris, le projet urbain propose le dessin affirmé de tout un morceau de territoire en continuité de la plateforme aéroportuaire de Roissy. Appuyé sur les infrastructures existantes et les cheminements historiques, un tracé régulateur concentrique intègre le futur pôle de la gare par la continuité spatiale et paysagère d'espaces publics généreux en résonnance avec le milieu rural environnant. Selon un phasage progressif, il régule l'implantation de bâtiments d'activités, de bureaux, d'hôtels et d'équipements.

#### **BUSINESS AND INDUSTRIAL PARK**

In the immediate vicinity of the future terminal station for the Grand Paris line 17 metro, this urban design project proposes a strong figure for an entire area of land adjacent to the Roissy airport platform. Drawing from existing infrastructure and historic land routes, a concentric layout integrates the future rail hub through large public spaces whose spatial and landscape continuity resonates with the surrounding rural environment. The plan's progressive phasing regulates the siting of commercial and office buildings, hotels and public facilities.

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT GRAND PARIS AMÉNAGEMENT
BUREAUX OFFICES HOTELS ÉQUIPEMENTS PUBLIC FACILITIES
BÂTIMENTS LOGISTRUSES OLIDINGS
LOCAUX D'ACTIVITÉS COMMERCIAL BUILDINGS
PAYSAGISTE LANDSCAPE ARCHITECT FLORENCE MERCIER
SUPERFICIE SITE AREA 90 HECTARES
ÉTUDE DE FAISABILITÉ URBAINE URBAIN FEASIBILITY STUDY 2015





## QUARTIER DE L'ARSENAL

#### RENNES Ille-et-Vilaine / Bretagne

#### THE ARSENAL NEIGHBOURHOOD

Located in Rennes's urban core, the urban design project for the Arsenal joint development zone (ZAC) concerns a very large plot next to the distinctive Law Courts. The basic organization is drawn from creating a right angle between a new pedestrian esplanade and a service road, itself perpendicular to an adjacent boulevard. The Law Courts' impressive volume thus gives onto a landscaped park.

The program includes an office building (headquarters for corporations and banks), the Brittany Notary Centre, a car park for five hundred vehicles, and four hundred units of housing.

For the buildings surrounding the public spaces, the urban design prescribes a high and unified roofline at the scale of the Law Courts and other neighbouring buildings; the height of smaller volumes in the new development is less controlled. The plan sets up a play of correspondences amongst forms and layouts—aligned construction on the boulevard, diagonal façade on the park, volumetric continuity for the esplanade toward the city—which is extended into the architectural scale.

Le projet d'urbanisme de la Zac de l'Arsenal s'implante sur un vaste terrain du centre-ville marqué par la Cité judiciaire de Rennes. Le parti d'aménagement repose sur l'organisation en équerre d'une esplanade piétonne et d'une voie de desserte perpendiculaire au boulevard adjacent. Le volume très prégnant de la Cité judiciaire se dégage ainsi sur un parc paysager.

Le programme comprend un immeuble de bureaux – siège social d'entreprises et de banque –, la Cité Notariale de Bretagne, un parc de stationnement de 500 places et 400 logements.

Le projet urbain définit un épannelage haut et unitaire, à l'échelle de la Cité judiciaire et des immeubles environnants, la hauteur des volumes bas étant laissée libre. Il propose un jeu de correspondances de formes, de plans, que prolonge le dessin de l'architecture : alignement construit sur le boulevard, diagonale de la façade sur l'espace paysager, continuité volumétrique de l'esplanade piétonne vers la ville.

#### MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **VILLE DE RENNES**

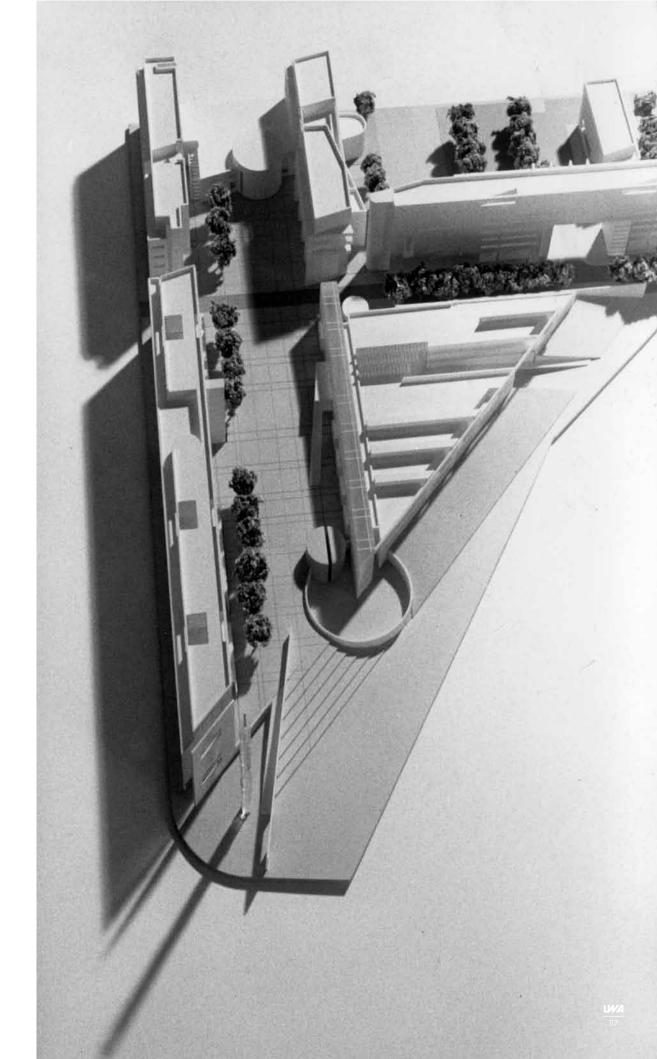
LOGEMENTS HOUSING BUREAUX OFFICES CITÉ NOTARIALE DE BRETAGNE BRITTANY NOTARY CENTRE ESPACES PUBLICS PUBLIC SPACE CONCEPTION ET SUIVI DU PROJET URBAIN DESIGN AND SUPERVISION OF THE URBAN PLAN COORDINATION DES PROJETS ARCHITECTURAUX ET DES ESPACES PUBLICS

COORDINATION OF ARCHITECTURAL AND PUBLIC SPACE PROJECTS

EN ASSOCIATION AVEC IN ASSOCIATION WITH  ${\bf J.F.}$  revert et a. Le houedec

SUPERFICIE SITE AREA **65 000 M<sup>2</sup>**CONCOURS COMPETITION **1988** 









## PARC D'ACTIVITÉS DES TULIPES



GONESSE Val-d'Oise / Île-de-France

Au sein du « Triangle de Gonesse » les parcs d'activités des Tulipes-Sud et Nord intègrent de vastes bâtiments (logistique, production et commerces) entre l'aéroport du Bourget et les collines de décharge qui longent l'autoroute A1. Une forte structure paysagère, ordonnancée entre ces deux entités et prenant en compte les servitudes aéronautiques et la gestion des eaux pluviales, organise l'ambiance environnementale de l'opération.

#### TULIPS BUSINESS AND INDUSTRIAL PARK

Set within the "Gonesse Triangle", the North and South Tulips Business and Industrial Parks group very large buildings (logistics, manufacturing, sales) on a site between Bourget airport and landfill mounds that run along the A1 motorway. Flanked by these two entities and taking into account aeronautical easements and rain water management constraints, a forceful landscape structure produces the operation's environmental character.









THE RESERVED OF THE PARTY OF TH

MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **PORTS DE PARIS** 

ÉTUDES D'AMÉNAGEMENTS URBAINS SUR LES SITES PORTUAIRES À L'AVAL DE PARIS

URBAN PLANNING AND DESIGN FOR PORT SITES DOWNSTREAM FROM PARIS

MISSION D'ARCHITECTE-CONSEIL ADVISORY ARCHITECT SERVICES

CONCOURS COMPETITION 2002

ÉTUDES ET SUIVI DESIGN DEVELOPMENT AND SUPERVISION 2002-2011

# SITES PORTUAIRES FLUVIAUX



**BOUCLES DE LA SEINE** 

Hauts-de-Seine – Oise – Yvelines / Île-de-France

Lauréate en 2002 d'un concours initié par le Port Autonome de Paris, l'agence a assuré durant neuf ans une mission d'architecte-urbaniste conseil pour étudier les conditions urbaines et paysagères qualitatives du maintien et du développement d'une activité portuaire industrielle, vitale pour la région parisienne. Une réflexion approfondie a été menée sur la requalification des sites implantés sur la Seine et l'Oise, à l'aval de Paris, jusqu'aux confins de l'Île-de-France, dans la grande diversité des contextes naturels et urbains.

À l'interface de l'eau et de la ville, les interventions portent sur des études de requalification des façades fluviales et urbaines de sites portuaires souvent délaissés, comme le port de Nanterre, le port industriel d'Issy-les-Moulineaux et le port Victor dans le quinzième arrondissement de Paris.

#### **RIVER PORT SITES**

Winner of the 2002 competition launched by the Paris Port Authority, the firm provided services as advisory architect and planner over a period of nine years, studying in particular the qualitative urban and landscape conditions necessary for maintaining and developing the industrial port activity, vital for the Paris region.

Taking into account the great diversity of natural and urban contexts, a thorough study considered how to overhaul sites located along the Sense and Oise Rivers downstream from Paris and stretching to the far reaches of the Ile de-France region.

At the edge between water and the city, the interventions address how to revamp the fluvial and urban façades of these often deserted sites, such as the Port of Nanterre, the industrial docks at Issy-les-Moulineaux, and Port Victor in Paris's 15th district.





## **REFONTE USINE SEINE-AVAL**

## PLAINE D'ACHÈRES

Yvelines / Île-de-France

#### **OVERHAUL OF THE SEINE-AVAL PLANT**

In the expansive Achères Plain, between the Saint-Germainen-Laye Forest and a bend in the Seine River, the urban design project proposes an environmental and territorial coherency plan with the notion of an "Eco-Plain". Within this framework, the Seine-Aval campus—the largest water treatment facility in the Paris area and second largest in the world—is reorganized in a compact configuration in keeping with a sustainable vision.

In tune with the historic Haussmannian site, the project provides a renewed environmental, landscape and architectural identity for Greater Paris's waste water treatment.

Dans le grand territoire de la Plaine d'Achères, comprise entre la forêt de Saint-Germain-en-Laye et une boucle de la Seine, le projet urbain propose un plan de cohérence environnementale et territoriale, définissant le concept de « l'Écoplaine ». Le site Seine-Aval, la plus grande station d'épuration de l'agglomération parisienne, et la deuxième au monde, y est redéployé selon une vision durable dans une configuration compacte.

En résonnance avec le site haussmannien historique, le projet confère une identité environnementale, paysagère et architecturale renouvelée aux activités d'assainissement des effluents du Grand-Paris.



MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT SYNDICAT INTERDÉPARTEMENTAL POUR

L'ASSAINISSEMENT DE L'AGGLOMÉRATION PARISIENNE (SIAAP)

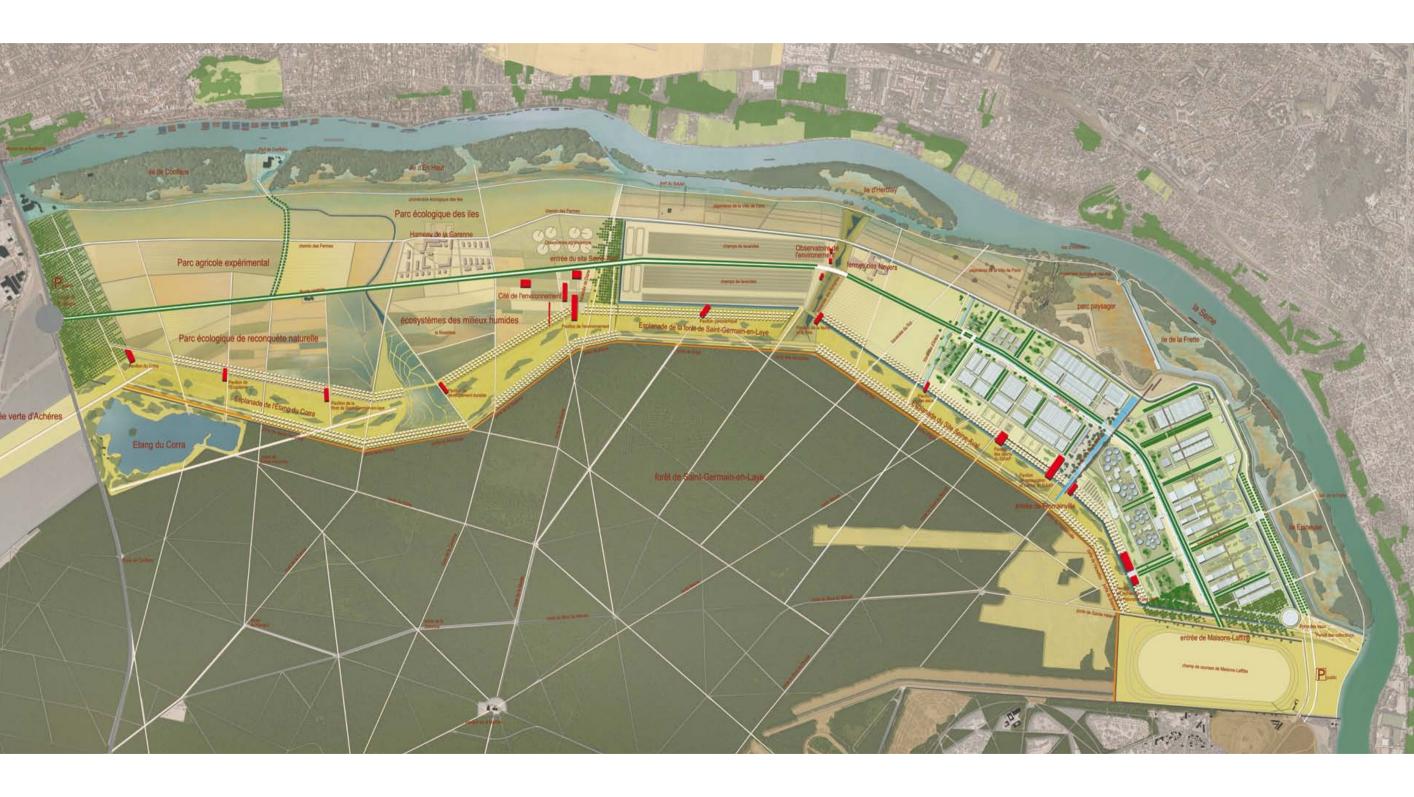
ÉTUDES DE DÉFINITION POUR LE RÉAMÉNAGEMENT ARCHITECTURAL ET PAYSAGER DE

LA PLAINE D'ACHÈRES PRE-DESIGN FOR THE ARCHITECTURAL AND LANDSCAPE

REDEVELOPMENT OF THE ACHÈRES PLAIN

ENTREPRISES CONTRACTORS OTV-FRANCE | EIFFAGE TP | BONNARD ET GARDEL







## CENTRE URBAIN VAL-D'EUROPE

MONTÉVRAIN / MARNE-LA-VALLÉE Seine-et-Marne / Île-de-France

À proximité du site d'Euro-Disneyland, une étude urbaine approfondie de reprise du plan d'aménagement initial a permis de développer le concept émergeant d'une ville structurée non seulement à partir des alignements construits de ses bâtiments, ou de la primauté de ses infrastructures routières, mais aussi sur la base d'une composition paysagère assise sur la géographie du territoire, reprenant le mouvement concentrique généré par le boulevard circulaire proche.

Ce plan-directeur a servi de référent pour la réalisation des différents projets architecturaux.

#### **VAL D'EUROPE CITY CENTRE**

A thorough urban analysis guided the redesign of the original development plan for a site near the Disneyland-Paris amusement park. It produced the emerging concept of a city structured not only by building alignments nor by the primacy of road infrastructure, but also by a landscape configuration grounded in the local geography. The synthetic project thus adopts the concentric motion generated by the nearby ring road.

This master plan served as reference for the construction of numerous architectural projects.

MAÎTRE DOUVRAGE CLIENT EPA-MARNE
BUREAUX OFFICES LOGEMENTS HOUSING
ÉQUIPEMENTS PUBLIC FACILITIES
ÉTUDES D'AMÉNAGEMENT URBAIN URBAIN DESIGN DEVELOPMENT
SUPERFICIE SITE AREA 200 HECTARES
ÉTUDES DESIGN DEVELOPMENT 2000-2002





MAÎTRE D'OUVRAGE CLIENT **GRAND PARIS AMÉNAGEMENT**BUREAUX OFFICES COMMERCES RETAIL SPACE ESPACES D'ACTIVITÉS

## PARC INTERNATIONAL AÉROLIANS-PARIS

TREMBLAY-EN-FRANCE Seine-Saint-Denis / Île-de-France

#### AÉROLIANS-PARIS INTERNATIONAL BUSINESS PARK

At the outer reaches of the Ile-de-France region, the urban plan accommodates commercial, office and industrial spaces as well as public facilities and an extension for the Villepinte International Exhibition Centre.

Grounded in the perceptible geography of the Plaine de France, public spaces serve as invariable elements that structure a plan intended to maintain a straightforward relationship with the broader landscape: an esplanade, avenues and calm traffic areas that adopt both curving and orthogonal lines; legible and identifiable neighbourhoods; clear limits to development; fluidity in the surrounding landscape.

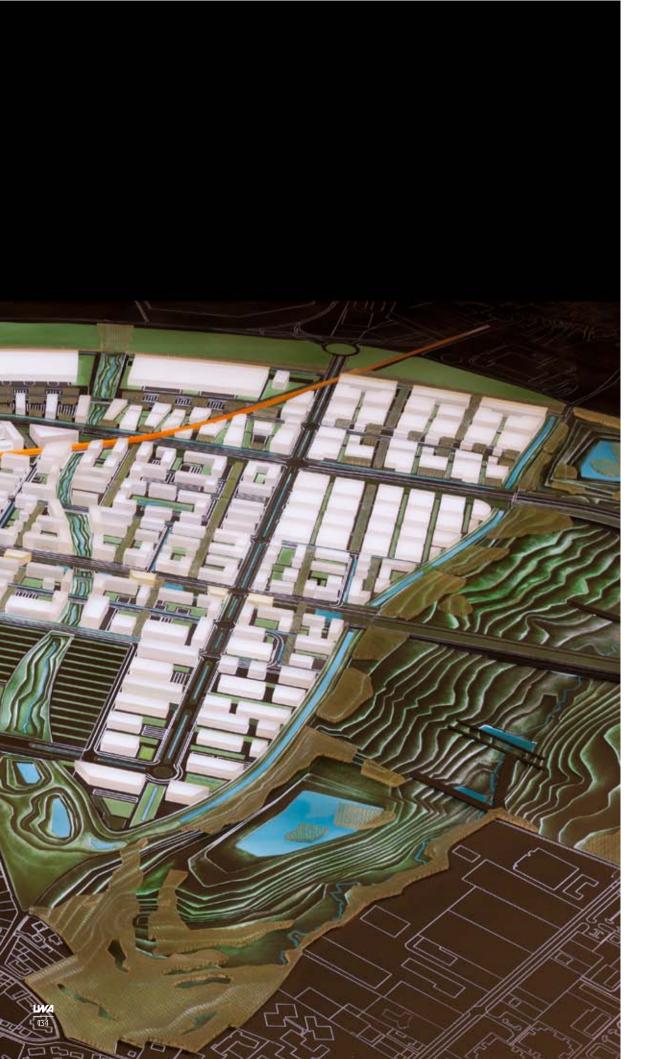
The conditions for developing an authentic city are defined through an environmental outlook open to the challenges of resource, mobility, energy and waste management. Aux confins de l'Île-de-France, le projet urbain accueille, sur un territoire de deux cents hectares, des espaces commerciaux, des équipements, des bureaux et des activités, ainsi que l'extension du Parc International des Expositions de Villepinte.

Les espaces publics structurants, appuyés sur la géographie sensible de la plaine de France, forment les invariants d'un aménagement qui préserve une relation franche avec le grand paysage : linéarités souples et orthogonales d'une esplanade, d'avenues et d'espaces de circulation apaisés ; identification de quartiers lisibles ; affirmation des limites construites ; fluidité du paysage environnant.

Les conditions qualitatives du développement d'une véritable ville sont définies dans une vision environnementale large quant aux problématiques de gestion des ressources, des déplacements, des énergies et des déchets.







WEB WEB WWW.LWA.FR

#### CONTACT CONTACT

LWA@LWA.FR

#### CONCEPTION GRAPHIQUE GRAFIC DESIGN

LES POLYGRAPHES
WWW.LESPOLYGRAPHES.COM

#### TRADUCTION TRANSLATION

J. KENT FITZSIMONS

#### CRÉDITS PHOTOGRAPHIQUES PHOTO CREDITS

HERVÉ ABBADIE
AGENCE LWA
ALEX BERAUD
MARIE-CLAIRE BORDAZ
NICOLAS BOREL
CLAUDE CIEUTAT
JÉRÔME EQUER
SOREL GOVIN
THOMAS JOUANNEAU
GUILLAUME MAUCUIT-LECOMTE
JEAN-MARIE MONTHIERS
SYNDICAT MIXTE BAIE DU MONT SAINT-MICHEL
HUBERT TAILLARD
OLIVIER WOGENSCKY

#### **IMPRIMÉ EN FRANCE** PRINTED IN FRANCE

SUR PAPIER RECYCLÉ ON GREEN PAPER CERTIFICATION FSC FÉVRIER 2016 FEBRUARY 2016



© 2016 LWA





38 RUE DE LA FOLIE-REGNAULT 75011 PARIS T +33 [0] 1 48 06 25 25

WWW.LWA.FR



38 RUE DE LA FOLIE-REGNAULT 75011 PARIS T +33 [0] 1 48 06 25 25

WWW.LWA.FR